工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號

各部電話

今日出紙兩張半每份叁毫

財政司保安司匆匆飛英
談判進入決定階段 軍費問題即將揭曉

【本報訊】本港與英國之間有關駐港英軍軍費談判，相信已到了決定性的階段。

保安司戴宏志與律政主任方俠昨晚九時許，連夜飛往倫敦，而財政司夏鼎基，亦將於今晚前往倫敦，與他們會合，預料他們三人在英國，將與已在英國渡假的港督麥理浩爵士會合，與英國官員舉行進一步會談，對有關駐港英軍費用問題，交換意見。

有關駐港英軍費用新協議問題，英國國防部大官羅傑斯，於十月底曾專程來港，與港府進行一連串的會談，但當時雙方存在着一道很大的「鴻溝」，使羅傑斯在不得要領下返回英國。

上月十三日港督返英作為期七星期的渡假，當時即預料港督在渡假期內，將與英國官員，就軍費協議問題，作非官式的商榷。

昨日盛傳香港與英國就防衛費問題，已達成協議，但港府隨即否認。

此次保安司、律政主任和財政司先後飛英商討軍費，相信軍費問題是否能達協議，短期內即可揭盅。

本港與英國一九七一年至七五年軍費協定，將於明年三月底到期，故在舊協定期滿之前，雙方必須就此問題，達成新協議。

福特又臨時獲通知 往紫禁城見毛澤東
談了近兩小時較尼克遜為長 顯示中共積極拉攏美國

【北平二日合衆國際社電】星期二日毛澤東在其寓所接見福特總統商談了差不多兩個鐘頭——這次接見時間頗長，使福特的訪問，增加了重要性。

福特總統暨夫人、女兒蘇珊，及福特的高級顧問們，於下午應邀驅車前往紫禁城中毛酋守衛森嚴的寓所。

福特夫人和蘇珊，於拍照後不久便離開，而福特和他的顧問們則花了大約一小時零五十分鐘之久，與患病中隱居的和很少會客的毛澤東在一起。

尼克遜於一九七二年訪問時，和毛澤東會談的時間為一小時。該次會談已被視為不尋常地長，和是十分重要的。

白宮官員說：他們稍後將會透露毛、福會談的詳情，但單祇由訪問時間之長，已表示出北平要和美國加强聯繫，儘管它反對美、俄和解。

福特夫人的新聞秘書魏登寶說：第一夫人對毛澤東留有很深刻的印象，和覺得與他「十分投契和好客」。

她引述福特夫人的話說：當毛澤東看見十八歲的蘇珊走入室中時，他「張眼注視」。

毛酋到十二月廿六日便是八十二歲了，他的健康一直不好——據報他曾經好幾次中風——若干時日以來，外國要人的拜訪，他都很少接見。

可能被延見的最初的暗示，是蘇珊自距北平九十分鐘路程的明陵觀光當中被匆匆召回。苦心經營請她的午餐臨時取銷，但官方沒有說出突然把她召回北平的原因。

拜訪毛酋的人，於獲得接見時，對那些特別選定的一班人通常都像是家人那樣看待的。

隨同福特總統訪毛的，美有國務卿基辛格，國家安全顧問史考哥羅夫，美國駐北平聯絡處主任布殊，國務院遠東事務的助理國務卿哈比，國務院策劃主任羅德，國家安全委員會的中國問題專家所羅門等。

雖然毛酋的談話有問題，基辛格與其他最近曾訪問過的人都說他神智清醒和甚至學習一些英文字——例如「歡迎」和「是」，雖然他講話有困難。

在傳達他的說話時，有時要用人來讀他的唇形。

福特鄧小平會議首天 廣泛討論國際事務
解釋對蘇和解立場

【北平二日美聯社電】美國總統福特今天開始與中共「副總理」鄧小平的第一項工作會談，福特助手們報導雙方就廣泛的國際事務作建設性的交換觀點」。

福特在與鄧小平兩個小時的會議之後，美國發表的簡短公報表示「雙方均認為是次討論是有益的。」鄧小平因為中共「總理」周恩來臥病而實際掌握行政權。

聲明中說，美國國務卿基辛格，與中共「外長」喬冠華將於下午繼續討論，當福特會後離開「人民大會堂」時，並未表示，同時顯得爲其他事入神。

福特與鄧小平討論的主題並未發表，不過發言人尼辛在會談之前說：他以為蘇美和解將是討論主題之一，同時他預為福特會盡力、全力並坦白的解釋美國的立場。

尼辛認為鄧小平的致辭較中共「外長」在基辛格十月來訪時的致辭溫和，他同時說，其用詞也較中共報章顯示的更為溫和。

今天陪同福特參加與會者，美駐北平聯絡處主任布殊，國家安全顧問史考哥羅夫，國務院主管遠東事務助理國務卿哈比，國務院策劃主任羅德，國家安全委員會所羅門等。中共方面除鄧小平外，還有「外長」喬冠華、「副外長」王海容、中共駐華盛頓聯絡處主任黃鎮、及兩名「外交部」官員。福特夫人今早休息，今晚將和總統參觀雜技，尼辛說：福特總統每天花兩小時時間處理國內事務，但還未理及預算案。

中共人員頑固難解 談籃球竟扯上政治
美官員祇好顧左右而言他

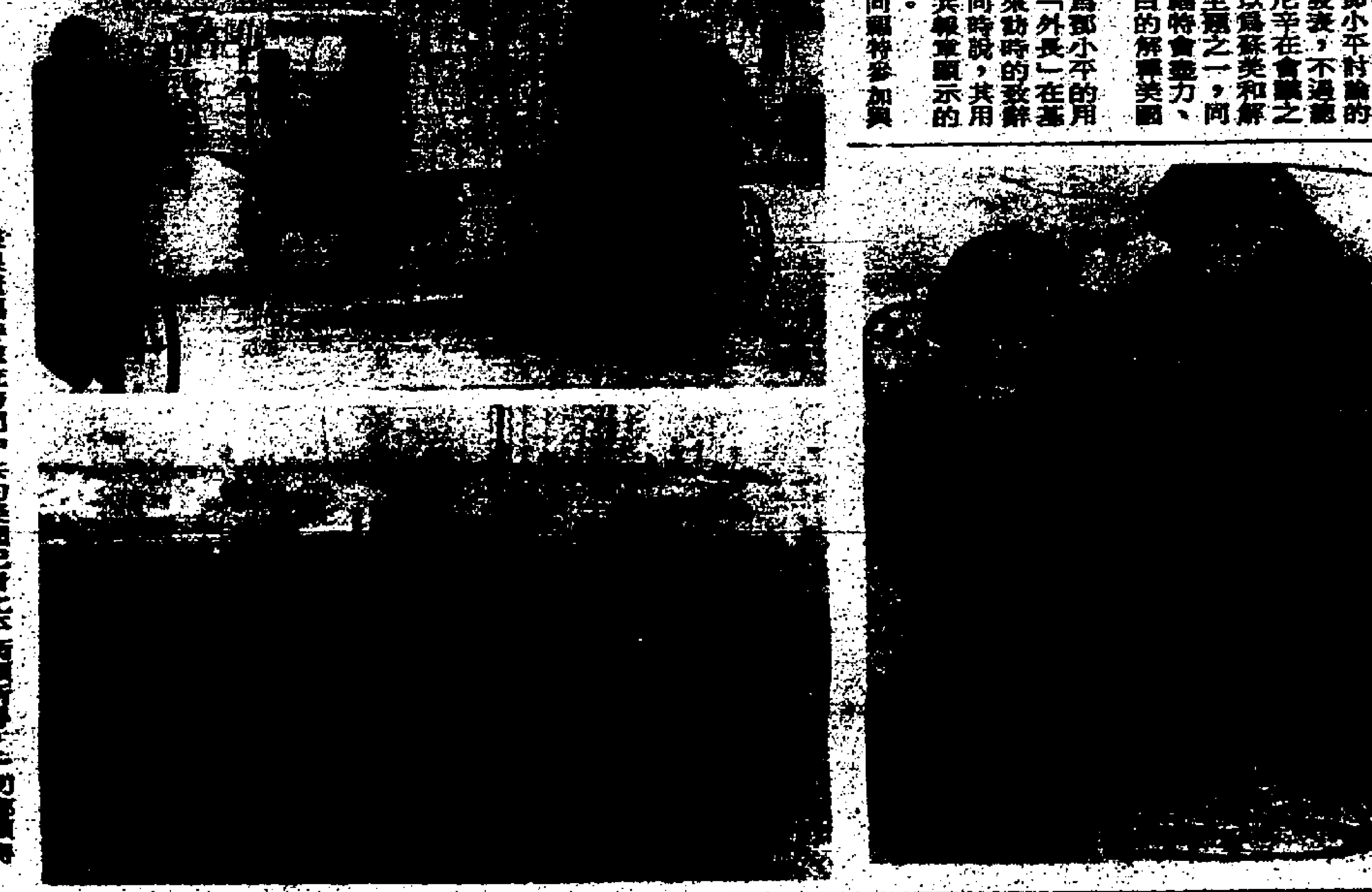
【北平二日合衆國際社電】福特總統的顧問們星期二日才真正體驗到中共人員是如何頑固不可解的。

白宮新聞秘書尼辛、美國務院策劃主任羅德及福特的其他助手，曾與中共官員進行他們認為祇是談論籃球的交談。美國官員們談及他們所見到不同體高的中共籃球運動員時，一名中共官員開始說，或許我們應將體型夠高的運動員安置在一隊中，矮小的在另一隊。該等美國官員最初對中共的建議有點疑惑不解，因此他們說：他們認為一論政治。」

羅氏對中共官員稱：「答案可能是所有的球隊均應平等，及受到同樣的待遇。」美國外交官員稱：中共人員會把任何對話，其中包括籃球在內，改變為商討政治哲理的話題。

美國官員們支持籃球隊應有體高不等的運動員，但中共官員即談及將全部球員分為高大的良好球員及矮小的球員。

尼辛謂：「羅德將身體轉過來對我稱：『我們不再是談籃球了』，因中共官員藉着談籃球的機會來談。」



北平街頭荒涼落後

據跟隨福特總統訪問中共的美國記者北平街頭所得，一切看來陳舊簡陋，甚爲落後，甚異之餘，頻頻拍照：（右圖）一名女孩坐在一架極其簡陋的自製童車內。（左上）中共現今仍以人力車來運送大量貨物。（左下）北平市外工人正以鋤頭挖掘渠溝，顯示中共仍未採用現代化機械來發展其農業。

福特抵達北平之前 美衆院多數議員 連署支持我國案
促勿因與毛交往損害我國

【華盛頓二日美聯社電】……

寮王華當考慮退位

【永珍二日路透社電】……

美封巴解態度 福特保證不變

……

永隆銀行

保管箱最堅固 又有贈租優待 歡迎租用

總行：德輔道中四十五號 電話：五—二五五三三壹

旺角分行：彌敦道銀行中心 電話：三—三〇六二二壹

尖沙咀住宅地王

幸運大廈

柯士甸道59-73號·高尚洋樓·一流設備

面向正南及九龍公園與海景

建至三樓·將快完成

六十二年期

一廳兩房 祇售 八萬餘元起

旺舖數間·訂價特廉

首期一成 餘分十年付款

備有精美說明書·電索即奉

恒基兆業有限公司

香港德輔道中永隆銀行大廈六樓電話：五·二四四〇一六

地盤：九龍柯士甸道59-73號單邊長淑街 電話3-664619（假日照常）

金城旅運貿易有限公司主辦

專人領隊·享受一流·忠誠服務

星馬泰（十天）出發 12月20日 12月25日

台灣 阿里山（九天）出發 12月20日 12月24日 76年1月30日

韓日（七天）出發 12月25日 76年1月30日

菲律賓 碧瑤（五天）出發 12月24日 76年1月31日

泰國 芭堤雅（五天）出發 12月10日.24日 25日.31日 76年1月30日

台灣（五天）出發 12月24日 76年1月30日

星馬（七天）出發 12月23日 12月25日

……531室 電話 5 228814 5 228875 5 240017

……221室 3 668695 3 670211

女裝皮褸·絨套裝

新到男女絨料·足頭·毛衣

歡迎參觀選購

台灣民生物產百貨公司

總店：九龍彌敦道壹佰號·東英大廈

分店：荔枝角道廿二號·東英大廈

香港英皇道叁叁伍至叁叁叁號·民眾大廈

莊士敦道二十號·東生大廈

葡屬帝汶左翼陣綫司令警告
印尼部隊準備全面進攻帝力
親耶加達派已成立印尼臨時政府

勝者爲王·敗者爲寇
葡屬帝汶前途將由戰爭決定

【帝力二日路透社電】「東帝汶獨立革命陣綫」的軍事司令羅巴度今天在此間宣稱，印尼準備於今晚向帝力發動全面攻擊。

他對記者說，根據東帝汶獨立革命陣綫所得的情報，預料首都帝力將會受到攻擊，又說：「我們呼籲世界制止此種將會引起無休止的流血的罪惡的侵害。東帝汶人民將起而抵抗。」

東帝汶獨立革命陣綫於星期五日宣佈獨立，同日親印尼的軍隊，佔領了阿塔比鎭，這是一個在山地上的該國據點，該鎭把東帝汶邊區和沿海地平原及帝力分隔開來。

【耶加達二日法新社電】印尼外長馬力克及四個親印尼的帝汶黨派領袖們星期一日一致認爲，決定該葡屬殖民地的地點，已肯定的由會議席上轉移到戰場上。

馬力克說他希望他與該四個黨派（帝汶民主聯盟，帝汶人民民主黨及其他兩黨）其中三黨代表下次會議將於聖誕節前後在該殖民地首都帝力舉行。「東帝汶獨立革命陣綫」上星期五曾在帝力單方面宣布東帝汶爲一獨立人民共和國。

他警告說：該四個黨派仍然面臨着一場硬仗，但他許諾請他們將會獲得印尼人民全力支持。

他認爲聯合國在帝汶的角色是無關重要的，並說：由於葡萄牙對「東帝汶獨立革命陣綫」的行動之初步反應，印尼已不再被任何有關帝汶的協議所約束。

【印尼屬西帝汶·阿陣布亞二日路透社電】此間今宣布說：由親耶加達部隊佔據的若干葡屬東帝汶市鎭已成立了印尼臨時政府。

一名親印尼部隊領袖狄古斯在一個記者招待會中說：自從星期日起，那些由左翼「東帝汶獨立革命陣綫」手中「解放」出來的市鎭已撥歸臨時政府統治。

親耶加達部隊已在當天宣布東帝汶爲印尼殖民地。兩天前，「東帝汶獨立革命陣綫」曾單方面宣布東帝汶獨立。

狄古斯說：東帝汶四個黨派——帝汶民主聯盟，帝汶人民民主黨及另兩黨——的成員現已自視爲印尼的公民。

同時，印尼國防部情報局長梅丹尼少將今日由耶加達抵達位於東西帝汶邊界的阿陣布亞。

他不允透露此行目的，祇說他將會晤狄古斯及其他黨派領袖。

日公用事業工人罷工
勢將自食惡果
執政黨宣佈削減工資及年獎
東京商人遊行示威藉以抗議

【東京二日法新社電】執政的自民黨今天開始對罷工者顯示力量，下令大幅裁減參與目前罷工公用事業工人的工資和年終獎金。

國家鐵路公司的管理部門表示不願進行如此裁減，因其和往年一樣已準備支付工資和花紅，然而管理部門承認鐵路公司目前正面臨着財政困難，售票收入和運費因受到延長的罷工的影響而劇烈下降，他們已向政府當局要求進一步的財政幫助，自民黨則要求管理部審核參與罷工者的詳情。

【東京二日合衆國際社電】東京商人今天對漫長的鐵路罷工，作私人制裁，是次罷工在過去一週來使日本乘客和運貨的服務停頓。

當批發商們示威遊行時喊着口號之時，一間日本餐廳豎着招牌寫着「不招待罷工者。」

這間叫做古城的餐廳豎着招牌寫着：「我們反對罷工，司機和工會及管理員工會會員謝絕進入！」

同時在東京商業區的一千家紡織品及附屬品的銷售商，舉行了一項示威遊行抗議罷工。

他們喊着口號，諸如「絕不容忍破壞我們生活的非法罷工」及「我們要求對損失賠償。」

社論
美國人認識福特訪平的錯誤

美國總統福特由國務卿基辛格陪同下，於星期一日到達北平，作爲期五天的訪問。當基辛格日前單獨赴平，爲福特訪問鋪路的時候，我們早經指出福特此次繼尼克遜之後，以現任總統身份再訪北平，紆尊降貴，有失國格，徒供中共利用爲玩弄與宣傳的資料，毫無價值，毫無收穫可言，實屬不明利害、不認識現實的不智之舉。這不是我們主觀的批評，而近幾天來，美國主要的政壇人物，著名的報章雜誌，都與我們不謀而合，持相同的見解。

當前中共的局勢固然派系鬥爭，青黃不接，失去重心，而美國的政局，亦正在停滯與冷卻之中，不致有所突變。而且福特總統的政策，受了國會的束縛和共和黨人的無形影響，亦不致有特殊的行動。正如新聞週刊所指出的，預料北平將不會推動要求外交上的承認，或者要求美國放棄中華民國，因爲它知道福特的雙手，是被國內政治的壓力束縛住了。何況中華民國地位的比重，在許多美國人心目中，是遠超於中共的。

此種看法尤以共和黨中的領導階層人物爲然。如高華德參議員、馬斯修衆議員即曾分別領導國會的議員，聯合簽名[illegible]

問的前副總統阿格紐，亦批評福特此行的錯誤，千萬不能破壞中美的邦交。更有與福特角逐下屆共和黨總統候選人提名的前加州州長朗奴列根，他日昨在美國廣播公司的電視訪問節目中說：「他反對與北平建立正式的外交關係，如果此舉有損於我們唯一盟友中華民國的話。」他同時又指出：「我們跟中華民國訂有條約，我相信中華民國是我們的貿易伙伴，也是世界上一個遠遠超過大陸的經濟強國。」

他們的話，固然代表了共和黨中絕大部份人士的意見，同時也代表了民主黨人和無黨無派的工商界人士的意見。福特現正千方百計爲競選下屆總統求取支持，安敢拂逆他們的主張，樹立敵對的阻力，去與中共討論建交的實質問題。福特並非偏激愚蠢的人，所以在動程赴平途中，即借了一位美國高級官員的口，代作側面鄭重的宣佈：福特訪問期間，未企圖對台實問題，達成最後的解決。這表明美國在企圖改進與中共的關係中，將維持與中華民國的友誼，並繼續履行中華民國協防的承諾，不會爲中共反對美國對華政策所動搖。福特在阿拉斯加中途站時也親自表示，僅願與中共達致「共同瞭解」，而非共同決[illegible]

想先緩和共和黨內的反感，免致引起不利。雖然，福特此行的目的，當然也想爲個人的競選打算，以外交上的一項象徵行動，來吸引喜愛新奇的美國人的心理，像尼克遜一九七二年二月的訪大陸一樣。不過，尼克遜走的時代早已隨其下台而消逝了，而且，尼克遜走的是第一步，可能有些刺激性，現在福特再走第二步，不僅沒有刺激，反予人以東施效顰的譏笑，對競選還是非徒無益，反且害之，此行簡直是多餘的。

不過，福特已走錯了路，他仍會找尋妙計、辯護的方法，以與中共周旋，造成雙方一個冠冕堂皇的會議。要旨外交的實質問題不能談，那麼退而思其次，談貿易、文化問題吧！尼克遜前次訪大陸，也曾擴大了美毛的貿易，一度使美對毛增加，可是由於中共經濟的疲弱，現在貿易額又降低了，要重振貿易有相當的困難，由於美毛雙方貿產的互相衝突，迄今尚未談妥解決的辦法，美國會如對付蘇俄一樣，不顧手以實事上的優待，中共如得不到優待，自無法拓展對美的輸出，貿易亦僅能靠空言。至於中共急於向美購取的物質，主要是糧食，高級的機械設備，科技產品和新式武器如飛機等，但這些乃是受管制的物資，美國不輕易批准出口，欲大量交易，絕不可能。故此，有部份觀察家達測，福特在北平對中共的贈予援助，最大可能是在出售高級工業和科學的設備方面，特准部份這些產品，如日前所傳的開發海底油礦設備等，售給中共，作爲饋答招待、改進關係的贈禮而已。另一方面，則訂立進行文化交流等不着邊際的協定，以及針對蘇俄擴張軍力的行動，而略自表明反對的態度，以迎合中共的心理。祇此枝微小節，無大作用，無[illegible]

近年來最惡劣風雨之夜
英倫海峽巨浪澎湃
多艘船隻拋錨遇險

【倫敦二日合衆國際社電】海岸巡邏隊的一名發言人於星期二日稱：大雨和時速達一百里的疾風在過去兩日來一直襲擊英格蘭的南部海岸，昨晚更是英倫海峽近數年來最惡劣的一晚。

在星期日較後時，一艘漁船於索夫克海岸對開處，在驚濤駭浪和暴雨中覆沒，有兩人遭溺斃，而另一名水手則被直昇機救起。

惡劣的天氣，迫使英倫海峽的渡輪駛進避風港口，而至阻延了數以千計的乘客，有三艘航渡海峽的客輪在京岸對開拋錨，而另一艘欲駛進多佛港之船隻，被海上的浪濤阻延了六小時以上，而第五艘客輪在艱辛地航渡了一半的英倫海峽後，被迫折回法國的鄧荷克，亦有一艘客輪被暴風困在加來港。

多佛海岸巡邏隊的一名隊員稱：「這是年來在海峽裏最惡劣的一晚，我不希望有任何人經已出海。」

激進分子組織肆虐
荷蘭東北部火車被騎劫
兩人質已被害
屍體拋出窗外

【荷蘭烏特撤二日法新社電】一位發言人宣佈謂：今晨在拜林附近被恐怖分子所刧持的一列荷蘭火車，車上的人質已有兩人被殺死，其屍體從停下來的火車窗口拋出。

警方稱：約有五至六名的摩鹿加島籍激進分子在一卡車廂中刧持五十名乘客，在較早時相信有一百三十名乘客被刧持着。

荷蘭的神槍手們正開赴荷蘭東北部的肇事現場途中，而這些特種部隊曾於去年十月間對付兩名巴勒斯坦游擊隊及兩個荷蘭籍犯人在一間犯人教堂中刧持數十名人質事件。

事件發生於本年三月企圖綁架荷蘭女皇一案上訴庭判決於本前四十八小時，他們是要求該摩鹿加島獨立。

中共報導間接承認
遼寧省內天災重重
地震之後先澇後旱

【香港二日法新社電】「新華社」於今日報導稱：曾於今年二月被一次嚴重地震破壞的遼寧省南部地區，已重新建起了新的鄉村，房屋和其他的建築物。

「新華社」稱：受該次七點三級地震所摧毀的房屋經已重建，而很多新的房屋和甚至商店及醫院亦已建成。它並補充說：相反地，甚至比以前那些「更好和更美觀」的「新社會主義鄉村」，已替代了爲地震所摧毀的那些。

該通訊社並報導說：該次地震後還有兩次其他的災難，首先是雨澇淹了很多大幅的耕地，然後在秋季早期，發生了旱災。

蘇俄農產品歉收
計劃削減消費品

【莫斯科二日合衆國際社電】蘇俄星期二日宣佈急劇削減已計劃進行的消費品生產，該類消費品通常是包括食品在內，蘇俄並將該項削減生產行動，歸咎於農業失敗所致。

蘇俄國家計劃委員會主席拜伯哥夫在最高蘇維埃與半年舉行一次的會議上發表演說時，並無透露一九七五年的收割結果，西方專家則稱：蘇俄的農收損失慘重。

以戰機大舉出擊
轟炸黎南難民營
轟炸一小時傷亡百七十多人

【貝魯特二日合衆國際社電】軍事發言人說，以色列戰機星期二日向黎巴嫩南部和北部的巴勒斯坦難民營發動大規模襲擊。

參加襲擊黎巴嫩北部第二大城的黎波里附近巴達威和那巴蒂耶的巴勒斯坦難民營及黎巴嫩南部西頓與泰爾之間的巴狄營及其周圍地區的以機，估計約有三十架。

發言人說：該等襲擊歷時一個鐘頭之久。這等飛機於同航時，以超音障的速度飛行，隆隆機聲，在貝魯特也可聽見。

發言人說，未即時接到傷亡及損失數字。黎巴嫩陸軍的高射砲隊，開火迎擊，「迫它們退走。」

一位南部黎巴嫩的代表星期日在國會開會時提出以機襲擊的問題，和說在那巴迪一帶的空襲中，有四名平民及一名警察喪生。

議員辛民問總理卡拉米，軍隊對於這次襲擊，會怎樣應付。

卡拉米說：「我們的防軍已出盡方法把敵機擊退。」

【貝魯特二日法新社電】據此間發表的非官方數字，以色列飛機今天空襲黎巴嫩北部和南部的巴勒斯坦難民營造成黎巴嫩人和巴勒斯坦人七十一人死亡，一百零七人受傷。

當以色列飛機轟炸北部的巴達威附近的難民營時有五十六人死亡，九十九人受傷，而在南部的攻擊，有十五人死亡，八人受傷。

葡取消宵禁與其他限制
社會黨領袖促共黨發表聲明斥責叛軍

【里斯本二日合衆國際社電】政府星期二日正式取消了由於上週左派叛軍的流產政變而在里斯本實施的四小時宵禁及其他限制。

里斯本曾於七天前實施有限度的戒嚴，當時警方正在搜捕發動政變的在逃軍官，星期二日又再有四名軍官被捕。

社會黨領袖桃里斯亞指摘共黨人士與這次政變有關。他要求共黨發表一份正式聲明，來斥責那些叛軍，作爲它繼續在聯合政府內的代價。

他對記者說：「我要向總統提出兩個條件。第一個是共黨嚴厲地與在十一月廿五日發動政變的叛變斷絕關係。第二個是，如果共黨想參政的話，它不可以採取兩面政策，一個用於政府內，另一個用於外面。」

西班牙特赦獲囚
九共黨民兵釋放

【馬德里二日法新社電】一張可靠消息透露說：於十一月十五日在馬德里被捕的九名西班牙共黨民兵，今晨已全部釋放。

那批民兵包括數名秘密黨執行委員會成員，他們以前均曾被捕。

他們獲得釋放的理由未詳。

歐市九國領袖決定
三年後發統一護照
「歐洲理事會」集中討論
英獨立參加經合會要求

【羅馬二日法新社電】法國官方消息來源在此間說，共同市場的九國領袖今天在此間集會決定由一九七八年發行歐洲護照予共同市場各國所有國民。

他們說，歐洲護照將逐步取代本國護照。

【羅馬二日法新社電】歐洲經濟共同體國家的領袖們，今日在此間繼續舉行他們的「歐洲理事會」的會議。

預料他們的會談，（將於今日下午結束）集中討論英國提出十二月十六日國際經濟合作會議在巴黎舉行時，英國要有一個個別的席位的要求。

預料於他們先度了由昨晚開始的會談的兩個困難——用普選方式選出歐洲議會和透過歐洲共同市場的預算，來增強管理機構的步驟——之後，與會者將達到關於這問題——歐洲理事會中第二點，將有正式的文件被草擬出來。

據可靠人士消息說，西德與英國[illegible]，求英國[illegible]，美國政府將[illegible]入限制的[illegible]辦法。

比華人俱樂部
四匪闖入打劫

【比利時·安特衛普二日法新社電】警方[illegible]說：一間華人[illegible]俱樂部[illegible]被[illegible]，有一名客人被殺，另一人[illegible]。

警方說：歹徒共有四人，三人持刀，一人持有短槍。

當他們闖入該俱樂部時，裏面約有廿五名顧客在打麻將，大部份爲華人，[illegible]。

時事經緯拉雜談
辛文通

漢字的訂正

漢字的應加大改革，這本是不成問題的事，多少年來，多少學術機構及學者都在進行。惜乎沒有政府的領導進行，功效不著。現在教育部已令台北師大的國文研究所進行研究常用字及正體字，完成「國民常用字初稿」，並徵衆意，方始定稿。足見中華民國當局對改進漢字的決心和鄭重。

漢字運用已有數千年之久，其中雖有改進之處，但近有以訛傳訛，應有立加訂正之必要。

中共對漢字的改進，雖有一套方案，但實施倡澈，尤其是推行簡體字，這對漢字的運用，表面上似有多少便利，可是深入去看，因太過簡化，不免有的互相混淆及意義不明，反而損及漢字的有效運用。希望中華民國這一次的推行漢字訂正，必須每一字都加以嚴格審核，確定其寫法、字義等等，使運用起來，意義明顯清楚，不會使人發生疑問。同時在訂正之後，另編新典，以代現行的辭字典，便於作正確參考，這樣方算完全成功。

香港債券認購踴躍

香港政府發行二億五千萬元債券，招股之後，認購者幾超過一倍，而且有的投價超過券面所定的價值。

從好的方面去看，這是商民對香港的前途，尤其是經濟的前途與安定，都具有十足的信心。

從反面去看，這次債券能夠在極短的時間內認購超額和超值，大家對香港前途有信心，固然是一個重要因素，但是利息不低，在唯利是視者的眼中，也是一個賺利的好機會，自然不肯放過。

香港的發行債券，在原則上是無可非議的，應加商量者，採取投資方式及高利貸來吸引認購，是否明智。

中共的經濟危機

這些年來，中共宣傳的經濟進步，事實上是否如此，祇有中共自己才知道。

自從「大躍進」以來，中共的經濟，一年好過一年，但實際則是一年不如一年，因爲中共的總生產額低降。而對外貿易的赤字，更日益明顯。現在中共和西方的貿易，今年將有赤字，加上經濟大量武器，現有的外匯，實難以應付支銷。因此，將會經濟而進，以期能供它稱霸的大慾。

在一個極權者的心目中，祇問目的，不擇手段，顧不足怪。

加強監管公用事業

因電話公司賬目引起港府的警惕，決定條例以加強監管權力，是順理成章的。港府對公用事業公司的監管，過去實在太鬆懈了，以致毛病百出，發生許多不應有的事，最後使用戶吃虧。現在亡羊補牢之計，對公用事業公司作進一步的監管，不祇應該，正當加速進行。

此外，有不能已於言者，是保証公用事業公司的合理利潤問題。公用事業公司不能保持其合理利潤時，必須責令其列明爲何如此的眞正原因，始再作正確的補救方案，不能藉單顧其加價，將責任轉嫁到用戶頭上。

葡軍叛變

上週葡萄牙左派軍隊叛變，高美斯總統採取強硬行動，卒將叛亂粉碎。

高美斯的這一堅強行動，恢復了日趨微弱的葡政府聲威不少。葡人恢復了對政府的信心，對穩定今後葡萄牙政局將可發生有力的作用。

高美斯過去的表現近乎親左，今能作面臨的轉變，在他個人是一明智的抉擇，在葡國來說亦是幸事。因此可阻止叛亂的擴大，不落入共黨的手中。

高美斯總統的堅強行動，見於下令解散保安司令部，並整肅軍隊的圖叛亂分子，倘能藉此堅定遏阻過激，葡萄牙政局便有收拾的希望了。

共黨在馬來西亞用兩毒招製造混亂

黑社會組織（三合會）配合毒品，已成爲旨在製造馬來西亞混亂的共產黨地下組織的新矛頭。馬來西亞政府努力於承認人們私下裏已猜測了好幾個月的一些事情。

馬來西亞內政部說，它已搜獲一批文件，表明共產黨特務已滲入秘密會社和毒販組織。共黨此舉的目的，是利用這些秘密社會來進行打刼，和利用毒品來腐化青年人。

共黨對此也許會否認。但馬共的電台革命之聲——迄今尚未對此加以評論。「革命之聲」電台據說是設於大陸境內的。遲來，刼案和毒品交易，與共黨恐怖活動的加劇，不謀而合。官方與民衆，對此情形至感關注。

內政部的一個主要部門——罪案偵查部——才於一年前予以解散，但今年五月，又再成立，以偵查秘密會社，因爲會黨數目增加，和此等會黨所犯的罪案亦增加。調查發現，這與政治有關。

雖然，罪案偵查部對此事仍待證實，在最近幾個月來，刼案的規模與其驚人程度，都顯著加甚，而尤以在首都爲然。

最重大的和最令人困擾的事發生於十月最後一週內，當世界各地的金融家和商家，聚集吉隆坡時，都發生了兩宗大刼案。被刼的款項達港幣七十五萬元之鉅。此外又發生了幾件規模較小的刼案。有一家銀行在四個月內被刼三次，損失了七十五萬元。有許多宗刼案都是發生於人烟稠密的地方和發生於最繁忙的時間內的。但公衆竟全然不加援手。這是一種旁若無人的打刼方式，絕少有失敗能被尋回，也很少有匪徒會被拘拿歸案。

此等互刼案似乎與共黨沒有直接的關聯。但恐怖分子使用的是最新式的武器。

最引人焦慮的，是毒品的買賣。內政部長沙陣背地提稱之爲共產黨發動的鴉片戰爭，來腐蝕該國的社會結構。馬來西亞的共黨，大部份是華裔。

檢察長卡狄爾已進行制定一項使販毒者可被判處死刑的法例。有五名毒販，對正面臨按照新法例的審訊。他也曾說過，將會授權偵聽電話，俾能搜獲毒販的首腦歸案。

即使政治的牽連似乎仍未十分嚴重，毒品的買賣，在經濟上又引起問題。據估計毒癮[illegible]五百元來吸毒，因了這個原故，「許多道友勢必要幹犯罪的勾當來找錢買毒品來吸食」。

共產黨和毒販之間的聯繫，然而，大部份的官方宣傳都說，毒品與馬來青年人之大量使用毒品，共黨實際[illegible]其後，但僅當日美軍在越南作戰時敗志消沉，也是受毒品所毒害的。

在馬來青年人中發生的毒品問題，主要是由於他們的鄉村生活來得太快，太容易了，在鄉村的馬來人不懂得好好地把錢財來處理。熟悉許多個案的私家醫生說，社會秩序陷於混亂的最危險原因，是鄉區的馬來青年，大舉湧入市區。

政府的覺醒和大力推行使馬來人接受高等教育的結果，是鄉下馬來青年大舉湧入市內，而毒品之在教育機構中氾濫，並不是偶合之事，爲了要應付此種情況，馬來西亞的回教福利會現正開辦精神治療中心。政府官員已呼籲回教教士，協助戒毒。

聯邦衞生部在吉隆坡附近興建的一座價值五百萬元的戒毒康復中心，也快告落成。在重要的市區中心地點，警方也組織了特種戒毒單位。私家醫生也成立了他們自己的單位，然而，最重要的一組，還是由教育部組織的。

在學校中，毒品使用的數字，已夠令人觸目驚心。在今年爲首的六個月內，在吉隆坡因吸毒而被捕的二百七十五人中，有十九名是學生。政府也憂慮仍未查明的對學校中發生許多大神志不清的事件，是使用迷幻藥。

有一種通常被稱爲「命運丸」的毒品——因爲它們是很小的丸子，和藥力很強（八倍於通常的迷幻藥），已在學校中發現。其他的毒品則改裝爲各種顏色的糖塊。（公訊）

國際剪影

美酒店業面臨新變化
收費昂貴的豪華酒店會有點麻煩，而全套包辦式的旅遊生意將爲酒店業務之一。

馬里奧特指出，他的公司祇花一筆錢來重新裝修紐約市的「愛塞斯[illegible]」，因爲它的地址面對着中央公園。

但馬里奧特繼說：「那些較舊的酒店祇是不合化算的，把它們改修至今日的水準，花錢太多。」

那些擁有或經營許多較舊的市區酒店的店集團如「希爾頓」和「喜來登」等，打擊最大。

喜來登的行政副總裁杜爾賓說：「在過去三、四年內，我們關閉了許多較舊的酒店，因爲我們感覺無利可圖，或不適今日的喜來登的招牌。」

假悅公司總裁法蘭特說，他的公司仍然計劃興建大的、豪華的市區酒店，與它目前經營的在機場和渡假區的酒店攜手並進。

不過，酒店顧問布倫伯格指出，最新的豪華酒店或將發生困難問題。他預料說：「當沒有很多的時候，豪華酒店生意很好。在將來，這種酒店將會過多了。收費昂貴的酒店將會發生麻煩，逆轉要減價，那不是說多數的酒店減價，卻是加價率比其他的物價較慢。」

各大酒店集團主管們說，認爲他們的生意將好過那些受困於成本增加，和競爭劇烈的酒店。

「旅舍」機構負責人法侖特說：「我們不但酒店需要那麼多員工。在一間有二百五十個單位的汽車酒店，最多祇有五十五名僱員。至於一間豪華酒店，幾乎每一個房間有一個僱員或者更多。此外，我們通常不是全座建築物都設備暖氣或冷氣。」

假日酒店公司（美國最大的酒店集團）的酒店發展負責人羅西，預見旅客需要將有重大的改變。他說：「普通美國人不需要他於前幾年所需要的服務。他已習慣自己做了，他不想付給額外的服務費。」

一般人喜歡「全套」計劃——把旅行、住宿、娛樂、甚至膳食完全包辦——在將來勢必變成旅店生意的一個主要的因素。也有人預言的說，豪華家多酒店於週末收取特價，以填滿商業旅行者丟空了的房間。

假悅總裁法蘭特說：「我們將大做全套包辦的生意。我們計劃「全套」收費以適應個別酒店。酒店生意是高的固定的成本的經營，不管你租出百分之六十或百分之九十的房間，你的成本沒有多大的差別。一晚有一個房間丟空着，你的入息就蒙受損失。你無從補救的。」

「馬里奧特」、「喜來登」及「假日酒店」等，在接近市區的酒店，創造渡假區氣氛以吸引住客。

在伊利諾斯州林肯郡的一間酒店，距離芝加哥不遠，「馬里奧特」建築了一個遊息區，有高爾夫球場、網球場、溜冰山坡、戶內和戶外的游泳池、戶內網球場、一間戲院，許多夜總會和餐室。

馬里奧特說：「電油終於會每加侖一元。不久人作長途旅行。我們想供給他們一個離家不遠的遊息區。」

假日酒店則在若干酒店內興建「業餘園頂區」——龐大的建築物，內有游泳池、娛樂、小型高爾夫球場、乒乓球場及其他遊樂設備供住客消遣。

羅西說：「我們迄本年底將有五十五間這樣的圓頂區開幕，明年或將再興建三十間。」

明天的酒店將是怎樣的？

希爾頓說：「一間酒店如能經過七天都有生意，將有最佳的成功機會。在許多大城市，人們於週末離家外出，從奧良、大西洋城、波士頓、華盛頓——這些地方，我們都應可以做週末生意的。」

（下）

紐約已成恐怖大都會
警方每天接獲報告的罪案有一千二百件，但未有報警的案件相信達三倍之多。

警察已盡了他們的全力，還[illegible]：大家都知道的（[illegible]警探長就是[illegible]電視片集「八面威風」的主角）。但他們打的是一場敗仗。[illegible]期之前，地方政府出現了財政危機，爲了要[illegible]公帑，宣佈要裁減警員五千名。

這固然一部分是宣傳運動——警察與政府是不想失業的——但這可以說是紐約市所處的困境。警察工會開會，印刷與分派小册子給抵達機場的遊客，警告他們可能會面臨的危險。

當作家[illegible]時，紐約[illegible]稱爲「歡樂的城市」。但此等小册子，封面上印有一個[illegible]，把這個歡樂的城市，改變爲恐怖的城市——小册子上寫着「歡迎到恐怖之城」的字樣。下面還寫上：「到紐約來的遊客的[illegible]」等字。小册子內面作出如下的警告，可說字字珠璣：「（一）下午六點以後不要出街（即任何一區，任何一條街）。（二）任何時刻，完全不可走進地道去[illegible]。（三）保護你的財產，不可[illegible]

能夠把它們放在甚麼地方呢？酒店的房間甚至更不安全。）

大部分的忠告，都是合情合理的，雖然你心裏老是[illegible]這一切，你的[illegible]會變得十分神經緊張：是否這一切的作法都是必須的呢？

[illegible]這本小册子的，是警察的發言人侯活·摩士。他認爲[illegible]這種情勢。

「[illegible]我們現在已有的數字，在明年，平均四個紐約人中，便有一個[illegible]。這是千眞萬確的事。你切不可[illegible]它。」全市都人心惶惶。

我記得去年我在倫敦的時候，一天清早，我安步走回酒店，在育[illegible]，我[illegible]面有[illegible]步聲。

「我[illegible]，但[illegible]，是出了亂子了，我不得不承，我着了五分鐘的時候，才明白到[illegible]一回事，我並不害怕，如果是在紐約的話，喚，我根本就不會在街道上走，但如果我真的在街上走呢，我包會被後面的[illegible]步聲嚇壞了。」

他警告的，就是那些恐怖的事情。

「說也奇怪，[illegible]的，並不是罪行，而是對罪行的畏懼。如果你在恐懼中生活和在恐懼中工作，如果你不敢在下午七時半出去買一份晚報，那麼你便被剝奪了[illegible]東西，而那東西是你作爲社會一分子所應有的權利。」

像大多數有工作的人那樣，他所關心的是對解決這種情勢的答案。但他可以很容易找出癥結的所在。

「舉例來說，我們在紐約有二萬四千名警察，他們中的[illegible]在辦公室內工作，另外二千名[illegible]出動的巡邏。那麼還有多少人手剩下來呢？能有多少警員可以走出街上去[illegible]的工作呢？

「另一個[illegible]的因[illegible]，估計在所有暴力罪案中，有六成至八成是[illegible]的——或者是人們從事買賣它或者是[illegible]錢來買。」

竟有多少罪案在發生中。當我把警察放出來的時候，我承認警察已接到報告的罪案數字——但我們有理由相信，每四件罪案中，祇有一件會向警方報告。在紐約市的五個地區中，平均每天接獲報告的罪案有一千二百件。」

他那本「恐怖之城」的小册子，當然，不會產生很大的作用。它使旅遊業的當局和[illegible]的人[illegible]，因爲他們[illegible]，他們會向政府官員施用壓力，要[illegible]。

但[illegible]人士[illegible]不相信它——[illegible]

聯賽今晚埠頭大戰

東昇技巧一籌 精工贏面較大

【本報訊】甲組足球聯賽東昇對精工，今晚八時在港府大球場舉行，票價分十元、七元、五元及三元，今日上午十時至下午一時，再由下午二時至五時，在大球場公開預售，下午七時起舉行門沽。

精工的個人技術以至全隊實力，絕無疑問比東昇為優，正常的看法自然是精工贏面大，問題是他們演出水準如何而已！

在聯賽積分表上，精工現在是失分最少的一隊（位于首席的南華，十戰七勝一和兩負得十五分而失去五分，精工八戰五勝兩和一敗得十二分，失去四分），但是他們在第一循環尚餘三場比賽，對手是今天的東昇及南華、愉園，三隊都是鉅型班，他們能否闖過此三關，今晚出戰東昇即受到考驗。

本來，以精工擁有這樣多好手，鋒力又遠比東昇強，則今天一場比賽，定然勝望甚高，但是他們常常會演出走樣，像與加山及流浪賽和兩仗，都失水準，今天會不會有此現象，便成為他們今仗的勝負關鍵。

東昇雖是鉅型班，但因為球員大部份狀態欠佳，形成攻守都有不少缺點，最近他們在銀牌賽淨勝市政一球，及在聯賽與流浪賽成〇比〇平手，均表現平平。

事實上以東昇的人腳，是可以給予精工極大威脅，即使敗陣，也可以把戰情拉緊，可是，他們的球技平均已不如人，狀態亦遜一籌，今天除非精工臨場演出失水準，否則他們將難有勝望。

夏德隊定月中訪港 多員國脚來頭甚大
去年世界盃賽中有極佳表現

【本報訊】有關本月中來港訪問的南斯拉夫夏德足球隊的小史，本報日前已有報導，足總昨天根據其所得資料發出該隊小史如下：

夏德隊在近數年來一直供應南斯拉夫國家隊甚多的球員。在一九六八年之歐洲國際盃賽事中，南斯拉夫在決賽時敗給義大利，屈居亞軍，當時該隊中已有三分之一為夏德隊員（註：南斯拉夫在此項比賽中，一九六零年亦是亞軍，一九七二年為八強之一）。

在一九七四年度世界盃外圍賽中，南斯拉夫與西班牙及希臘同組，而能夠取得分組冠軍，進入在西德舉行之決賽週。夏德隊球員所貢獻之力量不可抹煞。在決賽週裏，南斯拉夫隊之四十名候選人中，夏德已佔十名（全數之四分一）。此十人有八名將會在本月中來港表演，他們是：守門：美斯高城，後衛：保爾眞、比蘇城、莊尼，中場：梅先力、積高城，前鋒：蘇植克、鐘高。

在世界盃賽週中，南斯拉夫國家隊，最後二十二名選手裏，有七名是夏德隊球員，佔全隊的三分之一。入選最後二十二名之夏德隊球員，其中有五人正式參與有關之各場比賽：

保爾眞及蘇植克：在所有六場中皆有參加：在首決賽週中對巴西，扎伊爾及蘇格蘭，與次決賽週中對西德，波蘭及瑞典。

積高城：參加次決賽週中之三場：對西德，波蘭，及瑞典。

梅先力：參加對巴西及西德兩場比賽。

在最近本屆之歐洲國家盃中，南斯拉夫與北愛爾蘭，瑞典，及挪威同被編入第三組，而輕易地順利進入八強，並將於明（一九七六）年初參加半準決賽。在此項賽事中，夏德隊之保爾眞，比蘇城，梅先力，積高城，蘇植克及鐘高等，皆為國家隊之正選。在十一月底對北愛爾蘭一場賽事中，夏德隊即有保爾眞，梅先力，積高城，蘇植克，及鐘高等五人入選。

球員年齡甚輕 攻守力均強勁

夏德隊近年來在南斯拉夫之聯賽及盃賽中成功之表現，已可見其實力雄渾了。該隊有十分平均及強橫之攻守力。他們擁有富於經驗而靈健可靠之美斯高城為守門員。後衛線之堅強可由他們的保爾眞，莊尼，及比蘇城組成。在中場，他們有隊長及全隊之靈魂積高城，輔以勇猛之梅先力及另一國家乙隊球員祖雲力。前鋒線他們由射球機器蘇植克率領，並有現役國家甲隊主將鐘高及乙隊球員佐之城輔弼，可謂強勁之極。

夏德隊之強大實力亦可由他們大部份球員對出任多個位置皆勝任愉快可見一斑。保爾眞經常作出鋒後衛協助進攻。比蘇城可任中場，而其強力之截擊及助攻之力量對全隊攻守力皆有重大之幫助。梅先力任中場或中堅都十分稱職，隊長積高城亦可出任狙擊手。他除了善於供應，及替隊友製造機會外，亦擅長取分。在過去五年來，他一直代表夏德參加歐洲盃及歐洲

聯賽戰績優異 蟬聯冠軍有望

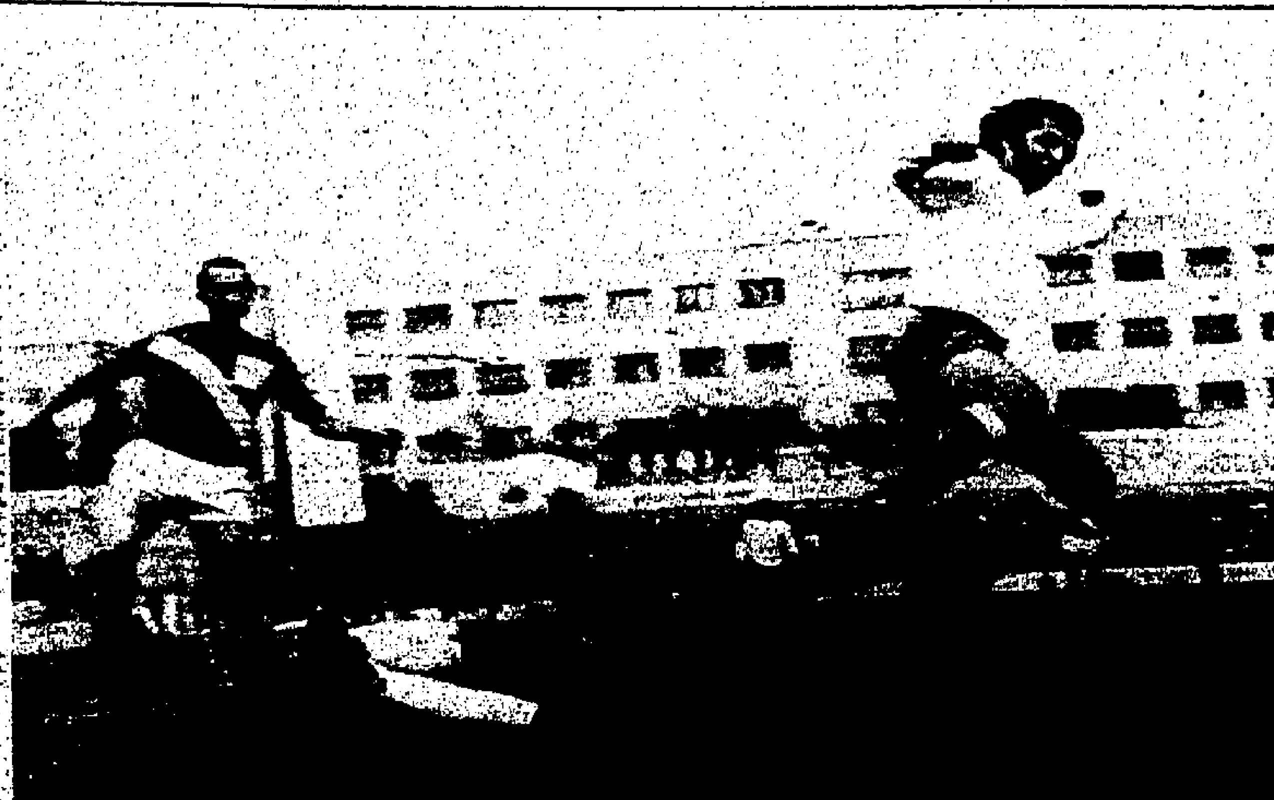
在本球季內，直至現時，夏德隊仍取得優良的成績。在歐洲盃賽事中，他已輕易地進入八強，在明年初與其他七隊歐洲勁旅參加半準決賽。在國內聯賽成績，夏德隊直至現在，依然在榜首一、二名間，所作賽的成績如下：

對奧林匹克，勝二比一（主場）。
對里植卡，負一比三（作客）。
對戴拿模，勝一比零（作客）。
對紅星，勝一比零（作客）。
對波歷勝，二比零（作客）。
對基之城，勝二比零（主場）。
對斯力，和零比零（作客）。
對華達，負一比二（作客）。
對斯路保達，勝四比零（主場）。

從他們七場作客之比賽中，他們勝三場（戴拿模、紅星及波歷皆是南斯拉夫有名之勁旅），和兩場，負兩場，而主場的四場則全勝不失分。在共十一場賽事中勝七、和二、負二，成績令人滿意。本季夏德極有機會再度蟬聯冠軍之寶座。

夏德因成績佳及受歡迎，故已足跡遍五大洲。所到之處人人都稱許該隊為可以代表南斯拉夫最大實力及富體育精神之球隊。他們有非常優良之傳統，就是訓練出大量代表南斯拉夫的國家代表，而此等國腳皆甚年青有為。夏德隊成立於一九一二年，為南斯拉夫資格最老的球會。

鋒巴之城（亦世界盃國腳）同是一流射手。夏德隊之球員平均年齡很年輕，是二十三、四歲左右，一隊年青之球隊而已有如此驚人的成就及天才橫溢之球員，可以想像的就是該隊的成績會繼續蒸蒸日上，在未來數年內，亦會穩步向前，向更高水準邁進。



•夏德隊主將積高城。

定本月十九日及廿一日在港作賽兩場的南斯拉夫足球勁旅夏德隊，陣中的隊長積高城，是國家隊主將，屆時香港球迷將可一睹這位名將的風采。圖為積高城（右）在其本國聯賽比賽中鏡頭。

戰意決定精工勝負

今夜出師埠頭對抗東昇，如無意外，精工是可以奪取兩分的。但是精工的演出水準並不穩定，原因是他們的球員不能經常保持高昂的鬥志，故此，今晚精工可算是可勝不勝，而東昇若能踢出本身水準，亦有力予精工嚴重威脅。

東昇過去給球迷的印象是「華而不實」，在個人技術方面，他們不比精工遜色，祇是不能踢硬仗，遇着對方的守衛踢法較為硬朗，他們的前鋒便無所施其技。另一方面，今屆東昇陣中沒有一員衝力強的中鋒，曾牛及翁偉國均非中鋒材，故此，雖然中場的黃達財、鄧沛強等有不錯的供應，攻勢亦難有大威脅，況且今仗東昇前鋒的對手是身材不錯且踢法硬朗的精工守衛，為此，他們的前鋒今仗祇可以智取而不能力敵。他們可以利用本[illegible]推擊式殺入，一遇有空隙便[illegible]射，否則，便會師老無功。事實上，精工的一對中堅麥基福及古家權都怕這種踢法，兩人的轉身亦欠靈活，且常常平排而站容易出空檔，[illegible]其弱點，是有機會造成成功的。

但是，精工的後防雖有漏洞，他們的攻擊力卻相當強，加上兵氣充足，常常可以變陣出擊，例如上仗他們對市政時，把[illegible]入中路，優于[illegible]率演左翼的[illegible]動便是一個好例子。而陳鴻平的何新華兩人的遠射也極具威脅，若然東昇的防線也是中門大開的話，恐怕會大敗一仗。

以過去東昇的排陣來看，[illegible]天富與曾廷輝所率由於前一對的「拍檔」[illegible]所致，所以東昇今天的排陣對他們爭勝機會是有很大的影響，所謂一子錯滿盤皆落索。假如東昇未能人盡其材或知人善用，以他們的近況，是難取勝精工的。

目前精工在甲組聯賽積分上位列第二位，祇踢了八場得十二分，而失去四分，是甲組十二隊失分最少的一隊。他們為保持這個優勢，今仗必然盡量爭取兩分，然而精工爭勝的最大本錢是球員的鬥志，若有鬥志，精工可說是[illegible]。否則，[illegible]使負且遜色的盛名。

總括而言，精工今夜要打出水準及鬥勁得宜，東昇將不是他們的敵手。（本報記者王文鵬）

公開五項全能運動 改期本月廿八 黃竹坑場舉行

【本報訊】香港業餘田徑總會昨日通告各屬會，原定本月七日舉行的本年度全港公開男女子組五項全能運動賽，決定改期本月廿八日（星期日）上午十時至下午四時在香港仔黃竹坑市政運動場舉行。報名日期定今（三）日下午五時止截，報名費十元。賽會規定女子組百公尺低欄欄高二呎九吋（八十四公分）由起跑出發點至首欄距離為十三公尺，以後每欄之間距離為八公尺五十，最後一欄至終點距離為十公尺五十。田賽項目每賽員試跳（或擲）三次。凡已註冊各屬會男女運動員均可報名，初級組賽員資格限制在一九五六年六月卅日以後出生者為準。如有疑問可撥電話：K六九一〇九一（辦公時間）向田徑總會秘書高歐林詳詢。男女五項運動比賽項目列后：

（男子組）跳遠、標槍，二百公尺，鐵餅，一千五百公尺。

（女子組）一百公尺，推鉛球，跳高，跳遠，二百公尺。

東昇精工陣容

（東昇）李源昌、曾廷輝、張耀國、廖榮磯、仇志強、鄧沛強、麥天富、刁漢文、翁偉國、黃達財、袁權益

（精工）區永雄、康基郁、古耀權、張炳衡、卡鎮英、何新華、張子慧、戴歷、胡國雄、朴德、晏紐

銀禧排球賽 今在伊館揭開戰幕

港九排球聯會為慶祝廿五週年銀禧紀念，舉辦「銀禧盃」排球賽，由男女子組之四強角逐，處女賽已定於今晚在伊館揭幕，頭場下午六時半（女子組），大光對南華，次場八時（男子組）福建對南華，門劵收三元。

足總區際賽委會 定下星期二會議
決定參加比賽隊數

【本報訊】足總區際賽委員會，定於下星期二召開會議，討論區際賽的賽務及其他各項有關事宜。據足總秘書譚壽森表示：這次會議將會邀請去年協助賽務的所有人出席會議。

區際比賽前年每區共有五隊參加，去年每區則有六隊，今年在上次會議中，曾提出保持每區六隊或增至七隊的建議，相信在週二的會議中可以作出決定。

又：足總昨日宣佈迎戰夏德隊的兩支港隊需要加操一課，以便來自各隊的球員能加強默契，現在已定於本星期六晚在南華會操夜練，時間為六時至七時卅分。

國際長途賽跑 十三截止報名

中國健身會主辦第三十屆國際公開長途賽跑，定一九七六年一月一日上午八時在九龍仔球場舉行。本屆照賽分青年組及成人組，十七至廿一歲者為青年組，超過廿一歲者屬成人組，無須繳驗身份證。

今屆路程方面，略有更改，由旺文禮士道起步，轉右東寶庭道，再轉左聯合道，入富美街，轉左鳳舞街，上聯翔道，左轉入南昌街，再左轉入歌和老街，轉右入窩打老道，左轉界限街，再左轉入書院道，右轉入衙前圍道，上九龍仔入球場，繞場一週為終點，全程約七哩又四分三。

今屆由賽委會名譽會長、中國健身會副理事長黃光甫主持頒獎。報名日期即日起至本月十三日止，報名費二元，報名表格可向下列地點索取：㈠中國健身會，九龍衙前圍道四六〇號十四樓；㈡九龍小型足球總會，九龍洗衣街六十六號花墟球場側；㈢[illegible]，九龍旺角通菜街一九四號。

南精大戰門票 週末公開預售

【本報訊】甲組足球聯賽精工與南華的兩強大戰，門票定本週末公開預售。該場聯賽南精大戰，定下星期一晚在港府大球場上演。其中十元、七元及五元三種門票，定週末[illegible]公開時間，分別在[illegible]公開預售。[illegible]

利維拉續効力米蘭 東德球賽入球率高

世界球壇

△去年以卅六球紀錄成為歐洲最佳射手的羅馬尼亞球員佐治斯雷，今年再顯雄風，至目前為止共射入十六球，與阿積士隊的基爾斯及高斯隊的彼得嘉里士，成為歐洲大陸的三位最佳射手。

△尼亞布勒斯特隊季初的成績並不理想，現已迎頭趕上，有機會爭取在榜首佔優先的位置。

△蘇俄的新盟主是基輔隊，它是四年來蘇俄最受歡迎的球隊，平均每場比賽均有四萬五千觀眾入場，其次是伊里賽隊，每場平均有三萬九千二百名觀眾，而列寧格勒隊則每場平均有三萬一千觀眾。

目前兩支實斯料球隊，史柏德隊及杜柏多隊，已在歐洲聯盟盃中順利進入第三週比賽。

△蘇格蘭足球界無論抱着怎樣悲觀的態度，都要接受這樣一個歷史，就是在甲組共有十隊角逐的情況下，可以提高足球賽的爭持及水準。因為目前球季已過了三分之一的今天，在榜首八隊中積分相差不過三分，可見各隊實力之接近。

△法國盟主聖伊丹隊在歐洲盃的表現出色得以帶起本國的足運，自從五十年代的胡安隊後，再無一支球隊能像聖伊丹隊般受到球迷的關心。胡安隊曾經兩次晉入決賽，而聖伊丹隊在去年打入準決賽，可惜敗於拜仁慕尼黑隊，今年捲土重來，實力已比上

△義大利足球名將利維拉，在歐洲聯盟盃中重新披上征袍，效力米蘭隊對抗安尼市隊，結果以〇比〇打和，這是利維拉自一九五八年以來，第四百四十四場比賽，他可能還會效力米蘭隊至季尾。

△在東德，足球賽的入球率相當高，平均每[illegible]，他在十場比賽中共入卅一球，最少入球的射手是馬域雷，但也有九個入球。

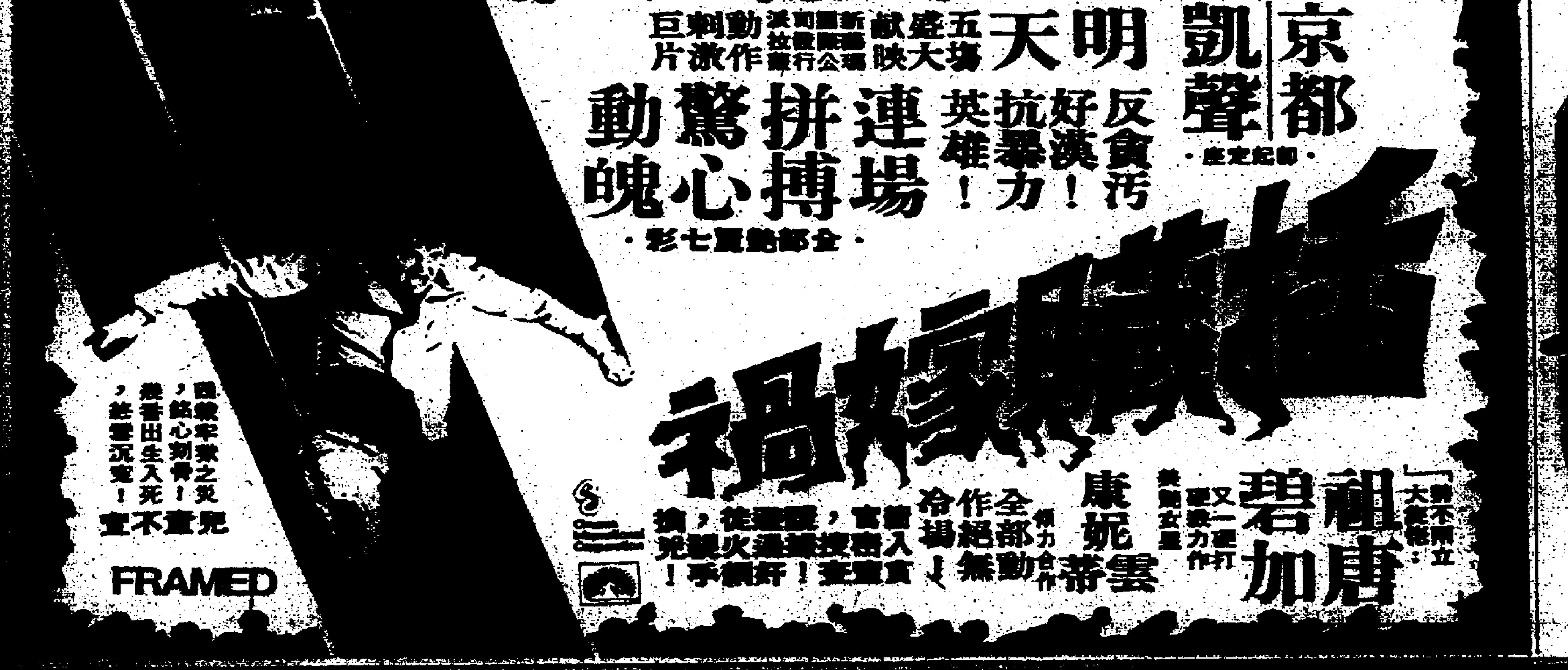
△在奧地利球壇近來一週刺飆，七十五場比賽中，至少有廿七場比賽是和局收場，在榜首的WAC隊，在最近一週打了六場和波。

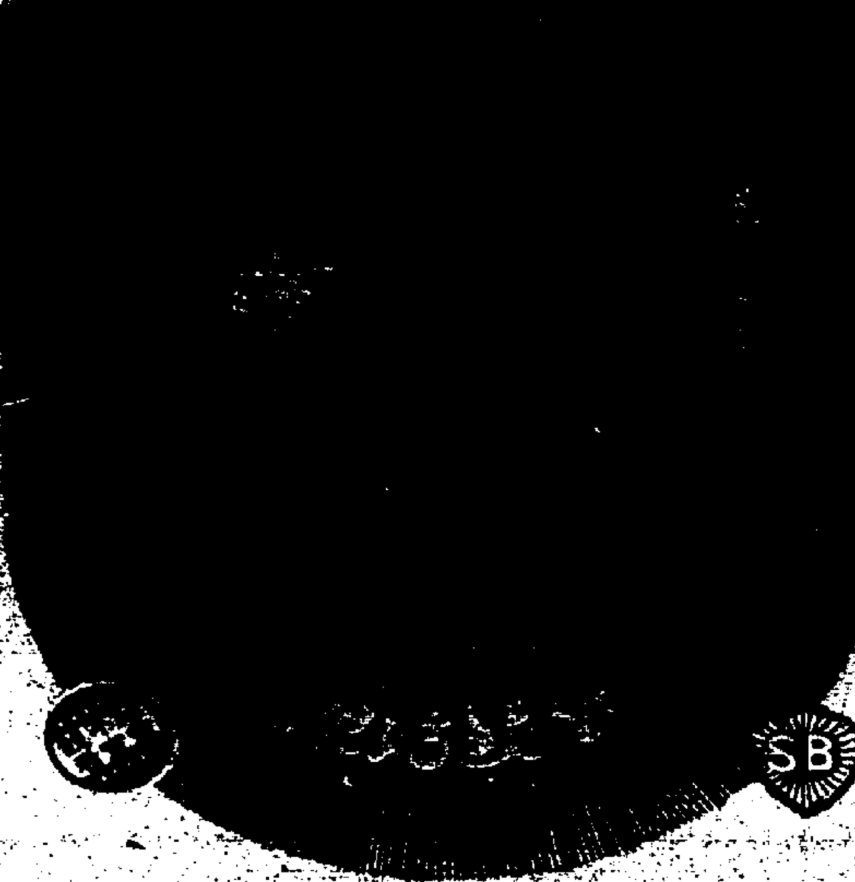
淺水灣街坊福利事務促進會通告
茲定於一九七五年十二月十九日（星期五）下午二時半在九龍[illegible]八十八號本會舉行本年度會員常年大會[illegible]
一九七五年十二月三日（15）港字第一八〇號

全港九中西藥店均有介紹
唐拾義久咳丸
各種咳藥比較 牌子最老 功效最好 銷數最多
激底消滅咳嗽
傷風或感冒引起喉部痰多之咳嗽 痰涎阻塞胸膈抽痛引起之咳嗽 有痰咳 無痰咳 老人咳 及一切經常不休之咳嗽
每瓶三元 港九各地藥店均有出售
香港文咸東街唐拾義藥廠發行

高速函授學校
九龍文英街廿四號四樓（3-305002）·新班十二月八日開課

「寶麗」眼鏡
西德名廠出品
設計精緻；造型優美
質料上乘；款式新穎
各大眼鏡公司均有售
總代理 如富有限公司 電話：5-236869 5-222837
總經銷 萬成貿易公司 電話：3-807610





今天五場獻映
黃金
刺馬
張徹導演

每日股市

股市先硬後軟 一般上落不大

富都酒店中期息派兩分

【本報訊】外圍行情榮辱互見，（按：週一倫敦港股收市價如下：滙豐一六．七〇五元，怡和二一．四七五元，和記一．六一五元，會德豐三．二四五元，置地六．一一元。）本港股市，先硬後軟，成交總爲一千九百萬元。

香港恒生指數上午報三一六．五三跌〇．六九，下午報三一六．六七，較上午升〇．一四，全日跌〇．五五。遠東指數報一五六六．五五，金銀綜合指數報二六．三九，跌〇．〇六。金指數報二七．二八，跌〇．〇八。

富都酒店中期息二分截止過戶十二月廿日至十二月廿九日。

昨市走勢，上午市堅好，下午轉回落，一般收市價與前市比較相差不大。計：置地收六．二元，新鴻基收三．二七五元，新暉收一．四三元，合和收一．五三元，怡和收二一．九元，和記收一．六四元，滙豐收一七．一元，港燈收三．四五元，九燈收一五．八元，煤氣收一五．九元，電話收一四．六元，中巴收二五．五元，九倉收一一．六元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一九七九．九七無起跌，公用類八九一．五四跌三．五八，地產建築類一九五六．五三跌一三．三三，工商企業類一四八二．二九跌一九．七四，倉塢類二五七九．八七跌二．三七，酒店類九〇八．六七升一四．一六，紡織類八二六．二四跌〇．七六，投資類二二六八．三四升〇．四四，樹膠類六六九．三七無起跌。

在成交總值一千九百萬元中，計香港交易所佔五百八十八萬元、遠東交易所佔七百五十四萬元、金銀交易所佔五百一十九萬元、九龍交易所佔三十九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一七．一〇	一七．二〇	一七．〇〇
海外信託銀行	二．二二五	二．二二五	二．二二五
友聯銀行	三．八五	三．八五	三．八五
（公用類）			
香港電燈	三．四五	三．四五	三．四二五
九龍電燈	一五．八〇	一五．八〇	一五．八〇
中華煤氣	一五．九〇	一五．九〇	一五．九〇
電話公司	一四．六〇	一四．八〇	一四．六〇
中華巴士	二五．五〇	二五．五〇	二五．五〇
九龍巴士	四．六〇	四．六二五	四．六〇
油麻地小輪	一一．二〇	一一．二〇	一一．〇〇
（倉塢類）			
九龍倉	一一．六〇	一一．九〇	一一．六〇
九倉債券	一一〇．〇〇	一一〇．〇〇	一一〇．〇〇
均益倉	五．九五	六．〇〇	五．九五
黃埔船塢	六．七五	六．七五	六．七五
（航業類）			
亞洲航業	三．八〇	三．八〇	三．八〇
會德豐船務（A）	二．九〇	二．九〇	二．九〇
會德豐船務（B）	〇．二八	〇．二八	〇．二八
華光航業	二．九二五	二．九二五	二．九二五
信德船務	〇．六〇	〇．六〇	〇．五八
東方貨櫃	二．二二五	二．二二五	二．一二五
（建築類）			
保華	二．九二五	三．〇〇	二．九二五
新昌	一四．三〇	一四．三〇	一四．三〇
大新（公和）	二．三二五	二．四五	二．三五
海港工程	〇．七七	〇．八〇	〇．七七
青洲英坭	一四．七〇	一四．八〇	一四．七〇
大亞石業	〇．五五	〇．五五	〇．五五
（投資類）			
聯合企業	四．四〇	四．四〇	四．四〇
怡和証券	六．八五	六．九〇	六．八〇
茂盛公司	〇．一五	〇．一五	〇．一五
新鴻基証券	一．四三	一．四三	一．四三
（地產類）			
置地公司	六．二五	六．三〇	六．二五
高富置地	〇．四六	〇．四六	〇．四六
志正國際	〇．五一	〇．五一	〇．四九
博富國際置業	〇．三一	〇．三一	〇．三一
啓德置業	〇．七八	〇．七八	〇．七八
昌生興業	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
永泰建業	二．一二五	二．一二五	二．一二五
啓明建業	〇．五六	〇．五六	〇．五六
偉華企業	〇．四五	〇．四五	〇．四五
捷聯企業	〇．七三	〇．七四	〇．七三
順福企業	〇．五二	〇．五二	〇．五二
美漢企業	〇．六〇	〇．六〇	〇．五八
港九工商企業	〇．二九	〇．二九	〇．二九
長江實業	四．一五	四．一五	四．一五
廣碧地產	〇．九〇	〇．九〇	〇．八九
富利地產	〇．五八	〇．五八	〇．五八
大昌地產	〇．七〇	〇．七〇	〇．七〇
兆安地產	〇．七二	〇．七二	〇．七二
嘉年地產	三．五〇	三．五〇	三．三〇
聯邦地產（A）	一．六七	一．六七	一．六四
和記地產	四．五〇	四．五〇	四．四〇
城都地產	二．六二五	二．七〇	二．六二五
華光地產	〇．五二	〇．五二	〇．五七
合和地產	一．五三	一．五五	一．五二
新鴻基地產	三．二二五	三．二〇	三．二二五
建煌新記	〇．四二五	〇．四五	〇．四四五
南太平洋	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
信託公司（A）	二．〇〇	二．〇〇	一．九七
輝百美	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
利興發展	〇．六六	〇．六六	〇．六六
泰盛發展	〇．八二	〇．八三	〇．八二
新世界發展	一．一三	一．一四	一．一三
大古昌發展	一．二四	一．二四	一．二三
香江物業投資	〇．三二	〇．二二	〇．二二
（工商類）			
怡和公司	二一．九〇	二二．一〇	二一．八〇
怡和債券	一．〇〇	一．一九	〇．九五
和記企業	一．六四	一．六七	一．六四
太古洋行（A）	六．二五	六．三〇	六．二五
太古洋行（B）	一．一四	一．一六	一．一四
太古實業（A）	一四．二〇	一四．二〇	一四．一〇
太古實業（B）	二．七〇	二．七二五	二．七〇
會德豐（A）	三．二五	三．三〇	三．二五
聯合汽水	八．二〇	八．二〇	八．二〇
邵氏公司	三．一五	三．一五	三．一五
永安人壽	一．二〇	一．二〇	一．二〇
星島報業	五．一〇	五．一五	五．一〇
聯合樹膠	一．二〇	一．二二	一．二〇
國際酒樓	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
紅寶石	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
周生生	〇．五八	〇．五八	〇．五八
屈臣氏	一．九四	一．九四	一．九四
生力啤	九．二〇	九．二〇	九．二〇
森那美	六．〇〇	六．〇〇	六．〇〇
立興	五．七五	五．八〇	五．七五
寶光	三．七〇	三．七五	三．七〇
（百貨類）			
永安公司	二．二五	二．三〇	二．二五
連卡佛（A）	一五．三〇	一五．三〇	一五．三〇
（紡織類）			
南豐紗廠	四．一〇	四．一〇	四．一〇
眞善美製衣	〇．九三	〇．九六	〇．九三
麗新製衣	一．一八	一．一八	一．一八
新馬製衣	七．六〇	八．〇五	七．六〇
梅眞尼	〇．二七	〇．二七	〇．二七
（酒店類）			
大酒店	八．〇〇	八．一〇	八．〇〇
海港公司	一一．〇〇	一一．一〇	一一．〇〇
永高酒店	五．八〇	五．八〇	五．六五
凱聯酒店	一．一二	一．一二	一．〇七
山帝國酒店	〇．三〇	〇．三〇	〇．三〇
美麗華酒店	七．七〇	七．八〇	七．七〇

（上表各證券交易所當日行情，係以成盤爲據）

外圍行情軟順 金價跌三元多

加息一元三尾盤八三〇．五

【本報訊】週一外圍行情，金價方面：倫敦報一三七．九〇美元（跌兩角半），瑞士入價報一三七．五〇美元，出價報一三八．五〇美元（跌兩角半），巴黎報一三九．七二美元（跌一角七仙），加拿大期貨報一三七．六〇美元（跌一角），美國紐約報一三七．〇美元（跌三角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．〇二一〇美元（漲一錢），美國告老士報二．〇二〇五（縮五厘）。

本港金市，昨日上午開市報八三二．五，最高報八三三．五，最低報八三一．五，收市價八三二．七，息價訂加息一元三角，上牌現貨交收共三千兩，公價定八三三．五。

下午開市報八三二．七，最高報八三三．五，最低報八二九．〇，收市價八三〇．五。整日波幅爲四．五元，前市尾盤爲八三四．二，與昨收市價比較跌幅爲三．七元。昨日外圍牛皮微順，港市走勢亦下降。

美鈔平穩，大鈔報五．〇四五，昔鈔報五．〇三五；美電最高報五．〇四八，最低報五．〇四三，通天單最高報五．〇四五，最低報五．〇四〇。

日元報順，大紙報一六四．八，細紙報一六三．八，台幣報一二五．〇。

此項將太古洋行及太古實業有限公司合併之協

倫敦金價升一元四角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一三七．八五美元，尾盤報一三九．三美元，與前尾盤比較升一．四美元。

倫敦股市升幅頗大 近收市時升五點五

倫敦股市星期二日市況轉佳，接近收市時金融時報指數上升五點五，成三六六點七。

美股開市仍然不振 指數下跌三點四六

紐約股市星期二日市況不振，杜鐘斯平均指數在今日開市後一小時下跌三點四六。成八五二點八八。下跌股與上升股之比爲二比一。

巴紗訂盤保持穩定 港商多訂購上檔貨

一般排期至明年三月間付船 中檔貨因滯銷關係訂購仍疏

【本報訊】巴基斯坦棉花訂價雖然提高，但棉紗訂價仍然報穩，但上檔棉紗要明年三月付船，中檔及中下檔棉紗十二月至一月付船亦有供應，本港紗商及布廠訂購上檔棉紗較多，中檔及中下檔棉紗尚少訂購。

昨據棉紗入口商消息：巴基斯坦棉花因最近水災影響，濟料收成減少，略嚮當市場棉花價格上升，出口價相應提高，但棉紗訂價仍然報穩，不過，上檔棉紗要明年三月方能付船，中檔及中下檔棉紗十二月至明年一月付船亦有供應，十支、十六支、廿一支上檔棉紗每包訂價二百七十美元，中檔棉紗每包二百五十美元至二百五十五美元，中下檔棉紗每包二百卅五美元至二百四十美元。現時本港紗商及布廠訂購十支及廿一支上檔棉紗較多，中檔及中下檔棉紗尚少訂購。

本港市情，以以十支上檔棉紗實銷最暢，因爲適合織牛仔布染色紗之用，中檔及中下檔棉紗仍然滯銷，十六支紗實銷仍然欠佳，廿一支紗亦以上檔貨較好，價格方面，十支上檔貨每包一千四百四十元至一千四百五十元，中上檔貨一千三百八十元至一千四百二十元，中檔貨一千三百五十元，廿一支上檔貨一千四百二十元至一千四百四十元，中檔貨一千三百六十元。

工商界

銀行同業拆息報穩 歐亞美元利率亦定

【本報訊】昨日銀行同業拆息轉穩，美滙上升已接近阻力線，獲利回吐漸多，歐洲美元及亞洲美元利率亦轉定。

據銀行界人士指稱：最近幾天美滙價格上升過速，現在已接近五點五〇的阻力線，獲利回吐亦漸多，倘若再升高則對入口貿易有不良影響。

昨日銀行同業拆息轉定，以三厘半成交，亦非大量，因爲業內頭寸仍鬆，借入有限。

美滙獲利回吐轉多，銀行同業成交每美元兌五．〇四九港元至五．〇五〇港元，曠單每美元兌五．〇八〇港元，實單每美元兌五．〇〇八五港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘三一二五，兩個月期六厘六八七五，三個月期六厘九三七五，六個月期七厘六八七五。

亞洲美元利率，一個月期六厘六八七五，兩個月期六厘七五，三個月期七厘〇六二五，六個月期七厘六八七五。

美股反覆下降 交投仍見活躍

【紐約一日美聯社電】星期一紐約股市微跌，這是因爲對經濟復甦感懷疑，但交投活躍。

較早時，市道顯得堅挺，就是銀行利率續低，資金市場寬裕，對大市減少壓力，投資者可從上週五聯邦儲備局公報的數字得知。

但投資者卻關心未來經濟變化，由衰退轉爲景氣的程度如何。

杜鐘斯卅種工業平均指數繼上週升了二十點之後，週一跌四點三三，收市八五六．三四。紐約證券交易所的一千八百四十九種股票中，下跌股爲八百三十五種，上升股數爲五百卅七種，成交總額一千六百〇五萬股。

汎美跌〇點一二五，收五點三七五，而以五點五零成交六十一萬四千股。

紐約證券交易所成交最活躍股票：汎美，五．三七五，成士丁廣，二三．五〇，運輸衛星，二七．三七五，德士古，二三．八七五，本田電器，一七．一二五，馬利鋒，一六．三七五，哥倫比亞石油，二二．七五，通用汽車，五六．五〇，南方公司，一四．六二五，斯洛（除淨），四九．七五。

英美加德法滙 牌價昨均調昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，美、英之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克及法國法郎均見掛高，茲將渣打銀行所掛之價錄下：

英鎊電滙賣出價由一〇．二六〇港元改爲一〇．二七〇港元，買入價由一〇．一二五港元改爲一〇．一三五港元，即每英鎊均較前多兌〇．〇一〇港元。

美元電滙賣出價由五〇七．二五港元改爲五〇八．〇〇港元，買入價由五〇一．二五港元改爲五〇二．〇〇港元，即每百美元均較前多兌〇．七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五〇六．五五港元改爲五〇七．三〇港元，買入價由四九五．四五港元改爲四九六．二〇港元，即每百加元均較前多兌〇．七五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九五．九〇港元改爲一九六．九〇港元，買入價由一九〇．五五港元改爲一九一．五五港元，即每百馬克均較前多兌一．〇〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一六．一〇港元改爲一一六．五〇港元，買入價由一一二．八〇港元改爲一一三．二〇港元，即每百法郎均較前多兌〇．四〇港元。

太古洋行及太古實業 昨召開股東大會 通過合併之建議

【本報訊】太古洋行及太古實業有限公司在昨（二）日舉行之股東大會上，以壓倒性之票數，通過董事局在本年十月十四日所公佈將兩間公司合併之建議。

本港金鈔外幣行情表

十二月二日（星期二）

（九九K金）		（鈔幣）	
開市	832.5	正鈔	10.12
收市	830.5	埃及鈔	7.00
最高	833.5	澳洲元	6.31
最低	829.0	加單	4.95
（美鈔）		加元（大）	4.94
大鈔	5.045	加元（小）	4.93
昔鈔	5.035	菲幣（大）	0.65
（美電）		菲幣（小）	0.65
最高	5.048	大坡紙	2.02
最低	5.043	細坡紙	2.01
（通天單）		新勞幣（百計）	50.50
最高	5.045	葡幣（每元）	0.86
最低	5.040	西德馬克（百計）	192.00
（日元）		法國新法郎（百計）	112.00
大紙（萬計）	164.8	瑞士新法郎（百計）	187.00
細紙（萬計）	163.8	泰幣（百計）	24.30
		台幣（千計）	125.00
		荷蘭（百計）	186.50
		仰光（百計）	32.00

國際小麥行情趨穩定 麵粉生產成本減輕 港產品牌價昨調低

【本報訊】由於近來國際小麥價格跌後轉定，而進口貨亦以低價來銷，爲着適應本地銷場，港產麵粉售價昨開始調整降低，以五十磅庄爲例，每包分別下跌一至二元。

香港麵粉廠出品新牌價如下：三多牌五十磅庄，每包廿七元六角，老人牌、卅二元九角，綵單車牌、卅一元五角，紅單車牌、卅五元七角，美麥玫瑰花牌、卅八元二角，澳麥玫瑰花牌、卅三元二角，金鳳牌、卅二元，以上牌子每包改低二元，金像牌、四十二元七角，鳳冠牌、四十元零六角，金輪牌、四十二元七角，鐵塔牌、卅九元一角，火車牌、四十一元五角，以上牌子每包改低一元。至於三多牌一百磅庄，每包五十四元二角，改低四元，火車牌、八十二元，鐵塔牌、七十二元九角，每包均改低二元。

受到港產麵粉牌價調低影響，除了日本粉早已將售價下跌之外，加拿大及美國粉售價，昨亦跌，目前美國麵粉，五十磅庄、每包由四十三元五角，跌至四十二元五角，加拿大粉由五十二元跌至五十一元，日本粉普通自助售價，每包廿五元至廿五元五角。

麵粉製造商收到美國白麥報價，每噸P．O．B．一百四十三美元，中筋小麥、一百八十五美元，高筋小麥、二百零五美元，加拿大麥、一百九十四美元，澳洲麥、一百四十四美元。

據指出：國際小麥價跌至此水平轉定，從形勢來看，相信近期不會有較大波動，因此，麵粉製造商雖然未免早期還有若干高價存貨，但新價小麥亦陸續訂銷，故於此時將麵粉售價作若干程度調整，對銷售情勢比較適應，目前麵粉銷售旺季，售價穩定之後，銷售會逐漸回增。

米市醞釀待變 舊貨價續趨低

【本報訊】昨日米糧行市，仍然醞釀待變，但品質次當的食米價格繼續降低，買家補給亦以品質鮮明的食米較多。

昨日開盤沽出食米二千五百包，新鮮竹粘每担一百廿一元，天字谷仔米每担一百一十四元，紅鳥龍粘米每担一百一十元，雙羊油粘每担一百零五元，金殿財谷仔米每担一百一十三元，洪字新香粘每担一百廿六元，天字新秈西每担一百卅六元，洪字新秈西每担一百卅一元，日字香油粘每担一百一十九元，金鳳香米每担一百卅三元，黃龍香大米每担一百一十四元。

據米行人士指稱：現時部分入口米商對近期內米價仍然看低，尤其是泰國米出口情況正在醞釀變化之前，未敢訂購明年首季入口的泰國米，對於歷年中共食米亦未敢簽訂明年合約，恐怕一旦簽約後，受到綑束，寧願暫時觀望。

倫敦行情雖淡 港糖市局部穩

【本報訊】國際行情普遍回順，雖然倫敦、紐約價並大幅度調低，但情勢都難獲一些利好因素支持，故反覆回落這方面看來尚無多大改變，本港糖市由於部份貨存稀疏，特別是一些上盤貨，因此，昨市持盈卻未受到外圍行情低潮而起動搖，成價甚穩。

進口糖商表示：從長遠時期來看，糖價無多大機會提升，但最近上級貨而適合市銷者，貨既缺薄，因爲糖市不斷的下降，使一般對後途訂貨有戒心，進口商不敢過份訂存，若船期不甚接續的話，糖市在一段時期需硬撐持，相信很容易出現，但目前情況表現尚覺顯撥，原因是市銷仍不甚相配。

日本幼砂，新到貨一批分別交客，少數在碼頭拆沽以每担一百卅五、六元成交，數盆一百卅七、八元。

南韓幼砂，本月中旬到貨，每担一百卅一、二元，明年一月份期貨，一百廿八、九元，成交不多。

大陸糖花中粗，每噸成一千八百六十元，天津中粗成一千八百八十元，北越中粗成一千八百五十元，綜合成交五十噸。

倫敦原糖現貨每噸一百五十一鎊，跌三鎊，紐約現貨每磅一二點五五美仙，跌零點三五美仙。

白寧德就任 森那美主席

【本報訊】據路透社消息，森那美股份有限公司主席職（即爵士）已辭去主席兼董事職位。十二月一日在吉隆坡舉行股東週年大會後，接着召開之董事會中，該公司之行政首長白寧德先生受委爲主席。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

歡迎光臨
全港最大
樂聲牌新陳列室
中環聯邦大廈十四樓
開放時間：（除例假外）上午九時至下午五時・星期六至下午一時

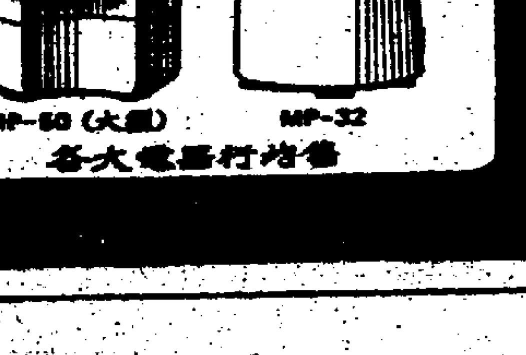
用樂聲牌電焗爐
自製鹽焗雞！

材料：嫩雞一隻（重約兩斤）
幼鹽半茶匙，粗鹽兩斤，紗紙壹張。
製法：先將樂聲牌電焗爐開至七度備熱，
雞洗淨後，用布抹乾，以半茶匙幼鹽塗在雞肚內，
用紗紙包好雞隻，再用粗鹽堆在雞上，
使雞整隻藏在鹽中，放入已熱的焗爐內，
焗三十五分鐘取出，待冷斬件上桌
以熟油沙薑粉伴食，即成美味可口的正宗鹽焗雞。

NB-6401E

樂聲牌
家家戶戶都信賴
信興電器貿易有限公司
電話：5-266161-6
電話：3-410321
電話：5-271809
電話：3-669225
電話：3-430161

優異的標誌
BRAUN（百靈牌）
百靈牌菓汁機
適合家庭菓店冷飲室酒店使用。



MP-50（大型）　MP-32
各大電器行均售

小願

雨萍

我楞楞地望着他，他想宰了他自己還是想宰我？

他紅着眼睛，頭筋霍霍跳：

「我熬了十幾年苦，孤兒院、福利署、養父母家，人球那樣給扔來扔去，我甚麼都幹過，好事壞事，打架，出風頭，拚命賺錢花錢！就祇是沒愛上一個女孩子。我發過誓，不離開這個地方，不重新創造自己的生命，我不會談愛！」他盯住我，彷彿想叉住我的咽喉，把我扼死，「可是，我偏偏遇上妳，一個我明明知道不能愛，不該愛，我卻該死地愛上了的女孩！蠢女孩！」

「對不起，我沒想過要你為我受苦！」我抖抖地說。

或許愛本身就是苦的，爸爸，媽媽，愛倫，我，都愛得苦。

他扭住我的肩，氣力那麼大，痛得我咭咭叫。

「不管妳想過不想過！不管我能不能愛妳，該不該愛妳，我對妳是愛定了！」

「愛倫！」我伏到他胸膛上哭泣。

「我不一定要佔有妳，但一定要教妳！妳得跟我走！」

「愛倫，你讓我考慮！」

「一句話：妳對我怎麼樣？不好，拉倒；好，我去那裏妳就去那裏，我不會要妳去跳海！」

我咬着唇，淚水在我臉上滾：

「我愛你，但我也愛媽媽，媽媽現

「可是，現在妳需要我！我走了，妳怎麼辦？」

「如果你不走呢？」我試探着：「或者這一兩年不走呢？」

「我必須走，必須！妳聽懂了沒有？」

「喝洋水對你是這麼重要的嗎？你會考得上這裡的大學。」

「妳不懂，我必須離開這鬼地方，必須！」

「為甚麼？這麼多年你都在這裡耽着。」

「不要問我，我不會回答妳這個蠢問題！妳祇須說：走還是不走？」

現在我明白掙扎和選擇是多麼費勁了。

他想搶，但已來不及。

我拿起愛倫的杯子，喝光他的酒。

他想搶，但已來不及。

「妳瘋了嗎？妳這樣會喝醉！」

「醉了也好！」

我打着酒呃，酒精嗆住我的喉嚨，我全身都在熊熊地燃燒。

「醉了也好，痛快！」

他拿起整個瓶子往嘴裡灌，一半濺在地上，濺了一灘水。（一五六）

宮保案

南宮搏

王道明在清楚了官保是自己的骨肉之後，已經意亂神迷，許成凌厲的問話，他一句也沒有聽進去。

現在，王道明已收歛了哭號，如痴如呆地立着，祇是，淚水依然一點一滴地滴下來。

「王道明，我問你啊！」許成大吼着。

「你問我什麼？」王老師眨眨眼：「官保死了，還有什麼好問呢？」

「我問你，官保是怎樣死的？」許成又問。

王道明又不予理睬，此時，他高舉着雙手，喃喃地自語：

「死了，完了——是孽債——是我王道明生來無後！正的歪的都沒有，啊——哈——哈！」他的聲音越來越高，叫嚷着，旋轉身，一步步向外走——

在衆目所視中，他一副旁若無人的神氣，走着，又繼續自語：「完了，完了——」

「逮住他！」許成憤怒地下令。

於是，兩名差役迅速地上前，挾持了王老師，但他渾若不覺，仍然向外走，自然，他走不動了，可是，他雖迷離，腳仍然蹄着。

「看來，要動動刑了——」許成轉向朱華生，正兼地說：「我甚至疑心，官保就是他殺的！」

朱華生不以為然，搖着頭，悠悠地說道：

「這案子，雖然又進了一步，可是，越來越複雜了，看王道明的情形，不像是假的——」

「打他二十板如何？」許成問。

朱華生猶豫着，不過，在此情形之下，如果自己拒絕，對許成的面子也過不去。

於是，朱華生低說：

「王道明是秀才！」

「他已經自認陰謀，通姦；拉下頭巾，打屁股，不妨事的，而且，我還別有作用——」他悄悄地一指珠鳳：「打給她看，可能有意外的收穫。」

朱華生漫應了一聲，不再表示意見。於是，許成冷冷地向執行刑役的差人作了一個手勢，沉聲說：

「拉下他，先打十板！」

王道明在衆人的驚異中被拖倒在地，受到刑罰，可是，板子落在他的身上，他好像一些也不覺得，接連打了十板，王道明仍然喃喃地說：「死了——完了——王家絕嗣，周家絕嗣……」

於是，許成發現情形不對了——因為，這十下板子，雖非用最重的手法打的，可是落手並不輕。即使是一名壯漢，也會受不了的。而王道明則是文弱書生，挨了十板打，卻若無其事，這中間，必有原因在。因此，他示意停止再用刑，接着，他和另外兩名差役驗傷。

王道明的大腿上，被板子割破了兩三處，血漬殷然，而且，着板之處，皮肉紅腫，顯然，他肉體所受的刑傷並不輕。可是，他竟全然不知痛苦。（一四〇）

半寂靜地帶

有五十六年歷史的尖沙咀火車總站，在十一月最後一日關閉，除保留鐘樓外，所有建築物及路軌開始拆卸。

鐘樓之所以獲得保存，因為它與倫敦大笨鐘同型。

× × ×

十月份銀行總存額為三百五十億六千五百萬元。

如果你是「百萬富翁」，該知道自己的渺小吧。

× × ×

英右翼活躍名人，被恐怖分子在門前殺死。在較早時，多處發生爆炸傷亡事件。內政部大臣，要求對恐怖分子立即恢復死刑。

你不恢復執行死刑，恐怖分子就向你執行死刑。

・丹尼・

罪惡的漩渦

鳴

盧逸雄一個人返回家中，一推房門，祇見到他嬸嬸一動也不動的躺在床上。

他走了過去，發現到嬸嬸已僵斃多時，他撲了過去，又大哭一場。

哭了好一會，他心裏想道：「警方的人不是說已經派人來通知嬸嬸的嗎？他們也應該知道嬸嬸是有病的啊！家中又沒有吃的，我要求那獸警找人照料嬸嬸，他卻又愛理不理！這幾天來，嬸嬸一定是因為沒有藥吃，也沒有飯吃而死的，這是誰的錯？是誰害死的？是社會！是社會！要不是我沒錢吃飯，也不會被押着牢裏，嬸嬸也不會死的了！現實既然是看低窮人！我就要有錢給那些勢利的人看！」

盧逸雄心中打定了立意，也就依着鱷魚王給他的地址找到了他們，向他們要了一筆錢把嬸嬸收殮好，就正式加入他們的組織。

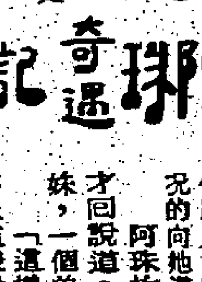
自此，盧逸雄成了鱷魚王那幫黑人物中的第一號打手，不時為着爭奪地盤，搶奪帝女而和另外一些惡勢力明爭暗鬥，而他們的組織也因為有了盧逸雄這麼一個殺手而稱霸一時。

盧逸雄是墮落了，他墮落在罪惡的深淵裏！他的心智已完全給蒙蔽了！他把以前受過的壓迫而蘊藏在內心的憤恨都一併拿出來，向着現實的社會施以報復，到處擾亂着這個社會的安寧！

他被罪惡的漩渦捲去了！

在這個罪惡的社會裏，到處都充滿罪惡的漩渦；人，祇要稍為意志不堅定，很容易就會被這些漩渦捲去，永遠沉淪於罪惡之中而不能自拔。就像是在大海中被漩渦捲去的人，有多少個是甘願被捲走的啊？罪惡的漩渦，委實是太可怕了！

——完——



阿珊奇遇記

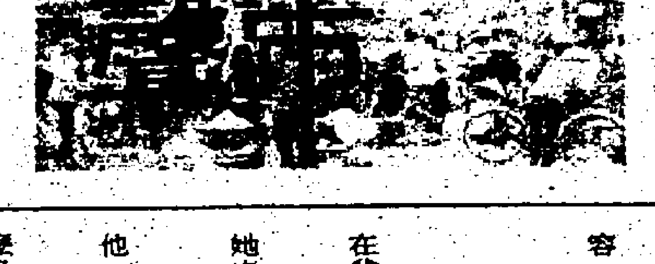
夏田

「現在你在大陸的家中，還有些什麼人？」阿娟像是想瞭解阿珠的情況的向她這樣地問。

阿珠放下筷子，舉匙喝了兩口湯才回說道，「有我雙親，還有一個妹妹，一個弟弟。」

「這樣說你是大家姊了！」阿瓊搭上這樣說。

「是。」



「他們在鄉裡生活過得好嗎？」阿娟再問。

「如果好我就不會偷渡來香港啦！」

「偷渡是否很危險？」阿瓊一股孩子氣地這樣問阿珠。

阿珠望了阿瓊一眼，輕笑地說，「當然很危險，可以說是用生命來作賭博，還有在路途夜裡攀山越嶺那種滋味，並非你們未曾身歷其境者所知的！」

這時阿瓊吩咐店員再取一碗白飯，阿珠對店員表示每人再要一碗，一共再要三碗白飯，店員就照着去做。

「當時你共有幾多人同行呢？」阿娟又再發問。

「本來還兩個同村兄弟和我齊來的，他們兩人很不幸在途中被民兵截捕了，我卻幸運沒給民兵抓到，結果祇有我一人到香港。」

此時店員已端上三碗白飯，她們各自要一碗又繼續邊食邊談——

「你是爬山過來抑或是游水過來的呢？」阿娟問。

「我是從后海灣這邊游水過來的。」

「聽見說那處海面很闊是不是？」阿娟問。

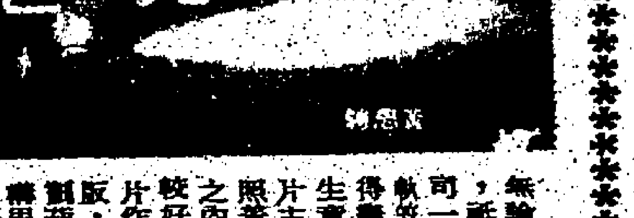
「不錯，我從華界之白石洲落水，至這邊在尖鼻咀登岸，這兩地的距離大約從荔枝角至中環相差不遠。」

阿瓊聽了把舌向外伸一伸，隨着說：「嘩！嚇死我，這般說你一定是個游泳健將。」

「我雖然諳熟泳術，但不能算得上擅長。不過我帶備有浮水工具，否則難免葬身在波濤裡。」

這時候她們都已吃過了飯，但都沒有離座之意。阿娟揭開了茶壺的蓋好讓店員加上開水，她們仍繼續再談下去——

「後來你登岸後又怎樣呢？」阿娟又再問下去。（一）



光芒

黃思騁

但是無論如何，祇要公司一天不歇業，就得繼續做生意，製片主任就照着近期之內收入較好的影片作為標版，照樣葫蘆來編思故事，以期做到不過不失的地步。田耕和葛飛霞因為有過好的票房紀錄，所以公司任由他們自己去選定劇本。這本來是一種優待，但是從責任上說，卻更加重了，一旦失敗，便無從推卸責任。

就在這個時候，一部從不被公司看好的新片又放映了，男女主角都是第一次擔綱的，但是票房卻出乎意料的好。本來，在這個低潮時期，一部以姦殺為題材的文藝片，不應該受到觀衆的歡迎，尤其是由名不見經傳的人物來主演。可是接連四五天，賣座情況仍然不衰，使許多人都覺得情況有點反常。

田耕見到這種情形，忽然有了靈感，認為以葛飛霞和自己的聲譽，來拍一部類似的影片，應該有賺無蝕。於是他連夜趕寫劇本，準備及時開鏡。

有見地的人勸告葛飛霞和田耕，勸他們不要用同樣的題材來拍片，因為萬一失敗，別人就會說當紅的女星和導演還不及初出茅廬的。但是他們認為很有把握，就算票房不能超過他們，也應該並駕齊驅。

這部戲的場面情節都十分簡單，沒有多久就收工了。老闆看到最近那部同樣性質的戲賺了錢，以為有葛飛霞主演的就更加收得，便命宣傳的人員多出點力，以期再有一套好的進賬。

可是市場就是如此難以預測，這部片一開頭就不賣座，而影評家似乎也在打落水狗，說是陳腔濫調，情節東拼西湊，導演手法拙劣，葛飛霞已日過中天，再也不會有多大長進。

葛飛霞見到這些影評，就大哭一場，埋怨田耕不該跟風，使自己的威名盡失。田耕呢，也十分負咎，因為他所受的打擊並不比葛飛霞小。（一〇四）

山川人物

陶弘景稱山中宰相

・江山虎・

陶弘景，字通明，南北朝時丹陽秣陵人，父貞寶，宜江東名士，仕致江夏孝昌相。母郝氏夢青龍自懷中出，東上升天，視之無尾。明日語人，或曰：當生非凡兒，然必無後，無乃仙乎。梁書則謂：其母夢兩天人，手執香爐，來至其所，因之有娠，已而陶氏誕焉。陶少時，喜讀葛洪神仙傳，夜抱卷與寢，嘗曰：仰青雲白日，其何云遠。由是就道典，窅然有方外之志。神表琅邈，眉色皙澤，每出，路人觀睹，咸曰：陶郎是玉京中落仙。年十一，作王奐博士，所作書啓如老成人，其早慧如此。既冠，不肯婚，曰：吾欲

[illegible]，自稱華陽隱居。[illegible]、桂陽、衡陽，諸王[illegible]，故其歸隱也，諸王[illegible]公卿，餞送於征虜亭，飲酒賦詩，一時江左稱盛事。明年[illegible]，[illegible]其有預知之明。

初，武帝[illegible]，沈約、范雲等，[illegible]，陶氏上讖圖，[illegible]，遂定國號為梁。[illegible]

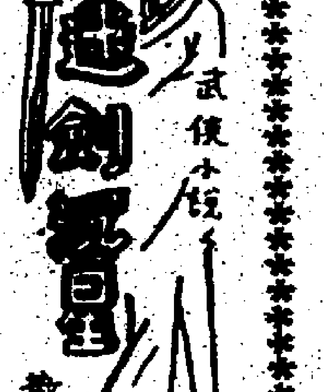
蕭條其魄也，肯深深，去嗜慾，不樂寵榮，日唯進膏粱飯。

陶讀書破萬卷，工草隸，善琴棋，明陰陽五行，尤精醫藥。於牋疏啓牒，其不絕案，凡濡毫落紙，人多以為楷模。宋齊兩朝，均延致用。身雖出仕，心則泊如也。常言：天地之內，復有三十六洞天。遂遍遊茅山、天目、於潛、臨海、遂安、諸名山。訪搜在古得道眞人丹經符圖。以江右伏龍山為三十六洞天中之第八洞天，因稱之為華陽洞。又以孔子曾言隱居以求其志，行義以達其道，乃拜表辭祿，隱洞中

果為四十九年。預識來兆，精微如響，[illegible]，而王侯公卿，稍有疑難，亦莫不求一言以為決。沈約、江淹、任昉、范雲、丘遲、謝朓等江東名士高官，更[illegible]之譽，於是時人目之為山中宰相，歎為往古未嘗有也。

陶氏博學多才，平生所著書，凡二百三十餘卷，舉凡經史天文地理，醫藥道術，罔不精粹，所造之渾天象與流水漏刻，尤見巧思，至登眞隱訣及眞誥等書，則修道人士，莫不奉為圭臬云。

× × × ×



遊劍[illegible]

武俠小說

第二十六回　死有餘辜　仁者不仁錢太息　生何可戀　情而無情[illegible]

少女輕輕接續道：

「賈爺寬憐是亡夫至好，請開啓這石壁，讓小婦人進去看看。」賈永忙道：「石壁即石壁，怎能開啓？」少婦又軟了頭，一聲長歎道：「先生，你一生仁心濟世，竟是交上一些傷天害理的朋友！」也不再作堅持，竟隨賈永轉回前廳。石不波即道：「見到沒有？」少女道：「殺人滅屍，理所當然。救人滅屍，用心就太毒辣了。」靡嘉三奇一齊大罵道：「放你的狗屁！快滾！快滾！」差點就要出手了。少女

扁鵲先生焉要，小女娃兒也跟着武是乾坤。靡嘉三奇，本待將她逐出安樂窩，由於她兩人這一笑，笑得比以前更是出奇，笑聲深含內力，因不待說，而每一聲長嘯，餘音不僅既久不絕，而且愈久愈洪亮。這一份功夫，連賈永的龍吟功也自嘆弗如，大家都聽得不勝驚駭。漸漸地，她在笑聲中已露出要替扁鵲先生報仇，不能再忍，更使大悲師太等蓄勢以待。室內忽有一名女僕出來，在石不波耳邊道：「千萬不要與她動手！」這女僕是

問原因，賈永已允加阻止，以賈永的聽力，即聽耳語，也已聽到，料必是扁鵲先生傳話出來，要不然，這女僕怎能有此見識與膽量？既是扁鵲先生的吩咐，當然要聽從，尤宛近少女道：「小妹子不必太傷心了，本來，我們這些人與貴派也無深仇，祇是貴掌門相逼太甚，這一筆賬，到第五洞去算吧！這裏不是動手的地方，也不是貴掌門指定動手的地方。」

少女頓時收淚止哭，翻天道：「先生，賤妾無可再忍了。」驀地

白羽令

楚駿微微一笑道：「城主不必多禮，秦雲是否也在此地？」

高粹道：「師叔正在照料負傷的弟子，師叔請，咱們進去再作詳談。」

楚駿道：「好的。」

他們相偕走進萬粹的居處，這邊的氣氛已經凝重了許多，她依然一身白衣，嬌弱地顯出幾分憔悴，此時她正在大廳上忙碌着，那兒躺着近三十名負傷的方城子弟，她在指揮幾名婦女看護着傷者。

忽然她目光一亮，一股無法形容的意外喜悅，像清風一樣掠上她的面頰。

她祇是微微一呆，便疾身撲向廳門。

「楚駿……你……」

她像一個迷路的孩子忽然發現了親人似的，忘掉大廳上的人如此之多，就想一頭撞進這個人的懷抱。

楚駿與她訂有婚約，是她的未婚夫婿，論親近，除了父母，就無人能比。

那麼倘若當真一頭鑽進楚駿的懷裏，也沒有甚麼不對。

江湖兒女是豪放的，開朗的，江湖兒女通常也不拘小節。

何況刼後重逢，感情最易激動，一對歷經憂患生死的愛侶，正該抱頭一哭。

但，她的呼聲忽然中斷，她撲到楚駿身前三尺之處，身形一頓，腳步

為甚麼她會這樣？

因為她看到三張沉重的面孔，表情是如此的嚴肅。

「楚駿，有甚麼不對？」

她知道必然發生了嚴重的事端，神色也跟着凝重起來。

萬粹長長吁一口氣道：「辛苦妳了，師妹，快見過兩位師叔。」

秦雲幾乎不相信自己的耳朵，愕然道：「你說甚麼？師兄，誰是師叔？」

萬粹將經過的事端告訴了她，道：「這是恩師的手諭，妳看看吧。」

秦雲接過書信一瞧，立即面色大變，她無法再控住那激盪的情緒，在一聲絕望的悲呼之下，轉身奔去，去勢如風，瘋狂般的向門外衝去。

萬粹及楚駿秋月沒有追趕，他們祇是默默相對，一臉的無可奈何之色。

秦雲所受的創痛，不是言語所能形容的。如果這是天意，對秦雲來說，這天意實在太過殘酷了。

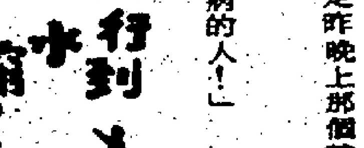
良久，萬粹才强打精神，道：「師叔請到後進歇歇。」

楚駿道：「不必了，你還有很多待理的事，我也還有不少待辦之事，咱們就此告辭。」

萬粹費盡唇舌，仍無法使他們作一個久留，他祇得將這兩位師叔一直送出城去。（一二〇）

情侶一樣身白衣，卻顯出幾分清瘦。

行到水窮處



一二零：好多人來了

我閉上眼睛，欲想知道她們談論的是誰？她們又喋喋喳喳地在說：「昨天他來了三趟，又問我許多問題，也不是什麼病原有的緊張。」

「那裡，他深夜再到點鐘還來巡房呢，我正在打瞌睡，被他嚇死了。」

「這個女孩子的來歷大概很厲害，值得他如此關心，哼。」

「噓——別吵醒她。」

我閉上眼睛，她們談的就是我？這病房還有其他的女孩子麼？我不得而知，很快我就睡着了。

我被聲音吵醒，睜開眼，好多的人在床邊。

「噢，醒了，醒了！」她們叫。

真子說：「你嚇死了我們。」

玉梅說：「我們溜了課呢。」

小雲說：「溜課是閒事啦。」

我笑着，春花執着我的手，我看着她們，感動得想哭。

郭穗、王加力、百合也來了，靜靜地站在一旁看着我，百合小聲在我耳邊說：

「教官被人罵了一頓。」

然後教官就來了，還弄了一盒陳皮梅，把頭摸臉的，唯恐不周。她走後，有人向我說：

「陳皮梅是揩油來的。」

華給我一張慰問咭，上面竟寫着DEAR DARING，我看他一眼，他低下頭說：

「買錯了。」

忽然護士緊緊張張地來宣佈：「你們快走，田醫生來看病了。這麼多人，他會罵的。」

他們來不及走，醫生已經出現在門口，他就是昨晚上那個戴了金邊眼鏡的年青人，他微微笑着說：

「不必趕忙出去，不必趕快出去。」

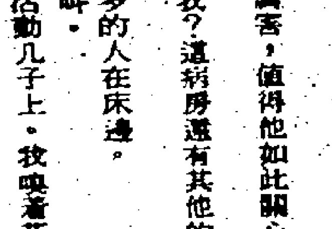
護士自言自語說：「奇怪！他平常最討厭探病的人！」

我向他笑笑，他凝視着我走上來，空氣忽然靜了，大家都退走。

他搔搔頭問：「這許多都是你的好朋友麼？」

我點點頭。

「你們很受歡迎。」



樓房出租

胡冷譯

「是的，這間房是這兒最幽靜的地方，」他一邊說，一邊有些焦急地盯着那一隻在牀上面沒有落鎖的手提衣箱：「我一向把它當作更衣的地方，」他東拉西扯地說：「因此——呃——有時候我出門去，就把一些東西留在這兒。」

「那真可惜啊！」她笑着說。

他很快地轉過身來。

「對不起，你能讓我走開一會兒麼？」他說：「我留下一枝煙在那兒，它可能會燒壞火爐上面的木架呢！」

「啊，當然可以，」她笑容可掬地看着他走開。但剎那間，她的笑容倏從臉上消失了。他沿着走廊還沒有走到三步遠，她便立刻走進房間去，打開手提箱子，從忙地在裡面搜尋着。當她的手指觸及了一件堅硬的東西，她便立刻把它拿出來，塞進手袋裡去。然後她輕輕地吁了一口氣，輕輕地踱回了走廊。

溫特斯利先生分明是在打電話。他雖然用甚麼遮住了他說話的聲音，可是她在房子這一邊還能夠聽得到他的聲音，甚至連其中幾句話也聽清楚了。於是她就皺起眉頭來了。

她突然轉過身來，有意地把那臥房門上的鑰匙拿到手裡。

那邊打電話的聲音停止了。伏來克斯門太太高聲地叫道：

「溫特斯利先生，我可以去看看那廚房麼？」

那漢子從前房走出來。

「廚房麼？——呃——好的，好的，」他說。不過他的聲調忽然變粗些了，態度也變了。那婦人立刻明白是甚麼一回事了。（7）

白面書生

一到晚上，不是看電視，就是聽爸爸講故事。故事的內容與題材，以古今名人的兒童故事如「畫荻的母教」、「司馬光的破缸救友」……以及歷史小說「西遊記」、「木蘭從軍」……等等，都是小孩們喜歡聽的故事，這樣一來，一個晚上的時光，就很容易的打發過去了。

安琪同玲玲在她苦心孤詣的管教下，快快活活地過着家庭兒童的生活，安琪已逐漸的在溫暖似母愛的日子裏，把過去的一切也淡忘了。她直覺似的不叫爸爸嬸嬸了，同玲玲一樣的叫爸爸媽媽了。爸爸也樂得她這樣叫喚媽媽，為的是使她的心有了寄託，減少或者完全使她忘記不是沒有爹娘的人了。同時平日對待安琪遠要比玲玲好，免得她在心理上發生錯覺，才不會影響到的一切。又不知在無人處，暗暗地流了多少的眼淚以斟，把未來的幸福，寄在日漸長大的女兒身上。所以玲玲同安琪是她唯一的[illegible]，己定是人世間一個[illegible]的可人兒。「命也如斯」，尚何可言？唯有强作歡顏，以[illegible]自傷自憐的可憐身世。其用心之苦，可想而知。

萋萋的身世，也甚可憐！三十年事，丈夫去世，矢志空幃，母子相依為命，自甘命薄。郝瑤目睹前事！亞平之死，安琪的負累，在在都使她有感於懷，徒增精神上的負擔。想起今後她的責任，以及未來的[illegible]

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告　時代曲　粵語新聞　香江之晨　天氣報告　粵語新聞　公衆活動報告　節目摘要報告　新聞報告　太平山下漫步　少年故事「現在，過去，未來」　我為你選唱　新聞簡報　民間故事　「送三賓」　粵劇「[illegible]」　新聞報告　本地及外來生牛及生豬價格報導　[illegible]　新聞報告及時事[illegible]　下午旋律　食在香港　歌曲時間　[illegible]與你　信箱　廣播劇「[illegible]」　青春交響曲　毋忘我　警察通訊　英語課　糧食批發市價報導　新聞報導　新聞天地　香港傳奇　「[illegible]」　粵語新聞及特別報告　談話入門　辦公室工作程序　新聞報告　流行歌曲　轉播足球賽「東昇對精工」　粵曲　英語錄音學　新聞報告　廣播劇「醜女郎」　新聞簡報　時代曲　廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報　時代曲　日日新　清晨[illegible]　新聞簡報　時代曲　警方消息　生活的[illegible]　廣播劇「家在新區」　新聞簡報　喜劇俱樂部　大地風雷　新聞專輯　奇情小說「[illegible]」　新聞報告　小說「[illegible]夢」　祝壽祝總節目　古今中外　「[illegible]」　播音五線譜　民間故事　「金叔記」　新聞報告　股市行情報導　一曲寄心聲　天籟地調　新聞專輯　[illegible]　新聞報告　英語講座　新聞報告　時代曲　轉播足球賽「東昇對精工」　[illegible]　新聞專輯　[illegible]　新聞簡報　廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報　良晨樂韻　新聞簡報　[illegible]　聽快一小時　升中會考指導　粵語流行曲　新聞報告　名曲選播　「境內餘生」　股市行情報導　新聞簡報　午間音樂盒　新聞專輯　股市行情報導　新聞簡報　年青人時間　新聞簡報　股市行情報導　時代曲　升中會考指導　新聞報告　升中會考指導　國際貿易　財務管理　英國簡報　國語曲　唱片播不停　新聞報告　廣播完畢

佳藝電視台

佳視新聞　午間劇場「俠女尋母」　教育電視　節目預告　觀點與角度　這一代　鑽禧天地　夢仙　佳視劇場　彩色人生　名作劇集「大地風雲」　[illegible]　本會計畫[illegible]汽車[illegible]　事務登及修理　日常用英文　室內設計　佳視新聞　全日播映完畢

麗的電視中文台

節目介紹　[illegible]　新聞及天氣報告　閃電驃騎俠「金蟲探案」　國語長片「空中怪客」日本紅星主演　聰明笨伯　下午茶（婦女節目）　新聞簡報及節目介紹　粵語長片「彩雲飄」新馬仔、鄧寄塵主演　神犬渡險記　觀點與角度　今時今日（第一輯）　獅子山下　麗的劇場「粉紅色眼淚」　麗的劇場「香江一宗兩件」　[illegible]

麗的電視英文台

今時今日（第二輯）　[illegible]　兒童世界　動物界的奇觀　十二號警車　新聞及天氣報告　觀點與角度　星空奇遇　八面威風　新聞及天氣報告　人與猿[illegible]　神探[illegible]　選三劇院「飛虎將軍」　全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七彩「卡通片集」　七彩「愛果情花」片集　午間新聞　七彩「羅賓漢千秋」片集　每日電影「夜半人猿」由曾達事、夏萍主演　新聞簡報　七彩「[illegible]」　午間電影「一曲琵琶動漢王」由南紅、林家聲主演　七彩「君在何處」片集　七彩「精打細算」　麗的劇場「功夫熊」　新聞及天氣報導　七彩「壓軸之夜」　觀點與角度　七彩「愛與美」　七彩「歡樂今宵」　七彩「包青天」片集　七彩「[illegible]」片集　最後新聞報導　午夜電影「[illegible]門」由毛妹、關山主演　全日播映完畢

無綫電視明珠台

「[illegible]」片集　七彩「卡通大全」　七彩「音樂室話精選」　七彩「歡樂青春」片集　七彩「十字街頭」片集　七彩「電影一小時」　新聞及天氣報導　觀點與角度　七彩「波比高士與半小時」　七彩「特警組」片集　新聞及天氣報導　七彩「英國足球大賽」　名片劇場「冷暖情天」　最後新聞報導　七彩「[illegible]天」片集

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字三十四個 每天四元暫收七五折，即每天三元，如連刊三天者，另送一天，（醫藥除外）以四段為限

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二弍五四九五・二弍壹弍三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

新樓廉售 九龍城東頭村道老人街28號四面單邊…式萬餘元 電823221翁洽

深水埗新舖 連石閣平售 荔枝角道315 H699056

吉樓出售 坑口…上九時至七時 張洽

樓舖租售 住家舖…

紅磡旺舖 曲街旺舖一間合各行生意…電三六五〇七六

急賣平售 油麻地…

小舖租售 平安大廈…

新樓出售 九龍城…水電便利…

工廠租售 荃灣…

郊外別墅 山背租售…

吉樓出售 近街地…

工場租售 蔡屋大廈…

工廠出售 深水埗…K717229

大道西舖 大道西428－440號…H234523・250834

旺舖租售 中環…

旺舖租售 旺角花園街…

招租（香港）

半山車位 巴丙頓道十號…

中區寫字樓 德忌笠街…

工商大廈 17、19號…H234523・250834

高尚住宅 炮台山道…

啟華大廈 …

商場廉租

大道西428－440號真善美大廈二至五樓商場每呎由元半起適合各行業請電H234523・250834

香港仔廠 黃竹坑道33號三樓六千呎 天台35號六千五百呎 廉租 請電H234523・250834

三樓商業 香港仔大道52、64號…請電H234523・250834

工商大廈 威靈頓街17、19號…H234523・250834

中區商住 德己立街27號…

（九龍）

旺舖連閣租六百餘元 九龍城…

旺舖出租 …

二樓廠租 太子道…

園林住宅 大埔…

舖租580元 …

石屋工場 …

半邊舖租 九龍…

新樓招租 …

工商日報分類廣告 下列信箱有信請携收據來取

AM10 AM11 AM20 AB24 AC20 W62 W67 103

出讓

猳狗仔售 …

藥行廉讓 …

洗衣店頂 …

農場頂讓 新界各地農場魚塘豬鷄…

農場招頂 近大埔交通便利有水電…

出國廉讓 …

公寓招租頂 …

彩色電視機 …

黑白電視 …

電視特平讓 …

夜冷自助 洗衣機…

公寓急讓 …

聘請

招請女會計 …

大商行聘各級男女職員 …

聘請教員 …

聘營業代表 …

業餘兼職 …

聘請司機

港島名工業…

全職兼職 …

聘 商行聘男女職員…

誠聘 商業機構…

待聘

升中 …

升中補習 …

數學英文會考 英文 F.5 F.4 …GCE、POFFL ORAL…③806775

私家補習

整理積賬 …

稅帳 …

帳稅 CO 劉君 …

徵求

專買酸枝 …

收買酸枝 …

幸福婚姻 …

遺失聲明

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失啟事 …

遺失啟事 …

啟事

香港房屋協會舖位招租 …

轉讓聲明 …

催收租金 …

鳴謝僑港博羅同鄉會 …

承頂聲明

商業

12針電機 …

小販生意 …

南棗合桃糕 …

七彩瓷相 …

澳門★台北 暢遊娛樂 ☆ 快證$120 來同船票 ☆ 七天$1500 酒店訂房 ☆ 九天$1700 港澳旅遊發展公司 H 458906 447345 地址：永吉街20號永富大廈1103室

鋁窗 大開 …K684340 K698926尖沙咀…

冷氣工程 …

油印 …

燙金批發 …

冷氣雪櫃 …

遊埠賺錢

大地旅遊

大地歐洲團 十七天 12月30日 1月27日$8,800 大地 中環萬宜大廈二樓124室 H233257 H233260

大地美加團 12月20日 1月23日 十四天 $5,850 大地 中環萬宜大廈二樓124室 H233257 H233260

大地北海道 76年1月29日 雪節七天 大地 中環萬宜大廈二樓124室 H233257 H233260

大地鹿兒島 12月22.24日 九洲七天 大地 中環萬宜大廈二樓124室 H233257 H233260

藍寶石 UN CUT SAPPHIRES 大批藍寶直由澳洲礦場大量供應 有多類寶選任選詳情電 下午一時前K 619640 下午二時後K 677583

台北 $445 …

電視 25元修 …K427641 佳華行

野餐・爐烤・燒烤・叉 郊遊必備

台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時

輕便實…

大地菲律賓 五天 12月23.25日 五天 $1,680 大地 中環萬宜大廈二樓124室 H233257 H233260

大地日本 五天 12月8.13.20.21.22 23.24.25.29日 $1,999 大地 中環萬宜大廈二樓124室 H233257 H233260

大地台灣 五天 九天 12月5.20.24日 $1,480 大地 中環萬宜大廈二樓124室 H233257 H233260

大地星馬泰 十天 12月19日1月30日 $2,980 大地 中環萬宜大廈二樓124室 H233257 H233260

上門燒烤 …

特價機票 …

聖誕新年度假團 曼谷 台灣 菲律賓 …5－222300 5－222822

搬運

最高價買電視音響 …③798428 ③866920

中聯 …

大新 30元 九龍3-947889 香港5-770610 新界12-235323

勝 …772755 703332

龍運 …

福泰搬運公司 …690225 832007 …331685 332081

招生

日灣仔速成文 …

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 彩色電視・晶體管・電報 十二月五日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263・719796

德誠烹飪學院 本屆全港烹飪比賽本院學生易寶秀小姐榮獲亞軍 旺角彌敦道554至556號 寶華大廈十二樓 電話 K 849248

達海烹飪學院 前任酒店大廚師（李華主理）香港灣仔軒尼詩道273號 電話⑤746377

德法烹飪學院 …電話K506427

室內設計 繪圖 …

青年會 太極柔體 …

醫藥

阿朗素舞蹈訓練學校 全日…K949308

英國人仕 …H772205

英人小姐 …K680623

英美人仕 …K306065

程萬昌授 …310號地下H707163

現代英語 …K686720

月事通 …

喉 …

痔瘡 …

竹林氏胃 …

謝金石 …

男虛人弱 …

婦科 朱玉華 …

婦科 葉友芳 …

腸氣 …

蝕白癬 …

久咳哮喘 …

鮮皮膚 …

診藥五元 …

陳月娥 安婦全科 是日否有孕 解決無痛…

暗瘡？係黃水痛 …

婦科 李玲 …

男性衰退 …

朱約翰 外皮 惡疾 …

婦科 葉莉 …

樂的露 …

耳喉耳鼻鳴 …

伍昌耳 …

婦科 李萍 …

吉補靈藥 …

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣 拾 元請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天此致

工商日報

列戶：

住址：

電話：

請注意：如客要「大字」請將「文字」二字刪去，每段不超過「大字四個」「小字卅四個」

一九 年 月 日 啓

每天四元暫收七五折，即每天三元，連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

贈送記事手冊

九廣鐵路英段 全程敷設雙軌

計劃興建三條支綫

【本報訊】本港鐵路交通將揭開新的一頁。鐵路局長高嘉禮昨日說，該局已決定將紅磡至羅湖英段鐵路全程敷設雙軌，同時該局又計劃興建三條鐵路支綫貫通新界東西部，便利貨運。

高嘉禮昨晨十時在尖沙咀新界鄉議局總部一個新界民政署與鄉議局聯席會議上講述鐵路發展計劃時作上述表示。出席該會議的除鄉議局主席陳日新及各委員外，尚有新界政務司鍾逸傑。

會中陳氏代表鄉議局提出四點有關火車發展之質詢：（一）九廣鐵路英段敷設雙軌；（二）擴展鐵路綫至葵涌、屯門和元朗；（三）改善鐵路月台及有關設施；（四）火車上服務之改善。

鐵路局長高嘉禮作出答覆說：對於敷設雙軌，鐵路局早擬訂三期計劃，首期紅磡至沙田工程現正進行中，將於一九七七年完成，沙田至大埔一段亦預料於一九七九年竣工，至於大埔至羅湖則屬於最後一期，俟上述兩段敷設工程完畢後便可動工。

有關擴展鐵路線問題，高嘉禮又謂：鐵路局現正計劃興建三條支綫，就是：（一）大埔站至大埔工業邨；（二）沙田大圍至葵涌貨櫃碼頭；（三）大埔至屯門工業城。這個完善的貫通新界東西部的鐵路網，將足以解決未來貨運業迅速發展的需要，且可促進本港的轉口貿易。

為配合鐵路之現代化，鐵路局方面又計劃大事改善各項設施。

高嘉禮透露，此等將要改善的設施，包括考慮在新訂製的火車廂設自動化釐式廁所，採用電動火車頭，增加行車班次（由每日十七班增至二十班），逐步改建新型火車站，在火車廂設置供應酒水，在頭等車廂裝設冷氣以及改善羅湖站調車頭設備。

（上）般含道聖保羅書院昨晚三賊行刧現場。（下）一名安全護衛隊員（穿制服者）在現場對探員講述發現刧案過程。（本報記者呂國榮攝）

聖保羅書院被刧 三匪掠走兩萬現欵

【本報訊】港島般含道聖保羅書院兩萬元等待解欵車押解的現欵，昨晚八時左右，被三名持刀刧匪行刧。當時，三名年約廿歲的刧匪，各人手持利刀，其中一人戴有金絲眼鏡，打扮斯文，由般含道六十九號闖入聖保羅書院地下的辦公室。

當時學校辦公室內有四名職員，準備將日來日夜校所收得的兩萬元學費交由「私家安全服務社」的解欵車押解，豈料被三名刧匪搶先一步，入內行刧。刧匪先將四名職員綑綁，然後掠去該筆經已準備就緒的兩萬元現欵，得手後施施然步出校門。

適逢當時「私家安全服務社」的解欵車已駛至校門，兩名解欵員隨即落車進入校門，此時刧匪與解欵員正碰個正着，但刧匪毫無懼色，施施然行過，解欵員因尚未知情，致被匪徒逸去。

當解欵員進入辦公室後，才獲知學校遇刧，於是立即追出，惟刧匪已逃去無踪。

聖思定中學 被三賊行刧

又訊：油蔴地渡船道一號聖思定中學，昨午三時卅分左右亦遭三名年約廿歲的刧匪闖入行刧。

當時學校辦公室內坐有兩名職員一名出納員及校長，而學校適值上課時間，三名刧匪見有機可乘，即闖入辦公室內，先將各人綑綁，其中一人手持一柄長刀，指嚇一名出納員，要脅將夾萬鎖匙交出，掠去鐵櫃內四百五十元現欵，得手後猶未滿足，更進一步要脅校長將其餘錢財交出，惟校方早已將現欵存入銀行，刧匪無計可施，遂逃去無踪。事後各人掙脫綑綁並報電警，該案警方已展開調查。

法庭昨簽發命令 拘捕華探長黃明

【本港訊】西區裁判署第一法庭與千納法官，昨日下午三時三十分，簽署一度拘捕令，拘捕一名現役華探長黃明歸案。

昨日下午三時許，海旁警署一名高級幫辦將一件文件，公開呈堂，法官閱畢，立即簽署拘捕令，拘捕華探長黃明。

查黃明於本年七月十七日，被廉政署人員，根據防止賄賂條規第十節將他拘捕問話。較後時，黃明獲准自簽一千元，担保出外候查。本年十月廿九日，黃明往海旁警署最後一次報到，仍獲准至本年十一月三十日再報到，但到期黃明竟不見來，直至昨日，警方始向法庭申請簽發拘捕令。

下週夜馬改跑七場

改七時三刻開跑

【本報訊】下星期三（十日）夜間賽馬，打破傳統慣例，改跑七場，由下午七時四十五分開跑頭場，以後每隔廿五分鐘跑一場，最後一場在十時十五分開跑，即較慣常提前十五分鐘開跑，延遲十分鐘散場。

由於報名馬踴躍，如仍編六場，則後備太多，因此改跑七場。馬會當局負責人由上午九時起即與政府及警察聯絡，請求批准，政府與警方經過達八小時之考慮，於下午四時四十分，然後宣佈批准賽七場。

評磅員巴柏，昨午已將七場夜馬分組編妥，並已付印，至下午四時四十分獲警方批准，才將分場表派發。

今次夜馬編賽七場，以第一場至第六場爲六環彩的比賽，至第七場比賽，則不介入六環彩之內，由於改賽七場關係，場內場外孖Q之串搭，亦有變更，場外孖Q改爲第一場搭第七場，場內孖Q改爲第五場搭第七場，至於三口場外孖寶的串搭則照舊不變，第二場搭第四場，第三場搭第五場，第四場搭第六場，至於場內孖寶則爲第一場搭第二場。

今次賽馬雖編七場，但仍然有六場是有大批後備馬的，夜馬六場叫座力已相當强，今次跑七場更具吸引力。

十二萬元 雪山易主

【本報訊】第二班馬雪山，昨日下午五時三十分，在山光道馬房公開拍賣，由楊勿拍賣行主持拍賣，結果由史恩賽出價十二萬元投得，仍歸吳志林馬房管養，雪山已在本週末賽馬中報名，如新主同意，可以照常出賽。

李保羅案控辯雙方陳詞 朱洪鈞被盤問借欵過程

【本報訊】前保利工程有限公司董事局主席李保羅等，被控串謀行賄及串謀做假賬罪，昨繼續在維多利亞地方法院審訊，上午仍由第三被告朱洪鈞接受控方盤問，借欵與張華添之事，至下午始由控辯雙方陳詞，昨陳詞未畢，押候今日續審。

朱洪鈞接受控方盤問供詞如下：「我與張華添是多年朋友，同時他時常介紹生意我做，而中興廠長實試對我說，所借與張之金錢，乃由張代中興向保利公司收回租機器之租金，因中興租與保利之機器，保利常需四至五個月之久，方能將租金清付，即使由張代追，最快亦須兩、三個月，我收到保利付還之機器租金，即用以借給張華添，並每次都由張寫借據。」

控方陳詞大意如下：保利公司是有一個制度付欵，其中有五張支票，借給張華添，用作中興公司取一些假租機單，以便填補茶錢。至於給地盤經理，作爲賄賂工務局人員者，同時再由次項控罪，是與第三被告有關；因第三被告曾授其兩子去做。關於第四被告有一次在機場與工務局人員開會之事，是討論有關一督察需要工程百份之二，而第四被告對此事是知道者。

第一被告之律師陳詞如下，李保羅是有給錢保利工人，作爲交際費，但卻無行賄工務局人員，而第四被告曾與外商交際，事後有兩次向李保羅取回欵項，李給他私人支票，另兩次卻向張華添收取。保利公司是一個大機構工人逾千名，每日要處理及簽署甚多文件，而另外亦有甚多文件，毋須經過李保羅手中，由其他職員處理，至於張華添，在保利公司工作多年，對於保利公司之歷史，及情況，非常熟悉，於七一年後，張華添成爲公司第二把交椅，他有權處理公司內部甚多事情。

審訊至此全案未畢，押候今日續訊。

新界野貓又再出現

捕籠內牛肉被食去

野貓，昨日凌晨又再出沒，將漁農處安裝在捕籠內的食物食去，但並未被擒。

野貓日前大鬧十三咪牛籠圍別墅，曾食去十三隻雞及咬傷兩隻守門狗，引起附近村民採取防範措施。

漁農處派員組人員於來會到野貓出沒處觀察，並安裝數個陷阱，此外在籠園別墅放置一個四乘三乘二呎的捕籠，裏面放有牛肉以作餌。

經過數天的沉寂，昨日凌晨二時許，野貓忽然又再光顧該處，將捕籠內牛肉食去。

據管理員李球稱，昨日凌晨忽然聽到捕籠處傳來「啪」的一聲，遂起身趨前察看，祗見捕籠裏面空空如也，連預先置放的牛肉亦不知所踪，顯然野貓十分狡猾。

李球指出，這個捕籠似乎太細小，稍爲大一點的動物便進不去，不消說一定捕不到。

溫康盛老先生 昨日舉殯哀榮

【本報訊】本港友聯銀行董事長溫仁才之尊翁溫康盛之喪，昨日下午一時卅分，在香港殯儀館大殮，並在該館大禮堂舉行安息禮拜，二時卅分辭靈，隨即出殯。

溫康盛老先生，字德民，於上月卅日上午在九龍浸會醫院，享壽八十有五。溫老先生生前待人接物和藹可親，哲人其萎，親友悼惜。

溫老先生昨日殯禮，下午一時卅分大殮後，由黃日強牧師主持安息禮拜，二時卅分辭靈出殯，由溫老先生生前友好李東海、黃乾亨、江永安、莫國楨、黎時煖、楊永庥、阮兆輝、黃鴻声、曹治強、李濟平、溫靖、張仲增等扶靈柩步出禮堂，定今日奉柩歌連臣角火葬場舉行火葬。

昨日前往致祭及致送輓聯花圈者有：鄧肇堅爵士、張發奎將軍、安子介、胡百富、伍絜宜、李福兆、胡漢輝、楊志雲、翁國裕、馮堯敬、冼兆霖、何佐芝、周有、方潤華、馮景禧、[illegible]鳳群、恒生銀行、滙打銀行、永隆銀行、上海商業銀行、永安銀行、道亨銀行、恒隆銀行、印尼國際銀行、廣安銀行、三和銀行、集正總會、東華三院辛亥會全體總理、嘉應五屬同鄉會、溫氏宗親會、香港西區婦女會等多家團體，素車白馬，備極哀榮。

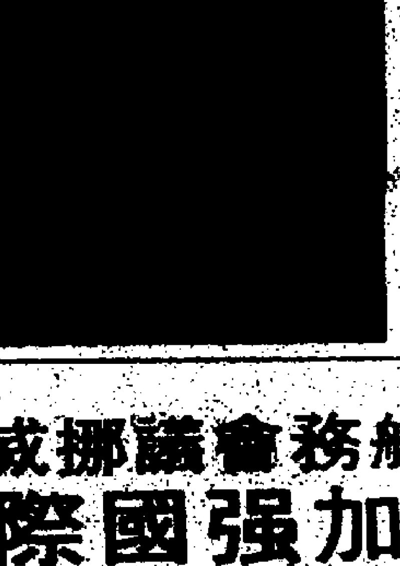
溫康盛老先生昨日出殯，圖爲生前友好李東海、黃乾亨、黎時煖、曹治強、阮兆輝、黃鴻声、李濟平、溫靖、張仲增、江永安、莫國楨等扶靈柩步出禮堂。（本報記者歐國民攝）

各界熱烈响應東華週籌款

連日已收百五十萬 電視義唱五日舉行

【本報訊】東華三院當年總理爲籌辦東華週，除於本月一日開幕，招待各界人士參觀外，並在無線電視播映該院教育、托兒、安老、青年及殯儀服務，俾社會人士，對該院服務情況更爲瞭解，該院已定本月五日下午九時在香港電視廣播有限公司舉行慈善義唱晚會，爲擴展服務籌募基金，除邀請名伶、粵劇紅伶、影視紅星等熱烈響應，參加義演義唱外，並獲熱心善士，捐欵支持，現已收到點唱善欵超逾一百五十萬元。連日來捐欵支持者紛至沓來，熱烈情況，使人感動，故各界捐欵善長芳名，須稍後整理發表。

三院主席經理呼籲各界善長，慷慨解囊，共襄善舉，捐欵並可就近交與恒生銀行、大生銀行、海外信託銀行、友聯銀行、永隆銀行、香港、九龍及新界任何一間分行代收。屆時，將在香港電視廣播有限公司設捐欵電話四十條，電話號碼將在本月五日全港各大報刊出，由是日下午六時開始，歡迎各界人士捐欵點唱。



兩屍三命案家人領屍 阮寶添面容憔悴 妻女遺體將火化

【本報訊】紅磡街兩屍三命案，死者[illegible]之夫阮寶添，在其妹夫陪同下，昨日下午三時四十五分前往西環公眾殮房將其妻女之屍體領出，隨即運往東華三院殯儀館停放，準備殯葬事宜。

阮寶添與其妹夫在殮房逗留十分鐘，由始至終，阮氏對於記者的問題，一直不發一言，其妹夫亦沒有作任何的透露。

當阮氏與其妹夫被請進冷藏室作最後的一次認屍時，從冷藏室之玻璃窗，記者們可隱約看到阮氏的舉動，阮氏似乎見其妻女的遺體怕觸目傷心，當其妹夫示意他看看時，他一瞥即轉向另一邊。

據悉，阮寶添準備將其妻女屍體火化。

恒生教育輔導組 代派托福試表格

凡欲在美國或加拿大各大學攻讀之學生，均需參加美國普林斯頓教育中心所主辦之留學英文考試，因美加等大學以此「托福」英文試成績作爲申請入學之標準。

一九七五至七六年度之第三次考試，將于一九七六年二月廿八日舉行，現已開始派發申請表，報名日期由十二月十五日至十九日，學生欲參加是次考試者，可親往恒生銀行中環總行十二樓恒生教育輔導組，或教育司署考試部索取「考生須知」手册及報名表格，填妥表格後，必須在報名日期內遞回九龍旺角東道之教育司署考試部，並[illegible]

四邑商會籌建主辦 黃棣珊紀念中學 昨舉行平頂奠基

【本報訊】香港四邑商工總會，年前獲政府撥給九龍青山道（白田村石硤尾交界）公地興建學校，在該會理監事同人努力籌募下，除獲各熱心邑僑捐助外，並得邑彥黃仲安先生捐獻五十萬元，連同政府資助百分之八十及免息貸欵，共耗資達六百萬多元，上蓋工程現已完竣，該校業經命名爲「黃棣珊紀念中學」，昨日下午三時，在校址舉行奠基及平頂典禮，由名譽會長黃仲安、李炳超分別主持奠基及平頂儀式。

警司包庇賭毒疑案 廉署調查員供述 查問靳鳴謙經過

【本報訊】包庇賭毒要案，昨續在維多利亞地方法院審訊，由廉政專員公署行動組高級調查主任[illegible]出庭作供。

[illegible]廿四日上午十一時四十五分，在行動組辦公室，[illegible]

船務會議挪威船東呼籲 加強國際同業合作 對抗船務貿易壁壘

【本報訊】國際船務會議昨日繼續在會議中心舉行，一位與會船東呼籲各方面與船務有關人士加强合作以對抗在船務及貿易方面的保護主義。

[illegible]

歐陽坤繼女一日內 提取存欵本息共達百五十萬

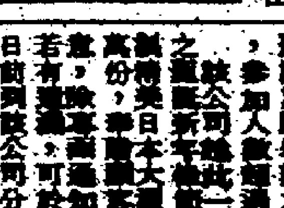
【本報訊】歐陽坤中延休保夫歐陽坤被控案，昨日仍在維多利亞地方法院審訊，由恒生銀行深水埗分行職員出庭作供，指出該行有存戶葛秀環（按即被告之繼女）於本年四月八日曾提去三份定期存欵本金及利息共一百五十多萬元。

該證人指出：在呈堂文件中，顯示女子葛秀環，於七二年三月廿一日在該行有三份定期存欵，每份五十萬港元，[illegible]

[illegible]全案昨未訊畢，押候今日續訊。

遊樂人間三百年 今日十四院公映

[illegible]新片「遊戲人間三百年」，今天在[illegible]



天氣報告
[illegible]今日最高氣溫可升至攝氏廿四度，昨晚十一時室外氣溫攝氏二十度；濕度爲百分之八十六。

倫敦商學會文憑 春季試十日截止報名

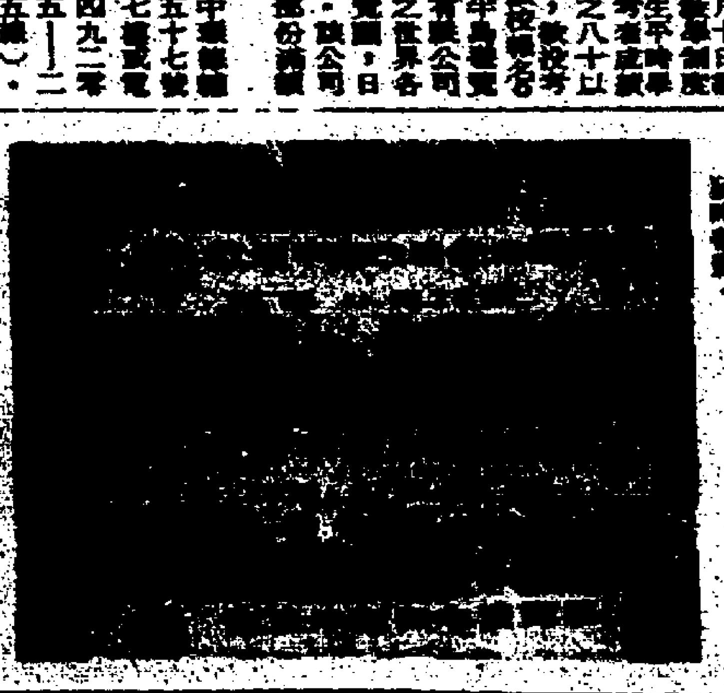
位於九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓、九龍旺角彌敦道六八九號[illegible]及香港[illegible]之倫敦商學會考試報名中心[illegible]

贈送記事手册

香港工商銀行一年一度[illegible]

半島聖誕旅行團 廿餘批陸續出發

[illegible]



九龍廣東街37—39號大廈籌組業主法團通告

玆定於一九七五年十二月十九日（星期五）下午八時正假座[illegible]召開全體業主大會，議程如下：
（甲）成立本大廈業主法團。
（乙）依照上述條例第三項之規定選舉本大廈管理委員會之主席及委員。
（丙）[illegible]
敬希各業主依時出席爲荷。
一九七五年十二月三日
召集人 周[illegible] 周[illegible] 盧[illegible] 王[illegible]

申請入英籍啓事

陳[illegible]（CHAN YU-YU）現住香港[illegible]，現向香港申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

承銀主命貴重物業出投

香港[illegible]拍賣行有限公司定期於一九七五年十二月五日（星期五）下午三時在香港[illegible]拍賣[illegible]
一九七五年十二月三日

新建樓宇歡迎選購

＊九龍巴芬道11號洋樓九龍塘區界限街以南快將完成地區高尚用料一流每層一單位
＊上海街270至274號旺舖叁間近一定好茶樓樓底十七呎適合酒家餐廳百貨銀行等有入伙紙
＊奧松街15至17號恒生分行後式叁樓商業四至六樓住宅快將完成
金橋建業有限公司 K716526

利東生

南半球四掌相名家 （聖誕快來，新年將臨）
人的平生任何成敗死生等事，均有光黑見微立斷，不論帝財帛，名利失得，須明洞燭方位無虞，至於婚姻孝福家庭際遇好壞，必要先知。各界光臨賜教，直言不諱，遊覽於此，小住陳爽石館址：九龍旺角彌敦道五七四號六樓B（上闊樓左側電梯按5字）近南洋銀行隔鄰（會客一時至七時）
△剪報特優：氣運三十元▽

香港第一商科學校

外文學校 商科證書班：歡迎應屆畢業生就讀
選修班：中英部記，會計，信札，速記，會計，英打，中英文，簿記，法文，日文，英文，國語，拼音，打字，珠算
特設AIA會計師文憑班 CIF文憑課程
開課日期：十二月五日
校址：灣仔軒尼詩道
電話：H七四七七九[illegible]

香港[illegible]書院

[illegible]

中英打字 英文速記 商業信札 英文會計 日文拼音 國語會話 英文文法 西班牙文

TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班・會計簿記班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

德禮大廈 寫字樓 廉租

（灣仔道／克街角道交界）
大小單位俱備，中央冷氣系統，附設停車場，專業管理，租金特廉，詳情請電：
3—811814，3—819231
香港發展地產部

香港[illegible]學校

自置多層校舍・各層裝冷氣
十二月份新班招生
商業全科・日文・英語會話
[illegible]英文・法文・英文專科
打字全科・簿記會計・速記
信札・秘書學・出入口文員
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
英文拼音・國語・德文西文

泰迪電子廠

高薪急聘
女工 熟手半熟手 配裝
請到
九龍土瓜灣落山道108號志昌大廈十樓E座（人事部洽）另男性測試員多名電話K六三四三八一

香港工科學校

新班開課 12月6日
[illegible]
冷氣工程 電機工程 工商管理 電子工程 機械工程 建築工程 室內設計 會計 簿記 洋行實務 商業英文 初中程度 英文速成
打字 日文 英文 國語 書法 英文會話

完善牌打咭機

詳情請電：—
3—935959
3—937474
[illegible]有限公司
陳列室：[illegible]公司
中環[illegible]
九龍彌敦道七七八號

福日

止咳水 [illegible]
百龍洋行總代理

克利金

克利金退熱片
百龍洋行總代理

本港對外貿易……十月份繼續增加

比較去年同期增百分廿五點六 一連下跌十個月後第二次回升

【本報訊】本港對外貿易數字，在本年十月份再度上升，成為過去十二個月來第二次增加，在該月份內，本港製品輸出總值達二十億四千一百萬元，較諸去年同期，增加四億一千六百萬元，即百分之廿五點六。

本港對外貿易，自去年十一月開始，一連十個月較上一年同期，一直下跌，直至九月份始首次增加。九月份輸出總值為廿三億四千二百萬元，較去年同期增加百份之十八點二。

據公佈：該月份之入口貿易總值亦增加百分之三十一點四，而轉口貿易則比去年同月增加百分之廿一點四。

今年一月至十月，本港製品輸出總值較去年同期減少百分之五點五，入口減少百分之七點一，轉口則減少百分之五點六。

去年十一月至今年十月的十二個月貿易總值，與對上十二個月比較，計出口減少百分之六點一，入口減少百分之八點七，轉口則減少百分之七點二。

本年十月份之貿易狀況如下：

本港製品出口	二，〇四一
入口貨品	三，二二五
轉口貨品	六三二

比較數字：

	一九七五年十月 以百萬元計	一九七四年十月 以百萬元計	增或減 以百萬元計	百分比
本港製品出口（佔出口總值百分比）	二，〇四一（七六點三）	一，六二四（七五點七）	增四一六	增二五點六
入口貨品	三，二二五	二，四五三	增七七二	增三一點四
轉口貨品（佔出口總值百分比）	六三二（二三點七）	五二一（二四點三）	增一一一	增二一點四

	一九七五年 八月至十月 以百萬元計	一九七四年 八月至十月 以百萬元計	增或減 以百萬元計	百分比
本港製品出口	六，四四八	五，七九七	增六五一	增一一點二
入口貨品	九，二二三	八，〇九八	增一，一二五	增一三點九
轉口貨品	一，八七〇	一，七四二	增一二八	增七點三

	一九七五年 一月至十月 以百萬元計	一九七四年 一月至十月 以百萬元計	增或減 以百萬元計	百分比
本地製品出口（佔出口總值百分比）	一八，三一三（七六點三）	一九，三六九（七六點三）	減一，〇五六	減五點五
入口貨品	二六，九三四	二九，〇〇四	減二，〇七〇	減七點一
轉口貨品（佔出口總值百分比）	五，六九一（二三點七）	六，〇三一（二三點七）	減三四〇	減五點六

	七四年十一月至七五年十月 以百萬元計	七三年十一月至七四年十月 以百萬元計	增或減 以百萬元計	百分比
本地製品出口	二一，八五六	二三，二六三	減一，四〇七	減六點一
入口貨品	三三，〇五〇	三五，一〇九	減三，〇五九	減八點七
轉口貨品	六，七八四	七，三〇八	減五二三	減七點二

立法局今日討論紡織品出口問題

吳樹熾質詢如何修改配額制度

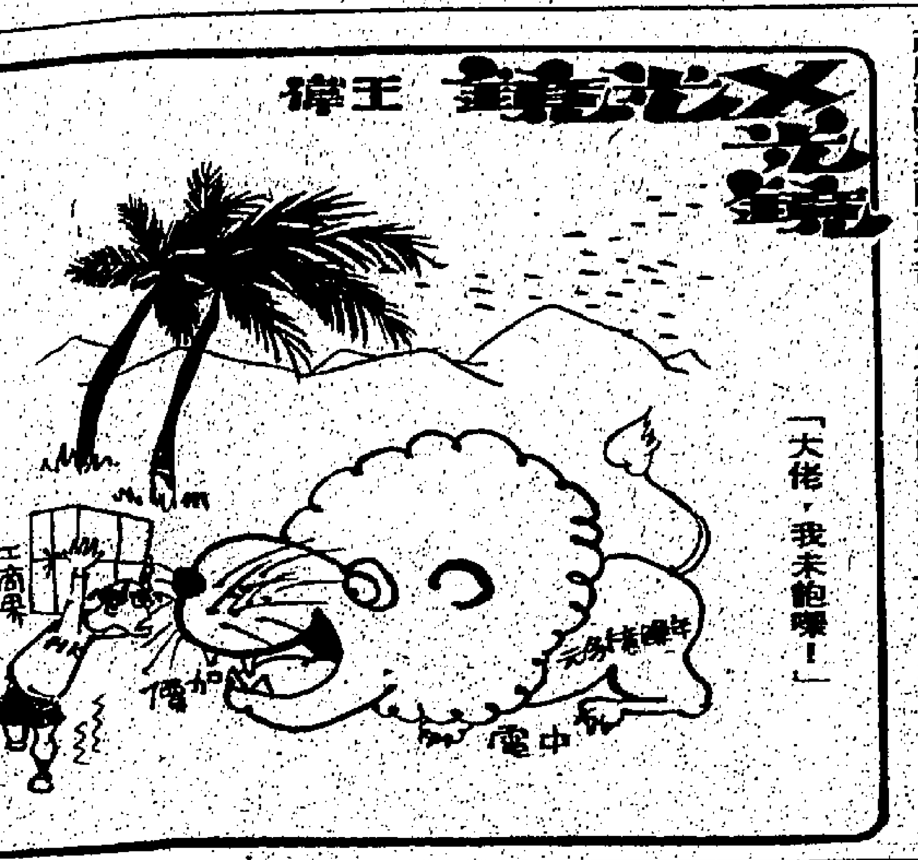
【本報訊】立法局非官守議員，將於今日舉行之會議中提出有關本港紡織品出口的問題。田元灝議員將會促請政府就歐洲共同市場部長會議最近決定不包括香港出口紡織品入一九七六年之一般特惠計劃內一事，作出一項聲明。

他亦將詢問政府可否重新考慮邀請歐洲共市官員來港訪問，使他們能了解香港紡織工業的實況。

吳樹熾議員將在席上詢問政府現已採取何種行動以修改目前紡織品出口之配額制度，以利便未持有配額之人士。

其他非官守議員提出的問題，包括：設立青年事務司主管各政府部門有關青年人的活動，學校的德育教育，以及設立另一食物及飲料分析料以便迅速及有效地分析可能含有毒質素之食品及飲料。

今日的立法局會議將恢復辯論多項法案，包括接受存款公司法案，該法案旨在管制「接受存款公司」的經營以保障存款人的利益。業主與住客（綜合）（修訂）（第四號）法案，亦將恢復辯論，該法案准許戰前樓宇於二十多年來首次加租。田元灝議員將動議向本港出口成衣製品出口商徵收船上交貨價值約百分之零點零三之款項，用以資助本港成衣業之訓練計劃。



市局常務委會同意提高多種牌費

本月十六日會議作最後決定

【本報訊】市政局全局常務委員會昨日同意增加小販牌照、食物牌照及許可證、食物證明書、洗衣店、游泳池、商業浴室、娛樂性行業牌照及防治鼠患服務等費用，並將於本月十六日公開會議上提出及作最後決定。

市政局發言人昨日稱：市政局進行修訂各項費用，「小販費」者受影響最少，除其中一項外，其餘各項費用在過去十五年來從未變更。

該發言人稱：「增加牌照及費用並非武斷執行，而係根據歷時兩年來進行成本計算而決定。增加係根據目前服務所需費用，而該局亦不過要確保商業服務並非由納稅人所補助」。

他指出小販為最顯著的一個補助例子。目前用於小販方面的管理費用，包括清理及其他基本服務，每年超過二千萬元，而小販繳付的牌照費僅為三百五十萬元。那些牌照費在過去十五年來並無增加，而事實上如果仍然要整個社會人士負起這個負担係完全不合情理的。

恒生七百萬鉅劫案開始偵訊

證物包括雪櫃木門鐵箱 初級法庭有如搬屋入伙

【本報訊】大批雜物，包括雪櫃、木門、鐵箱等，昨晨由警方人員源源運抵中央裁判署。這批都是轟動一時恒生解款車七百萬劫案的證物。

昨晨該案開始審訊，涉嫌與案有關之五男二女，一連四天，出庭作初級偵訊，如表面証據成立，將解高院定讞。

五男二女被告為：鄧韶顯（又名亞發），廿四歲；羅宏（又名細肥），廿六歲；何詳（又名何佬），廿七歲；梁婥豪，廿四歲；鄒永強（又名豬仔強），廿六歲；劉慶珠，女，廿一歲；梁玉珍，女，廿八歲。

五名男被告被控：㊀於今年八月五日，在黃泥涌道紅磡隧道口天橋附近，與在逃人等行劫恒生銀行職員黃志泉，劫去現款美金一百萬元，日幣一億二千萬元，菲律賓披索二十五萬元，及港幣三萬元。㊁於同日同地，行劫時藏有一枝手槍。第三至第五控罪，控五人於同日同地開槍，意圖謀殺恒生銀行職員黃志泉、巴爾護衛員羅卡巴金及亞歐特。

女被告劉慶珠被控於今年八月六日至八日期間，處理贓款共美鈔十四萬三千一百八十元，而梁玉珍則被控今年九月十八日，處理贓款美鈔五萬元。

法庭審案若搬屋：苦了探員充咕哩……恒生劫行七百萬元巨劫案，昨晨在中央法庭進行初級偵訊，警方人員把據報是收藏贓款的鐵箱、雪櫃和木門呈堂作證。（本報記者呂賀明攝）

麥當奴小食店內發現小蛇

【本報訊】銅鑼灣百德新街麥當奴小食店，昨晚九時半顧客如雲之際，竟發現一條小蛇，當時該條小蛇蟠伏在卡位上，張口吐舌，嚇號旁人，不知是否有人故意放在該處，抑或來自街外。

店方報警後，警員趕往現場，揮動警棍將蛇擊斃。

研究中大學院組織 富爾敦勳爵今抵港

中大入學試下學年增費

【本報訊】中文大學研究委員會主席富爾敦勳爵，今晚十時許將由英國抵港，主持研究中文大學及其成員學院組織的工作。

這個委員會由香港中文大學監督麥理浩爵士委出，職權範圍包括依據中文大學在過去第一個十年內發展所得的經驗，及「教育方針與大學組織工作小組之最後一份報告」，對香港中文大學及其各成員學院之管理、財政及行政制度、條例及規章是否需要修改問題，提出建議。

委員會在開會後，將向港督呈交報告書。

此外，中文大學下學年入學試的收費，將增加百分之三十三，用以彌補龐大的開銷。

新收費為首五科八十五元，以後每一科另收十五元，而現時的收費，分別為六十元與十元。

據中文大學入學試委員會負責人表示，這項收費，三年後將再調整收費。

該員負責人又稱，此項考試是公開的，應自給自足，使收支能平衡，因此，增加收費是不可避免的。

油站被劫

【本報訊】四名劫匪，其中一人持刀，昨晚九時三十分，截一輛私家車BC七四×七號，至[illegible]加油站停車作加油狀，待油站職員走近，即露出利刀指嚇，隨即翻出其餘職員，取走收銀機內九百餘元現款，然後駕車向大窩口方向逃去無蹤。

這是日來的第三宗。前兩宗在本月一日晚八時十分及十二分，九龍呈祥道「中國」油站及大埔道蜆殼油站亦發生類似劫案，分別劫去六百餘元和一百餘元。

持槍行劫青山道漂染廠 三賊分別判監最高十三年半

【本報訊】三名無業男子涉嫌於去年十一月十八日在青山道興業漂染廠搶劫案有關，同為警方拘捕，此案在高等法院刑庭審訊，三名被告昨由原來不認罪改為認罪，副按察司李安霖，判首被告入獄十三年半，次被告入獄七年半，第三被告六年半。

三名被告：㊀馬炳安，廿三歲；㊁郭正，廿二歲；㊂吳秋生，十九歲，控罪七項：㊀至㊂控全體被告於去年十一月十八日，在青山道興業漂染廠行劫林榮一千三百元，同時兩槍，持槍行劫，同時在長沙灣[illegible]。㊃指第一及三被告，於去年十月五日在西洋菜街伊麗莎伯[illegible]行劫李[illegible]一千五百元，三錠[illegible]，及一批金飾。

[illegible]八日，在[illegible]道四六號二樓。

退休騎師藏兩手槍 在「靜電中心」被捕

【本報訊】一名男子，涉嫌藏有兩枝手槍，及一批仿製子彈，前日在北角一間「靜電中心」，被警方人員以非法藏械及藏有軍火罪，被落案控告，今晨在銅鑼灣裁判署提堂。

該男子姓黃，卅餘歲，為一名退休騎師，且為「靜電中心」負責人之一。

據悉：東區警探人員前日下午五時卅分接獲線報，前往北角英皇道十四號二樓「百利花靜電健康中心」搜查，在一名男子身上搜出一枝零點二二口徑日式小型手槍，但無子彈，只有一粒子彈殼，該日式手槍則性能良好。

警方人員在該處再搜查，再在該男子寫字樓內，搜出一枝點四五口徑自動手槍，及七粒仿製子彈，該枝點四五手槍，據悉已損壞，不能發射，目前正由警方軍火專家查驗。

鳳鳴公司控台影星毀約案

女星王釧如敗訴 判賠償十六萬元

【本報訊】香港鳳鳴影片公司東主[illegible]控告台灣女影星王釧如破壞合約案，昨由高院副按察司康士言裁決結果，法官判王釧如違約三年，負有賠償給原訴人港幣十六萬八千五百零七元。

原訴人鳳鳴及被告王釧如均有出庭，與訟人王釧如，則僅由律師代表，沒有到庭。

法官在其長凡九頁之判詞中指出，與訟人女星王釧如於七二年在台北與香港鳳鳴影片公司簽約三年，鳳鳴影片公司由[illegible]，原是台灣著名時裝模特兒，但到在銀幕上演出，全無經驗，因此最初之一年，需由原訴人公司先替其進行宣傳，使其易於成名。王釧如曾先後替原訴人公司拍了兩套影片，一套在台，名「早晨再見」，一套在港拍片為「決」（一套名「[illegible]」），第二套名「[illegible]」。

因政治問題，未能在港放映，（按男主角為謝賢），原訴公司計劃再拍另一套片，名（白羊星座），亦即雙方所引起訴訟之影片。

「白羊星座」原定分在港及菲律賓拍攝，女主角是王釧如，男主角則由謝賢擔任，五月間導演丁善璽由台灣抵港拍攝外景地點，六月二日更聘定數影師等技術人材，準備一功計劃開攝，與訟人王釧如於去年二月，因遲返本港一名廠商，互訂婚盟，由於夫婿不許婚後再演水銀燈生涯，於是王釧如於四月廿五日由台抵港後，即居於夫家，本來王釧如是由原訴人公司就拍片工作要其基理手續，申港由台來港的，六月二日原訴人公司通知王釧如報到準備開鏡，結果不見王至，六月十日，原訴人接到與訟人代表律師來函，謂與訟人並不受合約管束，將不再依約拍片，於是引起此宗訟案。

受興建地鐵影響 牛池灣攤販 要求先安置後搬遷

【本報訊】九龍牛池灣村百多個小販攤檔，昨晨聯名致函政府，抗議當局收回土地用作興建地下鐵路車站，下[illegible]，卻未事先安置小販的重置地點。

據悉：百多個小販攤檔已在牛池灣村經營多年，一切生活均賴以維生，如今一旦因興建地下鐵路彩虹站而須拆上址，迫使他們失去生活的根據地。

一位小販表示：由於當局事先未為該處的小販作妥善安排，使得他們日感彷徨，故此他們促請當局能安排他們另一處擺檔地點，俾使解決生活問題。

由於興建地下鐵路彩虹站，當局已於本年九月開始收回牛池灣村民的土地共卅九個地段，預算收回後當拆除的房屋達二百卅六間之多，當局經與大部份的村民達成協議，預算在本月七日通告遷拆期滿前可完全達成協議。

快郵服務 擴展至比利時

【本報訊】郵政局昨宣佈：本港與英、美、日、巴西及日本之間的快郵服務，辦理以來，成績甚佳，因此將由下月一日起擴展至比利時。

根據此項服務辦法，商業文件、電腦資料及樣本一類之國際郵包將以經過認可的方法直接交與收件人。

郵政局發言人說：此項服務即在本港與客戶雙方預先決定的時間由郵局收取，加以商訂。

在本港方面，郵政局向商行於日間辦理業務後收集之郵包，交民航班機運出，於翌日郵件送達收件人。

是項服務收費包括郵費，每一磅收取基本費用一百元，以後每加一磅或不足一磅另收十五元。欲利用此項服務者可與郵政局特別郵務組接洽，電話號碼為五一二四五九九二。

横頭磡新區又出事 十二歲女學童遇色狼 拖入女浴室非禮一番

【本報訊】九龍橫頭磡新區昨午發生一宗非禮案，一名女學童放學回家途中，遭色狼拖入女浴室非禮，色狼事後逃去。

受害女童姓羅，十二歲，住橫頭磡新區第廿五座，就讀附近一間小學六年級，每日中午放學時都有家人接送，但昨天要留在學校補課，故此她家人就沒有前往接送。

昨午四時左右，她補完課獨自回家，當返抵廿五座三樓梯間時，有一名飛仔竄出，將她強拖往地下的女子浴室內，繼而非禮。

羅姓女童事後哭啼回家，家人向警方報案，並送往醫院檢驗。

警方刻下已派員[illegible]展開調查工作。

四匪劫商行 女職員呼救 被匪徒刺傷

【本報訊】四名持刀悍賊，昨午闖入尖沙咀何文田大廈一間商行行劫，女職員呼救時，被劫匪刺傷左手，四賊搶得近三千元現款後逃去。

這間商行位於漆咸道何文田大廈三樓一室。昨午三時四十分左右，四名長髮青年劫匪進門進入上址，當時公司內祇有二女一男職員，劫匪以利刀指住禁止發聲，否則對之不利。

四賊將該公司及各事主身上現款共二千九百三十元取走，正要離去時，其中一名女事主大呼救命，匪徒見狀，轉身揮刀刺中其左手，然後奪門逃走。

事主後報警，傷者由救護車送往醫院救治。

大批警方人員於接報後曾到場搜查。

警車撞貨車 一輛警車輕傷

【本報訊】[illegible]一輛警車已土瓜灣[illegible]，造成八人受傷事件後，昨晨又有一輛警車在[illegible]一輛貨車相撞，警車上一名警員受輕傷，幸傷勢並無大礙。

事發於昨晨九時許，一輛貨車在[illegible]駛，車牌號碼AH八×七六的警車從後駛至，因閃避不及，兩車相撞，車頭損毀，警車上一名警員受輕傷，車禍原因，警方仍在調查中。

橫城州長 來港施手術

【橫城二日路透社電】橫城州長林劍奇，星期二離此間前往香港施行一大手術。

林劍奇將住進香港瑪利醫院，他告訴記者手術是「重大」的。

美軍官與日女模特兒被拘控

由港運毒赴日本 價值港幣廿二萬

【東京二日法新社電】一名廿三歲美國海軍官員，與一名廿四歲日本女時裝模特兒，因涉嫌於上月底從香港偷運毒品進入日本而被橫濱地方檢察處拘控。

據警方稱：十一月三十日，兩人從香港返回日本時，被發現藏有十五公分海洛英及零點三公分其他毒品，黑市價值一千三百七十五萬日元（折合港幣約二十二萬九千元）。

該批毒品是東京羽田機場海關人員從他們的行李中檢出的。

廠商會會長洪祥佩評論 中電加價所提理由 實有深入研究必要

【本報訊】中華電力有限公司最近發表一九七五年年報，要求政府倘不批准增加電費，則該公司欲保持隨時隨地供應電力，將難以提供理想服務，並強調按照目前管制法則，電力加價與公司之許可利潤無關。香港各界並公開反對中電加價，廠商會執行委員會主席中華廠商聯合會會長洪祥佩，認為中華電力公司所提各點，實有深入研究必要。

洪氏指出，根據該公司年報所發表資料，中電供電能量由一九六六年之四百八十二萬瓦，至一九七五年增至一千八百一十二萬瓦，增加達兩倍半有多，而實際用電量由一九六六年之十八億二千九百萬度，至一九七五年增至四十四億六千四百萬度，增加一倍多，前者顯示該公司十年來之「發電能量」發展遠超實際用電需要，由於該公司不合理之過度增加發電設備，使用戶負擔大大增加，而公司方面根據政府管制法則之規定，利潤則可逐年增加，同時亦可藉口資金不足，作不合理加價要求，如此循環不已，用戶負擔日見沉重，而公司利潤則逐年比例增加，使管制法則形同虛設。該公司向用戶要求負擔資金之最佳辦法，實已違背管制法則原意與目的。

洪氏續稱，[illegible]

中電未有提供營業資料

香港工業總會[illegible]

[illegible]

香港潮州商會
商業界[illegible]

訃

顯考温公諱康盛字健民府君 主懷安息於昨（弍）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

孝男 仁才 媳 陳金葉
禮才 李提雲
孝女 梅英 適 李
冬英 適 藍
孫男 威達
雲達
秋達
新達
孫女 [illegible]玲
秋玲
春玲
淑玲
六玲
[illegible] 鄧[illegible]
[illegible] 梁
弟 覺民
[illegible]

泣叩

先室戴德馨女士 於主曆一九七五年十一月二十九日上午七時四十五分在香港安息主懷 享壽世間六十有餘 寄柩北角香港殯儀館 謹定於十二月三日（星期三）下午一時在該館舉行安息禮拜隨即出殯火葬謹此訃

聞

夫 吳昌焱
女 藻玲 婿 李榮[illegible]
孫男 組成 組佑 組夏
孫女 鎏[illegible]
外孫男 李卓越 外孫女 李[illegible]
甥 林[illegible] 鍾[illegible]
泣告

治喪處：香港殯儀館 電話 五一六七九七 五一六二五三三六一八

金漢要多敘天倫 愛子將赴加升學

楊群願接受王釧如以片償款

△金漢已於昨午三時許，與柯俊雄同機飛台灣。金漢表示：他此行赴台，以拍攝「八百壯士」爲主，至於是否參加「萬橫英烈傳」的演出，則要與張曾澤商量片期後始能決定。

金漢稱：假如戲份不多，他不會推辭，否則，他抽不出時間。

據悉：凌波本月十九日赴泰國演唱，金漢必須陪愛妻前往，另一方面，他們的大兒子阿B，在本月底將會赴加拿大升學。金漢以爲人父親，應該在家裡逗留兒子遠行在即，較爲長久的時間，因此，金漢表示：「萬橫英烈傳」戲份太多，他時間上就怒難分配了。

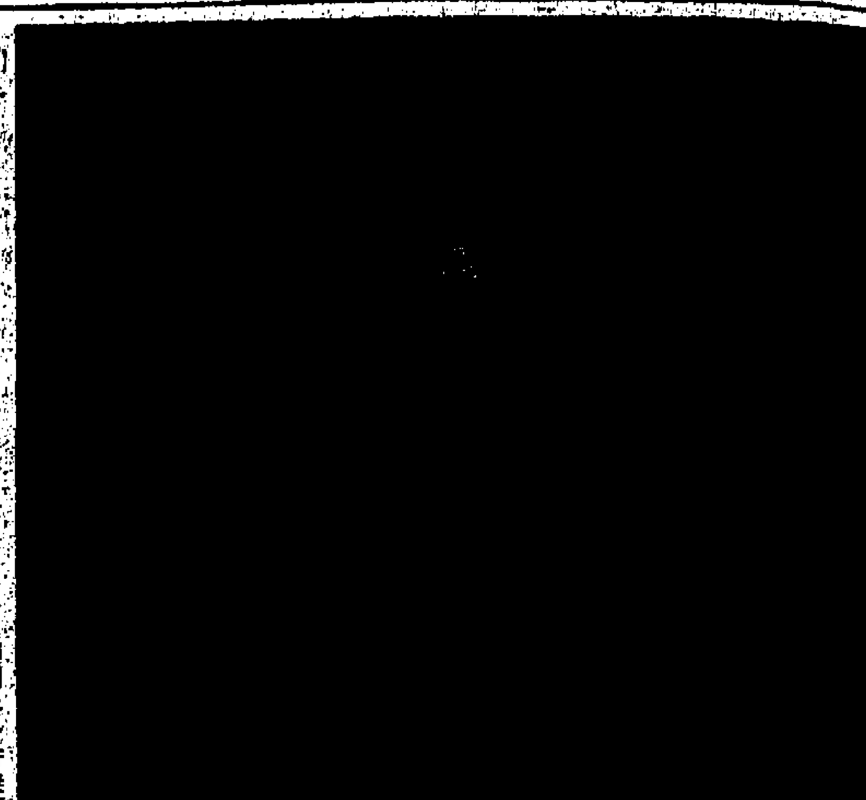
△柯俊雄與苗可秀由吉隆坡同機返港，然後飛台，小柯表示：他返台後將拍劉家昌執導的「國花」。目前，他並籌拍鴻達的新片，在星加坡拍攝，由苗可秀任當然女主角。

△女星王釧如因「白羊星座」一片被楊群控告之違約案，經一連串的聆訊之後，已於昨晨獲得宣判。王釧如因爲鳳鳴公司已作了相當投資，她不履行合約，而引起相當大的損失，而被康士法官判其違約的罪成立，判她賠償鳳鳴影業公司十六萬八千五百七十元，另付堂費。

楊群昨日因往法院聽審，「木馬銀鈴」的早班收爲中班。楊群心情興奮的接受記者訪問時強調：他今大勝訴，完全是爲了維護合約尊嚴，而得到最後的勝利。他表示過去打官司，總是大公司的專有物，小公司卻甚少在法律上尋求解決辦法。

楊群並表示：王釧如敗訴後，除了依例賠償十六萬之外，並且要爲得直的原告代付三分二之律師費，楊群爲這項官司，付出的五萬元律師費用。換言之，王釧如加上她自己的律師費用，她需要付出十萬元律師費及堂費。

記者追問，如果王釧如無錢償還賠款，楊群將如何處理。楊群表示：目前王釧如在台灣，他未能與其接觸，所以並不知道王釧如究竟有沒有錢還。至於王釧如以拍片作爲償還賠款的方法，楊群表示：如果王釧如拍片能夠受各地院商及片商歡迎，出價購買版權，他本人願意接受這個折衷辦法。



黃寶玲修長健美，平日不施脂粉，僅淡掃蛾眉，卻別具一番嫵媚魅力。

陳觀泰演而優則導

陳觀泰處男執導的「烏龍大情成」，已密鑼緊鼓準備開鏡，連日來早班拍「少年英雄」，夜晚與一班演員，又通宵修改「大情成」的劇本，希望一切盡善盡美。

邵逸夫無條件讓陳觀泰達成做導演的願望，他既感激又興奮說：「我也想不到，事情這樣好辦。所以，心裡會一度接受不了，歡喜若狂，笑笑研究劇本，希望有一番作爲。」

「憑良心話，我一直對自己在影圈的成績不滿意，我希望自己能夠在幕前幕後，稱心如意。」陳觀泰說：「或者，我對事業的野心永遠不能滿足，不過，一個有志氣的男人，最基本就是要有事業心。」

大聖公司一部「烏龍敉一」，阿泰已贏得丞需徐需。他說：「職業誰不高興，我更希望拍一部好戲，鞏定自己做導演的地位。事實上，演員的生命很短暫，幕後的電影工作，比較耐久。」

阿泰說：「我仍有盡父親的責任，希望她將來可以受着好的教育。」女兒現在跟媽媽，阿泰當然還會照顧。陳觀泰與伊雷是事業上及家下的好朋友及好拍手，[illegible]公司伊雷有若干股份，所以，伊雷拍片百忙之中，仍然願意[illegible]新片。

顧名思義，「烏龍大情成」是一部相當有趣的[illegible]，陳觀泰執導演爲，他[illegible]臨場功夫，阿泰對自己相當有信心，另一方面，他[illegible]切困難可以有商有量，共[illegible]。

阿泰所以經常說：「做人處世，實在不能沒有朋友。」

鬼馬諧星關杜布山卡，最新鬼馬片「鹹濕政客」扮演政客，仗勢凌人，對女人上下其手。

狄龍由台返港 宣佈長弓大計

狄龍昨午三時乘中華八二七機返港，他是週前和姜大衛因長弓公司業務事宜赴台灣的，昨午狄龍先返港來，而姜大衛仍留在台灣，幫張徹把已拍好的「八道樓子」剪接工作，因該片拍了八萬多呎，剪輯十分艱巨。

昨午回來的狄龍，在機場向記者透露，昨日清晨他們長弓公司於台北特設盛大的記者招待會，宣佈「八道樓子」的完工，「傻小子」一片已近完成及公佈七六年的製片計劃。

狄龍表示，張徹和他們兄弟詳細商討後，已決定的七六年拍片計劃有四部，分別是一、「方世玉與胡惠乾」，傅聲和戚冠軍主演；二、「江湖漢子」，姜大衛、傅聲、戚冠軍主演；三、「擂台」，狄龍主演；四、「碧海丹心」，此片與國防部及中影合作，大型海戰片，主演者包括所有長弓旗下明星，其陣勢和現在拍竣的「八道樓子」差不多。

張徹和狄龍、姜大衛及傅聲等，在昨晨於台北招待記者後，狄龍便先行返港，他把上述的消息和招待記者相片攜返。

圖爲傅聲、張徹、姜大衛、狄龍在台北招待記者時攝。

麗視推出盲俠片集

麗的電視中文台今（三）晚推出一套新片集「盲俠走天涯」，它是正牌日本盲俠座頭市的俠義故事片集，是日本紅星勝新太郎主演的第一套電視片集。

「盲俠」電影，年前曾在本港哄動一時，自從「盲俠聽聲劍」一出，影迷們便對行俠仗義、抱打不平、浪跡江湖的盲俠座頭市留下深刻的印象，「盲俠」電影曾在本港上映過很多部，每一部都受到廣大觀衆的歡迎，叫好叫座。

現時在麗的電視播出播映的「盲俠走天涯」，並不是「盲俠」電影，而是根據電視片集的需要，故事內容均從新改編拍攝的。

「盲俠走天涯」今晚十時卅五分播映第一集，以後逢星期三播映，第一集名爲「礦山風雲」。

祖唐用商科知識向電影事業發展

祖唐碧加在「勢不兩立」飾演一個硬漢而一夕成名，而硬漢的角色也使他定了型，許多影迷以爲他是天生的打仔，在私生活上也是一名老粗。出人意料，祖唐碧加却是一個很有頭腦的大學生。他畢業於北德薩斯州大學，主修工商管理。有人懷疑，他學的是工商管理，跟他當演員的生活有甚麼關係。可是他却學以致用，把他所學的商管知識，巧妙地運用於他的電影事業上。首先他估計自己的體格與能力，而加以利用。同時，他又把自己的「債務」，如他做事很多時候有點吊兒郎當的習慣，一一矯正。他大學畢業後服了兩年兵役，又增加了不少對人情世故和對事對人的知識。

祖唐碧加雖然堅決否認他有「五年計劃」之類的事業大計，但熟識他的人都可有證有據的指出，但在一九六五年便認定到好萊塢發展有遠大的前程。他遲到西部，一直在那裏工作到現在。他初時在幾部有名的電視片擔任一些小角色，第二年便在保羅紐曼主演的「逃獄金剛」任配角，開始了他的電影生涯。「勢不兩立」一夕成名之後，他續主演了「雌雄大盜」和「寧不低頭」。

許多影迷看了祖唐碧加在「勢不兩立」裏所表現的那個硬漢之後，都認爲這就是他真實生活的形象。祖唐碧加等大聯到了這樣的批評，他就是以苦笑一下來表示否認。

[illegible]一作品[illegible]，他的影迷耳目一新。

格力哥利柏找白鯨報仇

在一部重映的「白鯨無比敵」中，觀衆可以再度欣賞到演技精湛的演員格力哥利柏的演出。以「演技精湛」這字眼加在格力哥利柏身上，相信是沒有人可以否定的。在「無比敵」中，格力哥利柏演一位船長，他帶領一群捕鯨者出海，但他的目的並不是捕鯨，不是捕普通的鯨魚以賺錢，而是捕捉一條巨大無比的白鯨，因爲那白鯨曾咬斷他的一條腿，在他來說，捕白鯨是一項報復仇的行動。

近年來，格力哥利柏德高望重，已不大輕易拍片，除非他認爲那劇本的確吸引他。而他不拍片的時候，他亦時光的溜去，認爲現在比過去更有向前展望的能力，就就更大。

並沒有離開電影事業，他祇是暫時去做一下製片人而已。其實格力哥利柏很早已介入製片行列，但作其獨立製片則祇是較近期的事。[illegible]

譚炳文爲女兒讀書將舉家移居加拿大

譚炳文有意舉家遷往加拿大去住，首先，他要去看看那邊的環境，若是實在住不慣，也不能免強全家一定去住，不過，譚炳文臘過身後，一時間還不預備那麼快去加拿大，起碼得過了農曆年才動身。

別看譚炳文平日是個大情大性的人物，實際上，他是一個很好的父親，對自己的一對兒女非常關心，即如移居加拿大的念頭，也純因孩子出發，他聽說加拿大讀書好，便希望自己的兒女也可以去那兒讀書，單單讓孩子去，他不放心，起碼也要有孩子的母親伴着，將來如獲准移民，他將仍在香港工作，每年間一兩趟加拿大去看家人，因爲，他實在捨不得香港。

譚炳文說：「香港有我的事業，更有我的朋友！演電視拍電影在加拿大就不成，當我拍「遊戲人間三百年」時，我便決定仍在香港工作，拍戲是一件很開心的事啊。」在「遊戲人間三百年」中，譚炳文還演一個長生不老的人，他經歷了人間三百年，飽嘗各種溫柔，結果，他是不是覺得人生無憾？非也，反而對長留在人間很討厭，弄出很多發人深省的笑話來。

最近，譚炳文剛剛執導完他與李香琴合資拍攝的電影「大鄉里」積集，現在，無擔子一身輕，雖說剪接配音也很辛苦，但阿炳說：「比起趕戲，就期來，那已不算甚麼一回事了。」阿炳表示，如果「遊戲人間三百年」收得，這類電影便闖出一條新路，那麼，一切都好了，電影又可多一條路走，那眞是一件好事。

在電視台的收入，阿炳近萬，加上廣告公司的收入，他的花用也很大，家用、服裝、應酬，加上自己口福的享受，他眞是每月付出不少，阿炳對享受重視，花錢絕爲很開心。（楊翠）

今日電影

海運	仙樂飄飄處處聞	（西）（重映）
新華	人細鬼大春心動	（西）（未晒）
明珠	亂世佳人	（西）（重映）
李活	神打	（國）＊＊＊
東方	猛龍拳	（西）＊＊＊
寶都	在水一方	（國）＊＊＊
華盛頓	猛龍拳	（西）＊＊＊
皇后	玉女含苞	（西）（重映）
京華	鐵膽老差骨	（西）（重映）
紐約	智取鑽石庫	（西）＊＊＊
凱聲	獨行俠江湖伏霸	（西）（重映）
豪華	[illegible]	（西）＊＊

顧冠忠面貌似姐型 [illegible]人妖馬光喜

昨日入影城，發覺[illegible]的一組戲——少年英雄在拍攝，其他不[illegible]外景，邊[illegible]事冷冷清清，沒有甚麼好新聞。

[illegible]入化粧間去，[illegible]人，從門縫內張望，見到一個瓜子臉，[illegible]自秀的小姐，[illegible]大[illegible]，心想：這是[illegible]？從未見過，再一看，奇怪，此人一身[illegible]男人，這麼漂亮的小姐[illegible]，少有，於是[illegible]，[illegible]天。

一個[illegible]的[illegible]在我後面，[illegible]：「他是顧冠忠，今天試鏡拍馬光喜，第四期訓練中心的演員。」

一聽可能是未來的馬光喜，當場與[illegible]站過去從頭打量他，不錯，真的利的，[illegible]了你來不起，他們[illegible]下我就知道，顧冠忠是必然[illegible]的了。

可不是，[illegible]跑來對我說：「[illegible]，[illegible]上顧冠忠的照片，馬上就[illegible]！」

[illegible]

京都·凱聲

連日狂擠今天請早 獨行俠江湖伏霸 插賊嫁禍

今天全線五場獻映 遊戲人間三百年

猛龍拳 今請早

小孩小豹小情人 妒火殺人狂

家華新聲

最後兩天欲看從速 女藝人 仙杜拉 茱蓮

最後今天五場 鐵膽老差骨 反暴

今天五場獻映 雌雄大盜 休業數天 全院重新裝修 玉女含苞 奇案驚拍

口碑載道！保人都讚 神打 刀槍不入·火焚不傷

今天三場 亂世佳人

今天兩場 亂世佳人

南華·百樂·國泰

遊戲人間三百年 神打

今天五場 李女 崎 麗芙

今天仍映 神打

今天四場

今天五場 早場 人物

在水一方 遊戲人間三百年 山東老虎

即映四場 刺馬

舌頭

·自求·

人體的舌頭，可以算得上是最奇妙的器官，它不但永遠不會疲乏地幫助人們吃東西、講話和辨味，而且它還可以表示出一個人的健康狀況。

醫生診斷病症時，舌頭幾乎是必定察看的部分之一，從舌頭的外貌和色澤，可以下準確的診斷。猩紅熱病人的舌頭是鮮紅色，患赤痢者的舌頭枯萎，傷寒病人的舌頭褐色且帶乾燥。從舌頭上還可看出貧血症、缺乏維他命、神經質病痛和梅毒等病症。現代醫學雖極昌明，不過，醫生們在診病時，仍然要依賴病人的舌頭來下診斷。

舌頭軟而無骨，在咀嚼時，它能夠將食物頂住，而讓門齒將食物咬嚼，讓臼齒將食物研磨；它的神經組織反應敏捷，在咀嚼時能自動地避免被牙齒嚼着；它的感覺靈敏，其表面組織有辨別溫度及味道的功能。

舌頭如果發生潰瘍，通常是表示患有其他疾病，除了因口腔病而引致之外，舌頭潰瘍多數是因為消化不良、扁桃腺發炎、腺狀腫、口腔或牙齒不清潔而引起。舌頭發生潰瘍的部分大多是在舌的表面。

至於舌頭腫痛，則多是由於傳染病或敏感症引起，此外，常吃核桃、巧克力或被蟲類螫傷，也會造成舌頭腫痛。而舌頭發炎通常則是由於貧血、缺乏維他命、鑲嵌不良的假牙或過份抽煙而引起。

如果在舌頭上發生白苔，這則不用大驚小怪，因為白苔通常祇是因為口臭造成，與身體健康並無多大關係。其實，所謂白苔祇是留在舌頭表面的殘餘食物和舌頭表面排洩的雜質，其顏色一般是白色，但受到某些食物——咖啡和藥物的影響，也能令舌頭表面蓋上骯髒的顏色。

人體的舌頭確實有點酷肖一條變色的蜥蜴，如果缺乏維他命過度，舌頭便會呈現一種特別的色澤——整個舌頭和口腔內部都是鮮紅色，嘴部發痛，口涎增多，同時舌頭亦發生腫脹。

普通缺乏鐵質的貧血，則會使舌頭顏色慘淡，醫生一眼便可以看出來；嚴重的貧血能令舌頭變成血紅光滑，甚至舌頭會發生疼痛，說舌頭是人體健康的寒暑表，實亦並不為過吧！

手表

·杜朗·

一直以來，都不大喜歡戴表，原因是覺得把表戴在手上，是一種累贅，祇有在前往郊區的時候，我才會戴上手表，在郊區，沒有手表或其他計時器，是很難知道準確的時間的。

至於在市區，我認為戴不戴都沒有關係，想知道時間，根本不是一件難事，每一家店子裏都有電鐘，還有些時表店，在門外裝上一個自動轉動的電鐘箱，老遠便可以看到是什麼時間，因此，不戴表，根本也沒有什麼困難。

大多數戴表者，他們的出發點，主要還是裝飾而已。

也正由於是裝飾的原因，很多人買表，都需求一些有牌子的名表，以達到他們的炫耀目的。

不久前，有位朋友花兩三千元買了一隻名表，在他來說，當然是一件了不起的事，因此，他經常舉起手腕，叫朋友猜猜他的表買了多少錢，結果雖則沒有多少人猜得到他所花的數目，但是，當他把真實數目告訴朋友時，臉上卻露出一陣光采，也由於有這種「樂趣」，一有機會，他便會炫耀一番，有時候，在一些比較陌生的朋友面前，他卻經常有意無意間把剛買回來不久的新表盡量顯露，讓別人可以看到，這種情形，大家一看便知他的目的何在。

不過，這位朋友這幾天，臉上似乎已經沒有了前幾天的神氣光采了。

原因是另一位朋友所買的新表，比他的還要貴，而且，款式亦較比他的漂亮別緻，難怪這位朋友這兩天表現得極之沉默了。

正由於有這些名表出現，有人在無意間問我，為甚麼不買一個來戴。

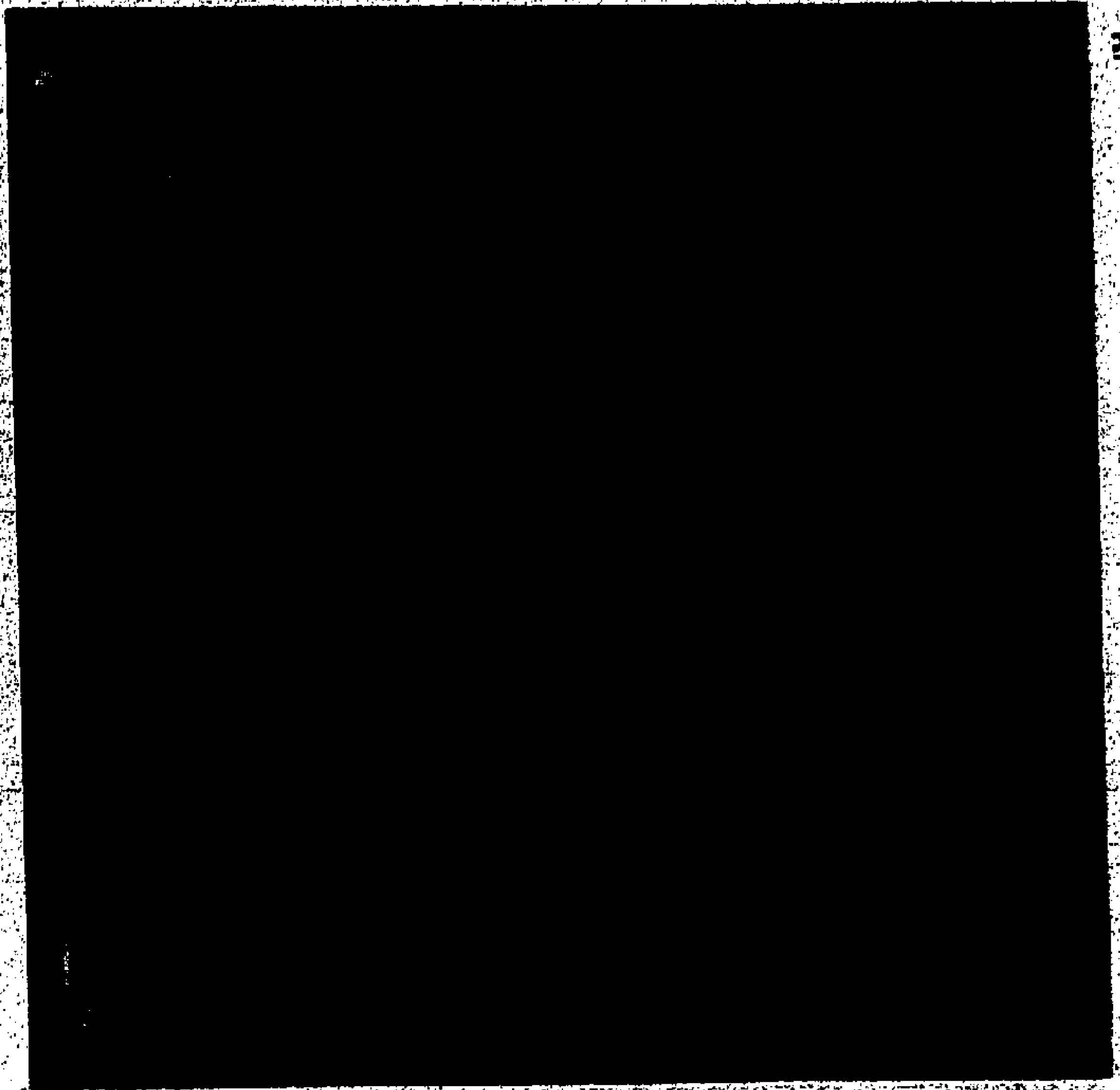
我搖搖頭對他說：「我沒有買表的興趣，尤其是這種名貴新表！」

「為甚麼呢？照道理，你是應該買得起的！」

我告訴他說：「這不是買得起與買不起的問題，而是值不值得的問題，一個新表買過手，再賣出去，最低限度，會蝕了百分之二十，假如時間再長久一點的話，可能會蝕上百分之四十，因此，我認為化算不來；而且，在目前的治安來說，假如戴上一個如此名貴的手表，很可能會引起一些劫匪對你打主意，損失表事小，把自己嚇一頓，或者被劫時受了傷，豈非自討苦吃？因此，我所買的表，都是極之便宜，通常是二、三百元的款式。」

後來，他且問我為甚麼不常見我戴表，我告訴他是求取舒適，反正，我的表不是名貴貨，不能撐場面，所以，經常不戴，對我來說也沒有甚麼影響。

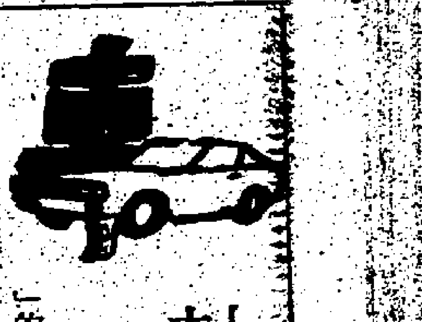
話又說回來，假如有甚麼重要的約會的時候，我還是會戴上手表，以防萬一，免得到時誤了時間。



今年冬季新款服裝同色橫紋衫裙，配以頭巾及頸巾長靴更見大方漂亮。·圖·

赴美國購車

·司馬空·

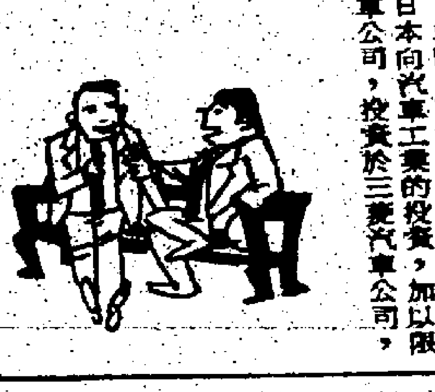


日本很多「跑單幫」的汽車商，每月前往美國一次，為的是購新車，以現款交易，約可打八折，他們收購的以豪華型式房車和最通行的跑車為主，包括福特野馬型和費佛爾的康威型跑車，加的力和林肯等等，運返日本，付清稅款後出售，每輛可獲利約合港幣六千元。而且定價已比代理商為低。其實以香港來說，倘若香港的交通法例和英國日本一般，靠左駛汽車也發牌照，則到美國去購車，運返香港，仍有利可圖的，即以英國汽車來說，到英國去買車，駕駛數月後，再運返香港，仍比在香港購買為廉。在日本市場出售的勞斯萊斯，左右駛型式各半。很多僱用司機的人，喜愛購左駛汽車，以便司機停車時，便利他們下車代開關車門。左駛的汽車，在交通則例規定靠左方行駛的國家行車時，唯一的不便，是於超越前車時，視綫不清。

平治和勞斯萊斯，在日本的市場，仍為一小部分人購買的對象，因此利萊已於今年開始，在日本市場推出積架。這一型式的汽車，可在日本佔一地位。然而比較廉價的汽車，便不同了，須和很多日本本國製造的汽車競爭。以單位數量成本來說，美國汽車廠及工人的生產工作效率，不論怎樣也追不上日本的汽車工業，除了工人的工作態度外，日本汽車廠的設備，均為戰後的新型，即美國、德國及法國的汽車廠設備也比不上，因此生產效率高，成本便減低了。

英國汽車，目前準備向日本市場進軍推銷的，除了勞斯萊斯及積架外，尚有路華以及德國福特製造的佳利型跑車等。

在本港所見到的三菱牌新穎型式的豐門跑車等型式的汽車，卻並沒有在英國盡力推銷。日本政府開放日本汽車市場時，同時准許外商投資，美國的汽車工業，紛紛前往日本，和日本的汽車工業搶商投資，但是日本政府當局恐怕外資泛濫，救購了幾家日本汽車公司，因此對於外國在日本向汽車工業的投資，加以限制。佳士拿汽車公司，投資於三菱汽車公司，收購了百分之三十的股權，其條件是把三菱所製的汽車，易名為「道奇」，運往美國出售，由佳士拿的代理，代為推銷。



福特訪大陸

·德公·

美國總統福特卒於「排除萬難」，正式訪大陸矣，德公亦早已講過，福特去到大陸，中共定去機場接機，都唔知扭邊一個最適合，福特總統去到大陸，祇不過係因為既然尼克遜去過，佢亦要去吓，作出一個狀，然後出年美國競選之時，可以講得口響矣，「我亦去過大陸」，令到好多對大陸睇查查，認為係非常神秘之美國人，不得不支持佢。福特去大陸，早已有個師爺基辛格替佢安排，但不必勞心者。況且基辛格早已撰熟晒門路。

經說傳，好多個月以前，已經委託此地一間著名親共之酒店，同佢地設計招待外賓之賓館所用之傢私。點解中共咁緊張？表面上睇起上來，佢地又好似當作若無其事？中共其實亦係同香港一樣，亦與世界其他國家齊齊，其目的為與美國做生意。中共缺乏外匯之嚴重情形，非我地所可想像者，雖然話對外貿易，若唔夠銀紙，可以向銀行借。目前全世界，遊資極多，銀行存款多過頭，即以香港而論，銀行存款已達三百幾億，其他國家之存款，當然更多。銀行冇道理揸住的銀紙者，必須要投資，但投資並非話講吓咁簡單，要計過條數，冒幾大之險，將來是否可獲本利歸還。中共朝令夕改，今日話批孔，添日話批生江，根本佢地之「須導」，除咗幾個嘯學生之外，全部為赤脚大仙，如此則冒險大矣，但地需要借錢？

福特總統蒞訪大陸之前，發表談話稱乃為咗求「和平」。此一句話係為佢自己競選而講者，中共根本冇力攻打美國，即東南亞國家，佢地祇出滲透顛覆之辦法，而唔會用武力者。任何明眼人都睇得出矣。福特去到之時，中共必定會話佢地亦係主張，除咗對付「蘇修」之外，無論對邊個均「和平共處」。至於佢地有望於美國者，乃係希望美國對「蘇修」針鋒相對。若能將蘇修打倒，則中共在共產主義各政權國家之中，可稱王稱帝矣。福特訪大陸，有幾日時間逗留，為此文之時，佢啱啱去咗阿拉斯加，發表文告，改德公所講之話，並非放馬後炮，而係預先佔者。

兒童的安全

·文鑑·

對於兒童們的安全問題，似已引起社會上許多人的注意，大家都以為現代的兒童太缺少保障與安全了。於是研究的結果，現時才知道最大的原因倒還是父母對兒女的過分溺愛。

我們經常能聽到他們的得意是：「真是謝謝上帝，我至少有能力給予女們生活得舒服，有機會受教育，能知道如何走上生命的旅途，我為他們已經奮鬥了這麼久！」其實，他們這種想法是不正確的，因為這祇是父母們以自己的感覺來測度孩子，他們都相同的剝奪了孩子們應有的機會。這裏我舉一個實在的故事給各位參考，看看對不對？

有一個家庭共有十一個孩子，父親早出夜歸，一直在外工作，母親在一般人的心目中，似乎有些懶惰，對孩子並不太加注意。究竟這結果是怎樣呢？因為她沒有一般人那樣地當心自己的孩子，所以，這羣孩子就不能不為自己預備兩餐食物，他們也不能不起來負擔家務工作。而年長的自然而然如何看顧年輕的弟妹，當他們一到中學年齡時，便知道去找尋一些零星工作以貼補家用。隨着時間的消長，有些已進大學，並且有兩個已經做學校教師，另外三個也已經開始了自己的事業。這整個家庭變得自信、自尊的國民。

照以上所說那許多子女，他們並沒有物質上的安全，卻有了精神上的安全。父母本身彼此相愛，而對子女也感到十分的滿足。他們讓孩子自己訓練自己，具有好的宗教信仰，建立完全的高尚品格。因此，他們雖然沒有社會的安全，卻有了個人的安全。他們發展內在的力量，使他們養成了獨立的性格。

不過，我們回頭看看現在科學進步，奢侈和機械化的文化之下，父母對子女的過分地溺愛，已成為普遍的現象。一切的電影能給兒童的祇是一種古老的陳舊的故事，他們缺少機會與真實的人們接觸，祇與真實的生命。家裏有了無綫電、傳真機，可以阻住孩童們到街上去遊玩，以免生事。學校有車子接送以免孩童自己步行。這些果然是好的，現在許多地區包括香港在內的教育，太着重於金錢，孩子可以得到報酬，由於一點家務的幫助。如此使兒童知道錢的重要，但卻忽略了去體會真正的生命是甚麼？他們最初祇知道錢是從母親袋裏掏出來的，所以結果他們祇知道怎樣花錢，而不知道怎樣去掙錢。這種安全是要求得來，而不是學習得來的。

其實，兒童若能找到一部分工作，他們可以學會許多東西，至少比不勞動的偶然機會的賜勞多多有意義得多。因為有許多東西並不給孩子有錢掙進來，而且給他們無形中養成一種習慣與態度。讓他們可以思考錢的重要，怎樣去找職業的重要，遇到自己不喜歡的職業時知道如何去改換，知道如何去關心顧念到別人、鄰人、家庭、社會各方面的考慮等等，同時，要加強孩童的安全，我們還應該注意個人生活，能單獨訓練孩子與別的人有交往的習慣，了解的態度以及與大羣人的一起娛樂、工作。這才是生活的安全快樂的原則。如果發現孩子有天才，或者有特別的性格的話，則必須盡量去鼓勵發展；另一方面，也要鼓勵孩子對運動的喜愛，有與別人競爭。這種競爭方法，對於孩童是有益的，可以幫助孩童發展良好的品格，譬如一組排球比賽、籃球比賽，他們彼此如何合作取勝於別的一組？這時孩童可以忘記自己而為團體着想，漸漸地能獲得一種自信心與安全的感覺。

父母最要緊注意的是教導子女，作他們應該做的工作，而不是順他們的意思高興做便做，不高興不做。但不可教他們不應該做的事，因為這樣可以訓練孩子有自信心與自尊心。換言之，一個安全的孩子，他知道父母的愛護，如何使他們對父母有尊敬，有敬意，而且願意他們這種態度出於自發，不是強迫來的，是自然地知道尊重父母的意見。父母有他們固定正確的管教，而子女對父母有實在的信心，這樣才是真正的安全。

得女：「又是拋磚引玉的時候了！」

·魏奮·

冬日的太陽是那末溫暖，那末可愛，特別為人們所珍惜。一個爽朗的星期天，一個平靜的冬晨，太陽就是這麼吝嗇地不跑進我屋子裡，沒有冷風來襲，冬天，仍不覺得是怎樣的寒冷。推開那扇擋風的窗戶，陽光早已靜悄悄地躺在那座綠綠的山峯上，襯裝着自己那仍未褪色的綠葉山崗，發放着自己的精華，怪不得仍是那麼青翠，在冬日仍顯得那麼朝氣勃勃了。與眼前的盆栽顯巧成一個鮮明對比，枯葉不斷的脫離母體，枯黃的葉散躺在冰冷的地面，一忽兒隨風飛舞着，一忽兒隨風不知去向，轉瞬間生命亦隨而飄逝；看那片片浮雲，些許白白的，晴空萬里，懶洋洋地飄動着，昨日還是個潑婦的樣貌，今天則像一個千嬌柔媚的少女，一切是那麼悠閒、恬靜。然而，祇有冬日的來臨，才可領會到自然界的變幻無窮。

披上一件較厚的毛衣，漫步於家中附近一個細小的花園中，風兒[illegible]地迎面撲過來，不覺在心底裏泛起陣陣寒意，[illegible]地走在陽光底下，溫暖的陽光仿佛為我驅走身邊的寒風，深深地吸入那口冷冷的空氣，作一短暫的日光浴，精神亦為之一振。

這一角落是多麼美麗的天地，他們站在陽光底下，伸展着那笨重的身體，談着那昔日的往事，說着家中的瑣事，不時的[illegible]笑容，使得到寬大的安慰。[redacted]歲月，在他們臉上留下多少條皺紋，經過多少個風霜的日子，今天，仍然強壯地度過一個短暫的冬季。

相信祇有一個和煦的冬晨才有這麼多的孩童在玩耍，要不然，他們仍埋在那暖洋洋的被窩中，還未醒過來哩！祇見他們跳跳蹦蹦，一忽兒站在鞦韆架上盪到半空，一忽兒卻見他拍着手掌從滑梯滑下來，一忽兒在那[illegible]

[illegible]中還有那天真的面孔，轉瞬間，他們已真真地站在鐵架的最頂點，又若無其事[illegible]，把他們的[illegible]得紅紅的，[illegible]使他們冒出汗來，卻不怕大人教訓的厲害，要將身上的毛衣一件件地脫下，再不被那笨重的毛衣負着而感到渾身不舒服。

然而，孩子們是最[illegible]

弄巧反拙

·山東·

以前，家中打破玻璃窗戶，都請工匠登門修理，觀其操作，甚是簡單，無非量度窗戶大小，割出玻璃安上，再於周圍塗抹上稠油灰固緊，三兩天後，拍拍手，工錢十元，立刻落袋，心常不甘，暗下決心，下次一定自己動手，免致被「劏」。

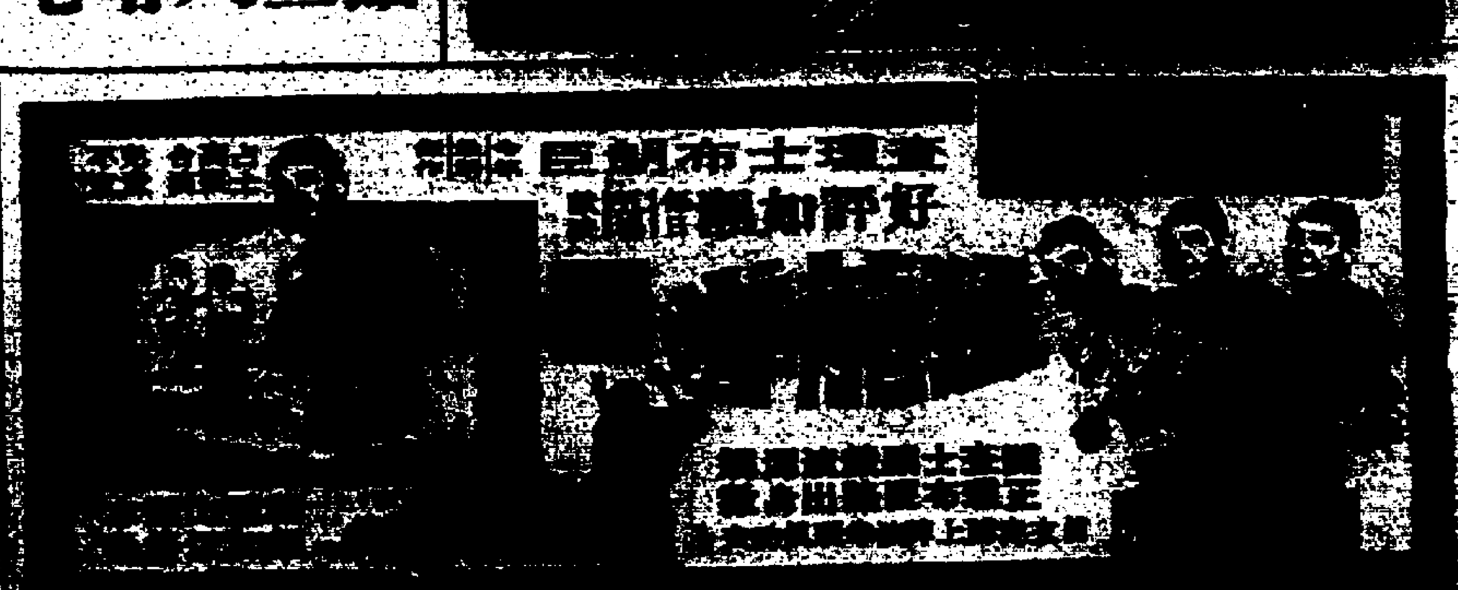
最近，颱風掠過，窗戶受損，喜孜孜以為正是一試身手的機會，置請人修理之事於不顧。候到假期，悄悄借來弟弟的學生尺，在窗上左量右度比劃一番，拿着尺碼走到街口舖店，買來一方玻璃及一小包稠油灰，以為易如反掌，五分鐘「搞掂」，誰不知[illegible]。

首先拆除當碎片就煞費思量。窗口高高在上，且面對街道，人無法靠出窗口操作，由裡面把玻璃向外推，怕碎片跌落傷人不是開着玩兒；要拿入屋內，又被窗框所阻，進退兩難。結果，祇得出動弟弟們幫忙，在下面勸行人暫且止步，讓碎片跌下街心，不單提心吊膽，還要[illegible]，打掃玻璃碎片。一陣忙亂之後，拿起玻璃準備安上，以為一定妥當無誤。一看，唉！不多不少大一點點。

原來，學生尺太短，窗框分二次度量，加起三數，比它大了二、三分。沒辦法祇得拿起玻璃再去玻璃鏡店，遭老闆一陣白眼自不在話下。上得樓來再試，量準尺碼已合，趕忙準備向四周抹稠油灰，又是「擔板多過吃飯」。手被玻璃擋住，夠不到窗框的上沿及靠牆那一邊。費了九牛二虎之力，東塗西抹，把整張玻璃弄得一塌糊塗，祇能勉強在手夠得到的窗框下面及外側塗上一點點。急得滿頭大汗，費了二個鐘頭，玻璃還是搖搖欲墜。

還是媽媽出來打圓場，到街口請來工匠。祇見他把玻璃慢慢卸下，然後先在手夠不到的窗框上沿及靠牆一邊抹上油灰，再把玻璃慢慢伸出，兩手交叉一隻在上面托住，一隻在下面向上一頂，立刻那最難的兩面就全部解決，再拿起油灰刮把手夠得到的二面抹上，乾淨利落，又是拍拍手，收費十元。這一次我非常爽快的掏出腰包，而且要感謝他給了我一個嚴重的教訓。

大凡要完善的辦好一件事情，單靠表面現象，雞毛蒜皮或道聽途聞的一點所謂經驗是不夠的，而且注定要失敗的。要扎扎實打，虛心收取經驗，反覆練習，才是真正取勝之途，有道是地凍三尺非一日之寒。

啟德遊樂場
華美歌藝團

刊登本報廣告
[電]話二八零七零八